BON DIA Aruba

Diasabra 16 di Juni, 2007 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin (incl. BBO)

LOCAL

Entrante dialuna polis lo subi caya pa cobra boet atrasa

Pagina 5

LOCAL

Stimaruba

Arashi mester keda pa nos tur

Pagina 10.

LOCAL

Amiga ta bai hiba paña pa detenido cu droga den saco

Pagina 9.

Aclareacion

Ayera e noticia relaciona cu confiscacion di droga a hala basta atencion. Bon Dia Aruba kier clarifica cu e comerciante Bincho Mansur no tin nada di haci cu e noticia aki. Pa cualkier mal interpretacion, Bon Dia Aruba ta pidi disculpa.

Mientras cu e aeroliña ta bisando nan trahadonan cu a simplemente sera un aliansa

Tin indicacion cu Aserca Airlines a cumpra Santa Barbara Airlines e siman aki

Aruba tabata e prome destinacion internacional di Santa Barbara

Pagina 3.

Trahadonan di hospital a tene accion di un ora ayera



ORANJESTAD – E potret aki ta ilustra e situacion cu a presenta ayera merdia ora cu trahadonan di Horacio Oduber Hospital a tene un accion di un ora pa asina hala atencion di gerencia di e instituticion medico relaciona cu e demanda laboral cu nan ta exigi relaciona cu e negoshacion di un CAO nobo. Pa mas informacion lesa pagina 2.





Despues di a reuni ayera mainta den nan seno

Trahadonan di hospital a tene un accion di un ora ayera pa mustra malcontento contra gerencia

Reunion cu mediado di gobierno otro siman lo no stroba otro accionan planea dialuna











ORANJESTAD – Un accion di un ora ayera merdia di e trahadonan di hospital Horacio Oduber a hala atencion di gerencia di e instituto medico. Manera previamente anuncia, ayera mainta 11'or e miembronan di sindicato di trahadonan di hospital ABV, a duna di conoce cu nan no kier tende di mas ultimatum y cu nan tabata desidido pa bai den accion. Y esaki a sosode ayera merdia pa mas of menos un ora di tempo.

Segun e presidente di e sindicato Bart vd Putten, e accion sinembargo tabata di tal forma cu hospital su pashentnan no a sufri mucho bou di esaki. "Ta manera cu tabata un fin di siman ora cu tin menos personal riba rooster" vd Putten a bisa Bon Dia Aruba ayera den su declaracion net despues di e accion chikito aki.

Mientrastanto e gerencia di hospital a notifica e sindicato cu e welga aki no tabata uno valido mirando cu nan lo no a tene nan mes na un supuesto ultimatum. Algo cu vd Putten ta desbarata, indicando cu ta su miembronan a dicidi otro y cu nan no kier a warda un ultimatum mas.

Di otro banda e gerencia a informa e sindicato cu pa diaranson awor lo tin un reunion cu mediado di gobierno unda cu lo mester wak kico e siguiente paso lo por ta entre gerencia y sindicato y wak si tin suficiente motibo pa continua cu combersacionan. E reunionan aki sinembargo lo no stroba e sindicato di continua cu nan accionan cortico cu por intensifica otro siman. Como tal, otro siman dialuna lo tin un otro reunion merdia cu lo por desemboca den un accion atrobe di un ora. Cada dia lo evalua e situacion y basa riba esaki lo dicidi e siguiente paso.

Tabata for di December anja pasa e CAO actual di e sindicato a vence, y a cuminsa negosha pa un CAO nobo for di October anja pasa. Dado momento na comienso di e anja aki, e negosashonan a tranca pa cual mediador di gobierno a cai aden y a canta un cooling off period di algun luna. Esaki a vence awor y ainda no tabatin ningun indicacion di kico lo a bira e situacion pa negosacion.

Despues gerencia a pidi algun siman extra di pasenshi pasobra nan tabata den negosacion cu AZV pa ahustacion di tarifanan di hospital. A duna nan esaki tambe, pero atrobe no a tende nada.

E presidente di ABV a bai bek den su seno unda cu su miembronan a mustra cu nan ta fada y cu nan kier wak accion.

Ora a puntra vd Putten kico ta loke e trahadonan kier, vd Putten a bisa cu nan kier mira un adelanto riba nan indexering, subimento di pensioen y algun mas.

Di 15 di e puntonan a haya constantemente un no. Tur cos cu ta ensera placa pues e sindicato a haya un contesta negativo ariba.







Mientras cu e aeroliña ta bisando nan trahadonan cu a simplemente sera un aliansa

Tin indicacion cu Aserca Airlines a cumpra Santa Barbara Airlines e siman aki

Aruba tabata e prome destinacion internacional di Santa Barbara

ORANJESTAD – E compania venezolano Aserca Airlines a cumpra e compania Santa Barbara recientemente. Esaki ta informacion cu Bon Dia Aruba a ricibi di su fuentenan cu ta mustra cu ta trata di un 'done deal' y cu e deal aki a crea cierto precupacion di parti di trahadonan di Santa Barbara pa cu nan futuro cu e aerolinja aki.

E parti interesante di e caso aki ta cu segun informacion cu Bon Dia Aruba tin, ta cu e trahadonan di Santa Barbara lo a wordo informa cu ningun momento ta trata di un benta di e aerolinja sino mas bien di un aliansa cu a sera entre e dos aerolinjanan aki. Di otro banda a componde cu esaki sinembargo no ta berdad y cu debidamente ta trata aki di un benta cu a tuma lugar y cu ta pone cu awor Santa Barbara tin donjonan nobo cu ta Aserca Airlines.

Santa Barbara tin su oficinanan na Aruba na aeropuerto pero yamadanan pa e oficina aki no a duna resultado pa haya sa di e representante aki na Aruba, ki impacto e benta di Santa Barbara enberdad tin riba entre otro e buelonan pa cu Aruba y pa e trahadonan. Ta spera cu den curso di otro siman por haya un miho bista riba kico e impacto di e benta of aliansa aki lo por tin.

Tabata na mart di 1968 cu un grupo di comerciante venezolano di Valencia a funda un compania aereo priva cu e nomber Aero Servicios Carabobo C.A. Despues riba 27 di july 1990 e comerciante Simeon Garcia a cumpra e accionan di e compania aki y a comberti esaki den un aerolinja commercial. Tabata dia 14 di September 1992 cu e aerolinja a haci su prome buelo commercial entre Caracas y Puerto Ordaz usando un avion tipo DC9-30 y despues na November 1997 a cumpra un di dos avion y a cambia e nomber di e aerolina pa Aserca Airlines. E filosofia na 1992 tabata cu e ta pa e biahero frecuente pa ken bulamento ta un rutina.

Pa loke ta Santa Barbara, e aerolinja aki ta importa pa Aruba si mira cu Aruba tabata e prome ruta internacional cu e aerolinja chikito a conoce desde su inicio na juni di 1995. Lanta pa un venezolano creativo Miguel Urdaneta, e comania aki a bira un aerolinja netamente zuliano, usando avionan ATR 42, considera como e avion di generacion nobo. E prome avion "Mi Chinita" a cukminsa bula di Santa Barbara del Zulia pa otro destinacionan den Venezuela mes. Ta ora cu e la cuminsa bula internacional, e la usa Aruba como e prome ruta internacional. Como tal e embergadura di e cambio aki lo por tin su efecto pa cu Aruba.

Relaciona cu caso di tiramento na Santa Cruz

Huez Comisario a prolonga detencion di Edmond Lo-A-Njoe como sospechoso principal







ORANJESTAD- Bisti cu chaleco anti bala, e hoben Edmond Lo-A-Njoe a ser hiba ayera mainta dilanti di Huez Comisario caminda Ministerio Publico a pidi pa prolongacion di su detencion relaciona cu e caso di tiramento di siman pasa diabierna na Santa Cruz.

E hoben Lo-A-Njoe kende a tira e hoben Jeanmark Koolman y herida esaki seriamente y tambe un otro hoben, a keda algun dia scondi for di gara di polis pero despues di cuater dia el a entrega su mes na autoridadnan policial.

Su prolongacion tabata sigur ayera mainta pero atrobe el a mustra sumamente relaha apesar di e seriedad di e caso mientras cu otro hoben sospecha di a participa den kimamento di e Toyota Starlet den cura di warda di polis di Santa Cruz, tambe a scucha Huez Comisario prolonga su detencion.

Parlamentario sr. Andy Lee

Resultado di alumnonan di cada scol ta un refleho directo di e calidad di enseñansa y ambiente di trabou di maestronan



Parlamentario sr. Andy Lee

ORANJESTAD - Na final di mei 2007 Minister Tromp a tene pa promer ves un evaluacion nacional na final di klas 6 di Scol Basico. Segun Minister e evaluacion nacional lo ta na bienestar di e mucha, di e scol y di e enseñansa den su totalidad. Ta importante pa Minister trece claridad pa cu e intencion di e evaluacion nacional, y pa cu e implicacion di e resultadonan di e evaluacion nacional. Alaves ta na su lugar pa minister saca e resultadonan mas pronto posibel pa trece claridad ariba e situacion di enseñansa den scolnan basico, y indica con e ta bai atende cu e situacion den enseñansa basico, asina parlamentario di AVP, sr. Andy Lee a señala.

Un tarea primordial di Parlamento ta e control cu ta eherce ariba maneho di Gobierno. Pa por hasi esaki ta rekeri di informacion necesario cu solamente Gobierno por duna. Considerando e situacion den enseñansa na Aruba, y teniendo na cuenta cu resientemente a tene un evaluacion nacional na final di klas 6 di scol basico, miembro di Parlamento señor Rendolf (Andy) Lee tin e siguiente preguntanan na Minister di Enseñansa, Asuntonan Social y Infrastructura, señora drs Marisol M. Tromp, segun articulo III.17 di nos Constitucion y segun articulo 59 di Reglamento di Orden di Staten di Aruba, cu e peticion pa haya contesta por escrito mas pronto posibel for di e minister aki. Meta di e preguntanan ta pa responsabilisa publicamente su meta y maneho cu e evaluacion nacional na final di klas 6 di scol basico, pendiente di tratamento di su presupuesto 2007 na augustus 2007.

Ta importante pa compronde e racionalidad tras di e evaluacion nacional, pa asina por pone posibel accionnan di minister a base di e resultadonan di e evaluacion den contexto. Minister por a clarifica su meta cu e evaluacion nacional di alumnonan den klas 6 di scol basico? Minister por a indica e resultadonan concreto y directo cu e kier realisa cu e evaluacion di 2007, y indica na ki momento e ta cuminsa traha pa realisa e metanan aki? Den e cuadro aki ta importante pa minister indica ki dia e resultadonan di e evaluacion nacional lo ta disponibel, y manda e resultadonan aki di imediato pa Staten pa asina Staten tambe por tin bista ariba e situacion di enseñansa den scolnan basico. Minister por a indica e fondonan disponibel pa traha ariba realisacion di e metanan concreto den 2007? Of indica e fondonan presupuesta pa 2008 pa traha ariba e metanan aki? Pa compronde e plan di accion di minister, cual logicamente mester sigui a base di e resultadonan di e evaluacion nacional, minister por a indica kende ta e targetgroup primordial di e evaluacion: e alumno cu ta ser evalua of e scol cu e mucha ta atende? E pregunta aki ta importante pa por evalua si e maneho cu lo surgi a base di e resultadonan di e evaluacion lo ta dirihi ariba e alumno of ariba e scol.

SCENARIO 1: SCOL COMO TARGETGROUP DI MANEHO

Considerando cu e gruponan di alumno cu a ser evalua na fin di mei 2007 ta bandona e scol casi imediatamente despues di e evaluacion, por asumi cu e scol ta e targetgroup directo den maneho di educacion. Resultado di e evaluacion di alumnonan na final di klas 6 di scol basico pues lo sirbi interes di alumnonan cu entrante e siguiente schooljaar ta of lo bai atende e scol, mediante identificacion y remediacion di problemanan cu e funcionamento di e scol.

Ta na su lugar pa considera pues cu e evaluacion nacional ta mas bien un instrumento pa evalua e calidad di enseñansa na cada un di scolnan basico na Aruba? Minister por a duna su plan di accion y e middelen cu e tin disponibel pa remedia e situacion di scolnan basico cu ta sali zwak for di e evaluacion nacional? Fabor di duna e plan di accion pa 2007 conhunto cu su kostenplaatje. E nivel final di alumnonan di scol basico ta un function di e calidad di enseñansa cu e alumno ta ricibi, en particular for di su maestronan. Según e ponencia aki, e resultado di alumnonan di cada scol ta un refleho directo di e calidad di enseñansa y e ambiente di trabou di e maestronan na e scol en cuestion. Asumiendo pues cu e evaluacion nacional tin como targetgroup primordial e functionamento di scol basico, e resultado di e evaluacion nacional ta implica tambe evaluacion nacional di tur maestro di scol? Of ta bai evalua solamente maestronan di e scolnan caminda un cantidad significante di e alumnonan ta score abou? Minister por a duna un indicacion si evaluacion di maestronan tambe ta forma parti di e plan di evaluacion nacional di scolnan basico? Fabor di indica na ki aña ta cuminsa evalua e maestronan, si acaso esaki ta aplicabel. Den caso cu no ta evalua maestronan di scol, minister por a duna un mihor splicacion encuanto e consistencia interno di e maneho di evaluacion nacional?

Porfin Ministerio Publico y KIA a logra haci 18 cel disponibel pa e casonan aki

Entrante dialuna polis lo subi caya pa cobra boet atrasa di hende sino lo detene e persona y hibe KIA

Segun Procurador General interino Nico Jorg

ORANJESTAD – Entrante dialuna awor KIA tin 18 cel disponibel pa Ministerio Publico pa asina nan por sera esnan cu no a paga nan but of tin otro tipo di castigo pa sinta. Esaki a keda confirma door di di Procurador General interino Nico Jorg durante un encuentro cu prensa ayera tardi.

Segun Jorg, e la mustra cu ta basta tempo caba tin un deliberacion entre Ministerio Publico y directiva di KIA pa asina wak con por haci cu e cantidad grandi di personanan cu tin boet pa paga door di infraccionan di trafico cu nan a comete den pasado. Varios di nan tin un castigo di prison pero como cu no tabatin lugar pa esaki, no por a haci nada.

Ministerio Publico a mustra cu no por ta asina cu nan ta multa hende y pone nan haya castigo di prison siendo cu no tin lugar pa pone nan. E problema aki no ta algo di awor sino di hopi anja caba. Pero despues di deliberacion cu e gerente di Kia, esta Emilio "Kadaffi" Geerman, a bin na un forma pa structura KIA di tal forma cu no solamente tin un total di 18 cel habri, pero cu tambe tin personal disponibel pa atende cu esaki corectamente.

Tabata durante un bishita recien na KIA cu e Fiscal Mayor nobo a mira un cantidad di cel bashi, pero cu no por a wordo usa pa motibonan structural. Algo cu e la haya absurdo. Y e tambe a tuma contacto cu Geerman, cu riba propio iniciativa mes a mustra di tabata buscando un solucion pa e problema aki.

Como tal, entrante dialuna awor, polis lo cuminsa subi caya y bati porta serca esnan cu tin boet pendiente pa paga, y pa nan paga esaki tambe sino nan ta haya un castigo mesora. Segun Procurador General Interino Jorg, si e polis aparece serca e persona na su cas, y e no por paga e boet, e persona lo por keda deteni mesora y transporta pa KIA.

Mientras cu 18 cel ta parse poco, e simple hecho cu por menasa un persona cu un castigo di prison, por pone e persona encuestion pensa dos biaha prome y paga su boet mesora prome cu e dicidi di bai KIA, sin cu e kier.

Despues cu e deal increibel di Aruba pa Miami a bira conoci

American Airlines su bali na Ling & Sons y Aeropuerto a keda inunda cu persona cu kier boek y biaha pa Miami

Tarifa increiblemente barata 'all inclusive' a gara tur hende di sorpresa ayera

ORANJESTAD – For di ayera e bali di American Airlines na Ling & Sons y aeropuerto, tabata inunda di hende cu tabatin un solo meta. Boek un pasashi riba un buelo di American Airlines pa Miami. Y den cuestion di ratonan, buelonan pa luna di Juli ta practicamente 'sold out'.

Tur esaki pa motibo cu e prijs cu e aerolinja renombra ta cobrando pa esaki, ta di 'baca flaco', esta AFL 333 florin round trip, tur impuesto inclui. Sin impuesto e ta poni na 98 dollar pa persona.

Mesora Bon Dia Aruba a tuma contacto cu American Airlines su Country Manager Ineke Lampe cu a confirma e noticia di locura aki. E mes a keda sorprendi cu e informacion aki a sa di alcansa un grupo di persona asina grandi, siendo cu no a logra ni di promociona esaki ainda via un propaganda. Ta diahuebs e deal aki a Sali for di e departamento di mercadeo di American na Florida y Aruba ta forma parti di e deal aki segun Lampe.

Ta un deal cu ta simplemente parse di ta increibel y mucho bon pa kere. Hopi no por a ni kere cu ta American Airlines tabata bin cu un oferta asina.

E caso ta cu vacacion ta dilanti porta y e deal aki a gara hopi hende di sorpresa. Specialmente cu e prijs ta uno incluyendo tur impuesto y valido te cu November proximo.

Claro cu tin restriccionan mara na dje, segun Lampe. A mustra cu esun cu boek, tin cu haci esaki prome cu dia 20 di juni proximo, esta otro siman diaranson.

Y e tin cu biaha riba e dianan diamars, diaranson of diahuebs so. Si e persona dicidi di cambia e fecha, e lo haya un multa y pa cual e tarifa obviamente no ta aplicabel mas pe. Como tal esaki ta un di e unico problemanan cu e persona aki por haya su mes cune si e escohe pa biaha riba un otro fecha cu no ta esun cu e kier a bula originalmente.

Hopi ta pensa tambe cu e oferta increibel aki por ta debi na un situacion unda cu e buelonan di Miami pa Aruba no ta bayendo bon y cu a bira desespera pa yena esaki. Lampe a mustra cu esaki sigur no ta e caso y cu e oferta nan no tabatin nada di haber cune y cu ta for di Florida a bin cu e deal aki como sorpresa.

E informacion di e deal aki a causa e consternacion necesario si na e bali di American na Ling & Sons y Aeropuerto unda cu tur hende interesa ta atacando e trahadonan di American Airlines pa sea boek un pasashi of haci pregunta si ta berdad cu American tin buelonan asina barata pa Miami.

Resumen di e relato mensual di Banco Central di Aruba pa April 2007

Ocupacion di hotelnan pa April 2007 a subi cu 0.7 punto di porcentahe te na 81.8 porciento

Cantidad di placa den circulacion a subi na ouna di April

Cambionan den e cantidad di placa den circulacion na April 2007:

	Den miyon di Afl.
1. *Reserva di divisa*	- 6.6
2. Activo domestico neto	+ 40.6
a. *Credito bancario (neto) na e sector publico*	+ 1.1
b. *Prestamo na empresanan*	+ 26.1
c. *Credito na consumidornan*	+ 1.2
d. *Hipoteca pa construccion di cas*	- 0.2
e. *Otro activonan di e sector bancario*	- 0.9
f. *Transaccionnan no relata na credito*	+ 13.3
3. Cambio neto den e cantidad di placa den circulacion	+ 33.9

("+" = subida / "-" = bahada)

ORANJESTAD - Na April 2007 e cantidad di placa den circulacion a subi cu Afl. 33.9 miyon of 1.3 porciento te na Afl. 2,559.1 miyon. E resultado aki a wordo causa pa un subida di Afl. 40.6 miyon den e activo domestico neto, cual a wordo afecta pa un parti pa un bahada di Afl. 6.6 miyon den e reserva di divisa. Consecuentemente, e reserva di divisa a baha te na Afl. 722.9 miyon na final di April 2007, cual ta Afl. 70.9 miyon of 10.9 porciento mas halto cu den e luna corespondiente di e aña anterior.

E subida den e activo domestico neto a wordo causa principalmente pa un expansion di Afl. 26.2 miyon den e credito bancario na e sector priva. E ultimo ta asocia principalmente cu un subida di Afl. 26.1 miyon (2.6 porciento) den prestamo na empresanan. Tambe, credito na consumidornan a subi un poco cu Afl. 1.2 miyon (0.2 porciento). Hipoteca pa construccion di cas, di otro banda, a baha marginalmente cu Afl. 0.2 miyon.

Transaccionnan no relata na credito a subi cu Afl. 13.3 miyon, reflehando parcialmente transaccionnan di clearing di e sector bancario. Tambe, credito bancario neto na e sector publico a subi cu Afl. 1.1 miyon. E ultimo a resulta per saldo for di un bahada di Afl. 2.5 miyon den e depositonan di fondo pa desaroyo na e sector bancario y un subida di Afl. 1.4 miyon den otro depositonan di gobierno.

MERCADO TURISTICO

Datonan disponibel ta mustra cu e tasa di ocupacion di hotelnan pa April 2007 a subi cu 0.7 punto di porcentahe te na 81.8 porciento, despues di un caida marginal di 0.5 punto di porcentahe te na 82.0 porciento pa Maart 2007. Aruba Tourism Authority ainda no a publica datonan riba e cantidad di turistanan y nan anochinan di permanencia riba e isla pa Maart y April 2007.

Desde Februari 2007, e cantidad di turistanan crucero ta bahando. E cantidad a cai atrobe na April y Mei 2007 cu, respectivamente, 17.3 porciento y 25.8 porciento, apesar di un subida di 3.4 porciento den e cantidad di barconan na April 2007 y un subida notabel di 75 porciento na Mei 2007. E causa principal pa cu e desaroyo aki ta e cancelacion na Januari 2007 di e bishitanan semanal di Carnival Cruise Lines na Aruba.

Na Maart 2007, e indice di prijs di consumo a subi cu 5.0 porciento compara cu e luna corespondiente di e aña anterior. Di otro banda, e promedio anual di e tasa di inflacion a decelera te na 3.7 porciento, for di 3.9 porciento na Maart 2006. E indice di prijs di consumo pa April 2007 no a wordo publica ainda pa Oficina Central di Estadistica.







Amiga ta bai hiba paña pa detenido cu droga den saco

ORANJESTAD—Diahuebs anochi pa 10.30, e muhe N.B. di 33 aña, a bai warda di Polis pa hiba paña pa e detenido B.M. El a laga e saco y a bai for di warda. Ora cu el a bolbe polisnan ta bise cu ora cu nan a ristra e pañanan, den un saco di jeans nan a haya un saco di cocaina. Polisnan a detene N.B. y despues cu el a haya un but, e por a bai cas.

Homber ta atrapa ladron y ta dale cu bleki di cola

ORANJESTAD—Diahuebs pa 11'or di anochi, e hoben S.K. ta bai warda di polis na San Nicolas y ta bisa polisnan cu el a dal un ladron cu un boter di coke, pero el a core bai. E ta bisa polisnan cu el a para su van riba e luga di parker y a bai saca un foto copia. Ora cu el a bolbe, el a mira un choller den su van. Ora cu el a mira cu e doño a mire, el a sali na careda cu un tas riba su lomba. S.K. a coi un bleki di cola y a manda e ladron cune, cu a dale riba su lomba. El a laga e tas cai y a core bai.

++

Polisnan ta sigui cu control banda di EPB na Santa Cruz

SANTA CRUZ—Diahuebs pa 2'or di merdia, polisnan a bai na haltura di EPB, y ta mira na diferente luga banda di e scol, grupo di muchanan ta para . Polis a papia cunan y e bisanan cu ora nan ta na scol, nan mester ta den cura y despues cu scol caba nan mester bai cas. Den e muchanan polisnan a mira e hoben D.D. nacina Haiti di 17 aña, kende tabata envolvi den e problema cu tiramento. Polisnan a hala su atencion. Pa 2r di merdia, dos mucha muhe di EPB a bai warda di Santa Cruz y a bisa polisnan cu nan a tir a piedra riba nan na e scol. E docente lo bai enfrenta e tiradonan di piedra.

Homber no ta haya ayudo na CentroMedico, como cu e no tin AZV card

SAN NICOLAS—Diahuebs pa 12 or di merdia, polisnan ta topa un homber sinta riba un cura tur na sanger. El a bisa polisnan cu el a cai for di un bisicleta. Polisnan a hibe Centro Medico pa tratamento, pero einan nan no a trate, como cu e no tin carchi di AZV. Polisnan a bolbe hibe cas bek.

Un rato despues polisnan mester a bolbe bai na e cas, como cu e hobmer a haci problema. Nan a detene y hibe warda. E tabata bou di influenciadi alcohol.

Hobennan bou di influencia ta accidenta cu brommer

SAN NICOLAS—Diahues pa 4'or di madruga, polisnan di San Nicolas ta bai na un cas den Gravenhorststraat, naunda lo tin dos hoben benta riba vlur. Polisnan ta yega y ta topa e hoben R.C.G. naci na Venezuela 19, cu no ta reacciona. E otro E.C, si tabata na tino, pero fuerte bou di influencia sea di bibida of droga. E tabata hopi agresivo y tabatin kap na su frenta. Ora cu polisnan tabata na e luga, R.C.G. a bin na tino. El a bisa polisnan cu nan tabata coriendo riba e brommer bayendo pabou y a perde control y nan dos a cai. Nan dos a lanta y a tene otro y a cana bai. Pero como cu nan tabatin golpi y bou di influencia, tur dos tabata cai. Un testigo a bisa polisnan cu R.C.G. a hiba e brommer su cas. Polisnan a bai na e cas y a topa cu e brommer, cu tabatin algun sla. Ambulance a bin na e cas y a hiba R.C. G poli, mientras cu dor cu E.C. tabata agresivo, polisnan a hibe Centro Medico. Despues cu el a wordo trata na Centro Medico el a calma y a manda poli pa haya tratamento. Mama di R.C.G. a bisa polisnan cu e ta pone mayornan di E.C. na haltura di locual cu a pasa.



Encuentro pa tende delaster desaroyonan encuanto di Arashi y vecindario


Miembronan di directiva di Stimaruba.

ORANJESTAD - Ban nos tur hunto pa tende delaster desaroyonan encuanto di Arashi y vecindario.
Corda cu Hudishibana ta nos patrimonio, historia di Arashi ta for di siglo 15, tempo di spañonan cu a bin cu nan animalnan domestico, y riba burico nan tabata mobilisa pa un lugar pa otro cu nan cuminda bibo.
Indjan di e tribo di Dabaroida ainda tin rastronan na pia di sero di Hudishibana. Hasta e nomber di e plateau ta indjan. Arashi mester keda pa nos tur,pa'mi pa'bo y tur nos bishitantenan pa haci uso di e lama precioso aki. Libremente nos mester yega te na faro pa contempla e bista bunita.
E luga aki ta di nos tur. Pa nos munstra nos bishitantenan tambe. Dios a regalanos paisahenan, bahada di solo cu tur color di e palet. Ta nos mester pone tino y mira su creacion, sin paga pe.
E tereno sera den waya, ta ken a duna permiso? Si nos wak den historia e tabata di famia Luidens for di 1867. Kico e famia ta bay Tur e sitio di Hudishibana ta cu cocolishi. Piedranan grandi ta dorna e paisahe, cu algun vegetacion, Pero nos tin falta di e cabritonan, unda nan ta? Ken a laga deshaci di tur e cabritonan, Nan ta parti di nos cultura. Aki pueblo mester sa ta ken a laga deshaci di nan. Un persona no por bin Aruba y dicidi riba nos cultura! Pueblo mes ta mira con leu ta yega.
Un persona ta dicidi. Cabritonan ta parti nos cuminda. For di siglonan nan a biba den e parti di nort y pariba di Aruba. Coastal Zone Management a diseña cu ta bin matanan riba parkeerlots, hopi bon pensa y e awa di Haldo lo keda pa parhanan. Matanan di hubada ta wanta e biento fuerte pa'sina no tin erosion di e santo blanco. Awa ta saludabel, ta sana, bay lama y sinta canto di e awa, e bai bin di e awa ta descansa un cabes cansa. Nos ta weita otro na Arashi, Nos Arashi pa nos desendientenan.

Fundacion Stimaruba
Arashi mester keda pa nos tur!!!

ORANJESTAD - Diadomingo 24 di Juni 2007 pa 09.00 am Stimaruba ta organisa un publicity fun swim. Ta cuminsa na Malmok 512 y caba na Arashi.
E distancia lo ta 2 KM. Ban duna balor na nos naturalesa, na nos bunita beach, na nos flora y e fauna. Bin apoya e landadonan. Lo tin un sorpresa na Arashi.
Tur hende ta bon bini. Ban salba Arashi.

Directiva di Stimaruba:
Randolph Fingal
Olinda Rasmijn
Luty Martinez
Xiomara Croes
Soraya Peterson

Actividadnan pa cu e luna di Juni en conexion 50 aña Stichting Casa Cuna Progreso

ORANJESTAD - Stichting Casa Cuna Progreso ta trahando pa 50 anja pa bienestar di nos communidad. Den e ultimo cuater anja Casa Cuna no ta solamente trahando pa cu nos muchanan pero tambe a inclui e mayor den nos programma di prevencion y sosten. Como nos tin e muchanan chiquito nos ta enfoca ariba e necesidad di envologra mayor pa cu su desaroyo.



ACTIVIDADNAN PA E LUNA DI JUNI

Conhunto cu e stichtingen: Wit Gele Kruis, Telefon pa Huventud, Respectami, Fundashon pa nos muchanan, Fundashon pa Hende Muher den Difficultad nos ta organisa un workshop y un seminar.

E topico ta: Violencia Domestico y e efectonan ariba muchanan chiquito.

Nan ta wordu afecta? Si. Kiko nos tur mester haci pa yuda nos famianan cu ta pasa den violencia domenstico.

Hunto tambe pueblo por nota cu tin differente articulonan cu ta wordu publica pa asina informa hos pueblo mas mihor tocante e topico.

WORKSHOP Y SEMINAR

15 di juni Workshop: Training pa trahadornan di stichting cu ta traha cu muchanan bow di siete anja. Cupo ta limita.

16 di juni: Training pa guiador di crèche, juffrouw di kleuterscol y tur esnan cu ta traha cu mucha bow di siete anja.Cupo ta limita

MISA DI GRADICIMENTO

Diarazon di 20 di juni lo tin un sacrificio di Misa na Misa Sacrado Curazon na Savaneta. Pueblo en general y muy en especial ex-trahadornan, miebro di directive y tur boluntarionan y amigonan di Casa cuna ta invita pa e seviccio di gradicimento. Esaki lo cuminsa pa 18:00.

COMPETENTIA DI PINTURA DEN PAN DUSHI

Cu cooperashon di pan dushi tin un kleurplaat cu por wordu pinta bunita. Pa 3 mucha di cada categoria die e edadnan 4 -6 anja, 6 – 9 anja y 9 – 12 anja. Pa e categoria di muchaan di 4-6 lo tin 12 regalo pa esnan cu kleur e kleurplaatje mas bonita.

Tur e kleuterschool y creches nan cu ta participa tambe lo por participa nan nan por gana un fiesta gratis na Casa Cuna. Tur pintura mester wordu entrega prome cu dia 23 di juni na Casa Cuna. Ariba e dia ey lo scohe e pintura mas bunita y e mucha lo hanja su regalo.

OPENDAG 23 JUNI 15:00-19:00

Casa Cuna a ricibi un cooperahson enorme di pueblo, negoshantenan, service clubs, banco, seguro nan etc etc. Pa e bon cooeprashon nos a logra di drecha nos edificio y nos a logra di traha ariba nos programanan educativo y pedagogico.

Pa e motivo aki nos ta invita pueblo en general pa bin cera conosi cu nos cas y tambe pasa un dia di famia.

Nos lo tin differente weganan, cuminda , bebida y informashon pa cu nos programmana cu nos ta traha cu ne na Casa Cuna. Pa cu e cuminda nos lo tin cooperashon di e scol EPI sector Horeca unda lo por purba e cominda di nos muchanan di scol cu ta haciento un super trabou. Bini un bini tur pa nos dia di celebrashon cu pueblo.

Representantenan di organisacion COC y di antidiscriminacion a bishita Presidente di Parlamento

Tambe nan a bishita e lidernan di fraccion



ORANJESTAD - Dia 12 di juni representantenan di e organisacion COC a bishita Presidente di Parlamento, Mervin Wyatt-Ras. Tabata trata di sr. Frank van Dalen, sr. Pascal van der Maas y sr. Hubert Fermina (organisacion antidiscriminacion). COC ta e organisacion di homosexualnan di mas aña na Hulanda y na mundo y a lanta na aña 1949. Nan a bishita Aruba en coneccion cu e caso di e pareha di homo cu tabatin caso den corte. Envez di bai tras di locual prensa ta trece dilanti nan a dicidi di bishita un organisacion na Aruba di homo y gobierno di Aruba y Parlamento.

Di importancia den e combersacion tabata kico politica ta pensa di homo y kico ta necesario ariba e tereno aki dirigi ariba futuro. Locual a resalta durante e combersacion ta cu nos comunidad ta uno chikito y cu tin taboe ariba diferente topico entre otro (homo)sexualidad. Ta asina cu minister di Asuntonan Social tin un maneho di gender pa elimina discriminacion.

Wowo Critico

Quo Vadis Driemasterstraat!!!!











Ta con por ta cu den menos un aña habitantenan di Driemasterstraat, un di e cayanan mas importante di Oranjestad, ta laga nan caya bira asina sushi.

Tabata aña pasa durante e accion di 'Esaki Ta Mi Bario' cu entre otro studiantenan stranhero cu ta studia na Xavier University, bou guia di Rosalie Klein, un Mericano cu tin añanan ta biba na Eagle, a haci henter e caya limpi, apesar cu e "no ta nan bario." Pero, ta parse cu esnan cu ta biba den e caya mes no a aprecia e gesto bunita aki, y a laga Driemasterstraat bira un luga unda sushi ta acumula sin merced. Pero no ta Driemasterstraat so ta sushi. Habitantenan mester haya orguyo di nan bario, y pone man na obra pa tene nan luga limpi.

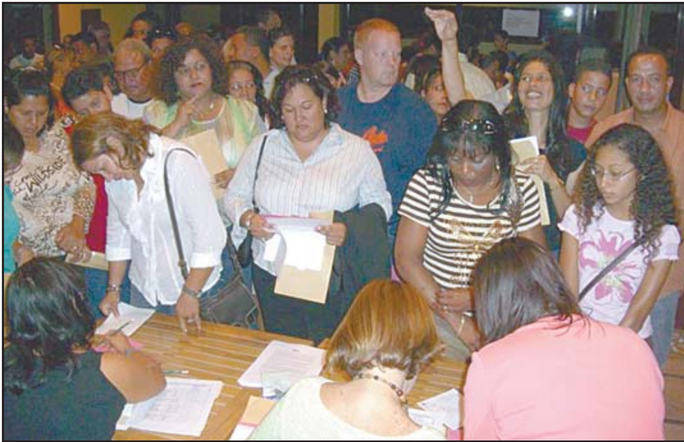






Anochi di informacion pa mayornan di cua nan yiu ta cuminsa Ciclo Basico na Colegio pa aña escolar 2007-2008

Mas di 300 alumno di 21 diferente skol basico a wordo tuma na Colegio Arubano





ORANJESTAD - Diahuebs anochi na Cas di Cultura tabatin un anochi di informacion pa e mayoranan di cua nan yiu ta cuminsa Ciclo Basico na Colegio pa aña escolar 2007-2008.

Diferente aspecto y reglanan di Colegio Arubano a wordu splica, tanto pa Juf. Baly como pa Mr. Falconi. Enfasis a wordu poni riba e hecho cu mayornan mester sigui apoya y stimula nan yiu. Hopi depende di esaki y e muchanan mester realiza, cu aunque nan a yega Colegio, ta awor e "lucha" ta cuminsa.

Despues di e charla, cu a wordu atendi pa hopi mayor, e mayornan por a inscribi nan yiu na un di e 5 mesanan. Un total di mas di 300 alumno di e 6-de klasnan di 21 diferente skol basico a wordu tuma na Colegio Arubano.

E tabata un anochi hopi druk, pero den menos ku mei ora tur hende a wordu yuda.

Dia 1 di augustus e muchanan cu ta bai Ciclo Basico 1 por busca nan buki na Colegio Arubano.







Marlon Sneek kier a informa pueblo.

"Porfin e parlamantarionan di MEP mes a cuminsa acepta cu nan ta ja knikkers"

ORANJESTAD – Miembro di AVP, sr. Marlon Sneek ta señala cu ta un ironia di bida ta ora bo tende un parlamentario, manera sr. Marlon Werleman bin purba di hustifica e decicionan cu ela tuma, bo ta haci bo mes e mesun pregunta un biaha mas! Bo ta puntra bo mes ta ki tipo di parlamentarionan nos tin? Un persona cu e pueblo aki ta paga asina hopi placa anto no ta haciendo net net nada. Cada rato simplemente ta buscando escusanan pakico si el a haci algo y pakico no. Ta impocibel pa kere cu un hende den un posicion asina ta bin dilanti y busca escusanan fofo pa hustifica su falta di capasidad, responsabilidad, inteligencia y curashi. Simplemente pa purba scapa su peyego y esun di su ministernan, sin lubida di e Friends And Family gang.

ESCUSA Y MAS ESCUSA…

Ainda sr. Sneek ta puntrando su mes ta cu ki credibilidad Sr Werleman ta bin bisa cu e fraccion di AVP no ta serio, y cu dicho fraccion a entrega e amienda mucho riba man y esaki a pone cu nan lo no tabata tin suficiente tempo pa por a studia e contenido di e amienda aki. Wel sr Werleman na prome lugar abo como parlamentario di e partido di Friends And Family por bisami ta ki dia e presupuesto mester a wordo entrega? Te asina leu cu sr. Sneek sa e presupuesto mester a wordo entrega na september kiermen 9 luna pasa. "Come on" Sr Werleman cu ki cara bo ta papia di tempo pa studia; cu ki cara bo ta papia di LAAT. Anto sr Werleman que hubo di e papelucho, e "amiendebe" cu boso a traha den 15 minuut di "schorsing" anto bin entrege. Pa e 11 marionetanan die "Kinc Ja." Club di MEP a vota voor sin a lese mes! "a otro perro con ese hueso".



Marlon Sneek.

PRESUPUESTO FICTICIO!

Ora sr. Marlon Sneek a scucha y wak sr Werleman diamars na television, el a sinti un legria di por a scucha sr Werleman bisa bon cla cu e presupuesto cu su partido a presenta ta uno cu cifranan infla, es decir uno cu cifranan cu no ta refleha e realidad. Sigur ora cu e ta purba di defende su minister sr Wever. Sr Werleman a bisa bon cla cu e minister lo coy placa cu resta for di su presupuesto y duna esaki na Serlimar. Den otro palabra sr Wever a pone cifranan cu no ta cuadra cu realidad den su presupuesto. Sino, ta con e por resta placa anto, no coy loco, Afl 19.000.000, of ta magia of ta triki nan ta hasi? rarara Sr. Werleman bo por splica pueblo esaki? Sr. Werleman un pregunta mas prome cu mi termina, si den 3 aña Serlimar no por a ni baha su gastonan y mucho menos genera mas entrada kico ta ponebo pensa cu diripiente e aña aki e milager aki lo bay sosode? Of porta boso ta pensando ya riba cualkier otro mentira tocante di garantia of fondo di fantasma pa bay hustifica cu boso lo bay cobra e humilde pueblo aki pa recoge sushi tog of ta fia boso ta bay fia atrobe?.

Ban Topa 07.07.07 ex-habitantenan di Tilburg periodo 1975 - 1980

ORANJESTAD - Diasabra 7 di juli 2007 lo bai tin un tremendo “ban topa” pa personanan, procedente di Aruba i Antia, cu a biba na Tilburg entre 1975 i 1980. E” ban topa” aki ta tuma luga na Hòfi Granville na Caracasbaaiweg na Corsow di 9’or di anochi te 3’or di marduga.

Contribucion pa e “ban topa” aki ta ANG. 75,00 (hofi, musica, cuminda i bebida). Pa motibonan logistico mester cansela e contribucion aki adelanta.

No ta e intencion pa bin cu un partner of invitado cu no a biba na Tilburg.

Ta bai tin varios persona presente for di e.o. Hulanda, Merka, Aruba, Boneiro, Isla Riba i Corsow.

Tin un comision cu lo hinca un programa interesante den otro. E actividat aki ta priminti di bira un exito rotundo.

Diadomingo lo bai tin un actividat chikito caminda e.o. por wak portret di e periodo ey caminda e cabayeronan ainda tabatin cabey (preto) riba nan cabez i e damanan tabatin e midinan 60-90-60. “Recordar es vivir”.

Pa actividad di diadomingo lo cobra pa mas tanto ANG 25,00. E comision ta haci tur su esfuerso pa mantene e contribucion mas abou posibel.

E comision organisado ta haci un jamada na tur persona cu a biba na Tilburg den e periodo ariba menciona, cu ainda no a registra, pa duna nan datonan (nomber, adres, telefon, email) na un di e personanan di e comision. Di e manera aki por garantisa cu tur hende lo keda bon sirbi.

Si bo tin informacion di otronan cu a biba na Tilburg den e periodo di 1975 – 1980 por fabor manda nan informacion pa e comision i tambe informanan di e actividat di 07.07.07.

E personanan cu ta forma parti di e comision “Ban topa 070707” ta:

Hensley Koeiman: h.koeiman@una.an ; Corsow : 844-2226 / 568-8709
Olivia Figaroa: oliviafigaroa@hotmail.com ; Aruba : 582-1580 / 568-0755
Betty Werleman: bwerleman@hotmail.com ; Aruba
Viola Statia: violastatia@yahoo.com ; Corsow

Charla organisa pa “Invest Secure”

ORANJESTAD - Invest Secure tin e placer y honor di invita Bo persona y comunidad en general pa atende un anochi di charla cu como topico: “Proteccion riba Caya”, “Proteccion contra Candela” y Proteccion durante temporada di Vakansi local y den exterior”.

Na e ocasion aki lo tin 2 guest speaker Sr. Sergio Wever, Sr. Robby Peterson. No perde! E lo tuma lugar dia 28 Juni 2007 pa 19.00 na ATIA Building (Dakota)

Participantenan sector di comercio, mall, supermarket, hende muher, ama di cas ta bon bini.

Melvin Quilotte di RED

Ni cu gobierno, ni cu oposicion, sino cu Aruba

ORANJESTAD - En berdad, ora cu bo sigui di serca e desaroyo politico na Aruba pa e ultimo 20 añanan, ta cos di yora, segun Melvin Quilotte di partido RED.
Tuma nota di e forma di hiba politica di e dos partidonan cu a duna nan asignatura na e gobiernonan cu nos a conoce for di inicio di status aparte. E politica di cu loke abo trece dilanti automaticamente mi ta contra, sin considera e importancia of efectonan positivo cu un pensamento por trece cu ne. Segun Quilotte, partidonan tradicional a caracterisa nan mes pa dependiendo den ki posicion nan ta, o sea den gobierno of den oposicion, esey ta determina e forma di pensa y contribuicion na e desaroyo di e pais.
Ora e partidonan tradicional ta den gobierno nan tin tur sorto di excusa pa nan maneho y ta bira defensivo, den oposicion nan ta tuma automaticamente e posicion di cu tur cos ta malo y cu nan tin solucion pa tur cos si nan ta den gobierno. Gritonan manera den 100 dia lo resolve tal problema si nos ta den gobierno, pero mientrastanto e problema ta sigui escala. Si en berdad bo tin Aruba na pecho, ta solamente ora bo ta na mando bo tin e forza y capacidad pa trece solucion? Y esun cu ta goberna loke abo ta pensa so ta corecto, bo ta sera un bloke pa mantene bo posicion?



Melvin Quilotte di RED

Berdad politica tradicional na Aruba ta un berdadero dolor di cabes. Pero tin bon noticia y un lus na horizonte, RED ta para cla pa trece loke ta sali di curason semper cu e berdad dilanti. Ni gobierno ni oposicion mester preocupa, paso ora algo ta bon e ta bon, malo ta malo, y mitar bon RED lo percura pa e contribucion necesario pa e ta completamente bon, semper cu bienestar di Aruba dilanti. Ta importante pa e partidonan tradicional compronde cu RED tin ningun compromiso cu forzanan ageno, ningun necesidad di ta para banda di geel of berde pa probecho partidista. Nos a bisa y ta reitera cu nos compromiso ta cu Aruba, asina e miembro di partido RED ta bisa.
Esaki nos a demostra caba cu e posicion cu nos ta tuma riba diferente asunto. Ta pa e motibo aki partidonan tradicional ta ataka RED cu tur nan forsa y rabia, paso nan sa cu RED den un coalicion cu nan lo ta manera nan "worst nightmare" ya cu lo tin un partner di control pisa den gobierno. E sistema di alarma a ser activa 29 di september 2005 y lo wordo reinforma después di e proximo eleccion cu mas representante den parlamento.

E formula cu RED ta presenta caminda cu e politiconan riba lista solamente por bira parlamentario pa hiba un control severo riba gobierno sin ningun preocupación debi na diferencia di poder dentro di e partido, y caminda cu expertonan lo ta vakminister ta elemina e politica di faborece grupo of individuonan specifico. E adelanto di nos pais y di su hendenan mester ta e resultado di bon gobernacion basa riba interes general.



De Regering van het Land Aruba roept sollicitanten op voor de functie van

hoofd van dienst (m/v)

ten behoeve van

Het Orthopedagogisch Centrum (i.o.)
Ressorterend onder de Directie Sociale Zaken

Het Orthopedagogisch Centrum is een inrichting in oprichting dat onder de Directie Sociale Zaken ressorteert. Het centrum heeft als belangrijkste taak het bieden van opvang, begeleiding en behandeling aan jongeren in de leeftijd van 12 tot 18 jaar met opvoedings- en ernstige gedragsproblemen binnen een residentiele inrichting. Het centrum biedt zinvolle dagbesteding aan deze jongeren welke een wezenlijke bijdrage aan het proces van zelfstandigheid en het vergroten van de kansen voor de jeugdigen op een maatschappelijk zelfstandig bestaan kan leveren.
Het centrum bestaat uit een open-, besloten en gesloten (behandel/begeleidings)afdeling, die m.b.t. behandeling en begeleiding ondersteund worden door een multidisciplinair team. Verder is er een afdeling beleid en een afdeling facilitaire dienstverlening. De totale formatie van het centrum is vooralsnog gesteld op 50 formatieplaatsen.

Voornaamste taken
Het hoofd geeft leiding aan de dienst, en draagt zorg voor inzet en functionele ontwikkeling van de medewerkers; Hij/Zij initieert en geeft sturing aan projecten en onderzoek, analyseert de resultaten hiervan en vertaalt deze in beleidskaders, beleidsuitgangspunten en doelen voor de besluitvorming; Hij/Zij volgt en inventariseert ontwikkelingen op het gebied van de jeugdzorg en in relevante toepassingsgebieden; Hij/Zij doet voorstellen in beleidsnota's met betrekking tot het te voeren beleid door de Regering en door zowel publieke als private instellingen werkzaam op het gebied van hulpverlening en/of bewustwording terzake jeugdzorg; Hij/Zij pleegt overleg met relevante doelgroepen en belangenverenigingen over het voorgenomen beleid en over op te zetten projecten en beoogde maatregelen voor te voorziene ontwikkelingen op het gebied van de jeugdzorg.

Het hoofd van dienst is bij de uitvoering van zijn/haar taken verantwoording schuldig aan de Minister van Onderwijs, Sociale Zaken
En Infrastructuur voor wat betreft de werkzaamheden met betrekking tot beleidsontwikkeling, de kwaliteit van beleids- en
adviesnota's en kwaliteit van de werkzaamheden van het Orthopedagogisch Centrum in haar geheel én de bijdragen aan
beleidsvorming opbetreffend gebied.

Functie-eisen
Van de kandidaten voor deze functie wordt verwacht dat zij:
- Een academisch werk- en denkniveau (bij voorkeur op het gebied van de jeugdzorg) hebben.
- Aanvullende beroepsopleiding/training op het werkgebied hebben gevolgd.
- Ruime ervaring hebben op het terrein van de jeugdzorg.
- Blijk kunnen geven over leidinggevende capaciteiten en - ervaring te beschikken.
- Goede sociale en communicatieve vaardigheden bezitten.
- Vaardig zijn in het opstellen van (beleid)nota's, en het doen van onderzoeken/analyses.
- Kennis hebben van de relevante beleidsterreinen, beleidsuitgangspunten, wet- en regelgeving.
- Kennis bezitten van de sociale kaart.
- de Nederlandse, Papiamentse, Engelse en Spaanse taal beheersen.
- Een ruim probleem- conflictoplossend vermogen hebben.
- Stressbestendig zijn.

Arbeidsvoorwaarden
Het hoofd van dienst zal als ambtenaar in tijdelijke dienst worden aangesteld. Na een proeftijd van een half jaar is benoeming in vaste pensioengerechtigde dienst mogelijk. Inschaling geschiedt conform de Bezoldigingsregeling Aruba 1986. Op de overige arbeidsvoorwaarden is de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht van toepassing.

Inlichtingen
Inlichtingen over deze functie kunnen worden ingewonnen bij het waarnemend diensthoofd van het centrum, mw. Joanne Leo, OC besloten afdeling Tarabana z/n, telefoonnummer 588-5456. Schriftelijke sollicitaties voorzien van C.V. kunnen binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie worden gericht aan de directeur van de Directie Sociale Zaken, Lagoenweg 11, Oranjestad.

Alexander F. Tromp, parlamentario fraccion AVP

Seguridad di nos pueblo ta wordo neglisha dor di a corta den overtime di Cuerpo Policial!



Alexander F. Tromp

ORANJESTAD - Cu asombro, parlamentario fraccion AVP Alexander F. Tromp, a wordo notifica di un susedido siman pasa y na unda el a keda masha indigna mes pa locual ku ta sosodiendo riba Aruba pa loucal cu ta concerni nos seguridad y esaki tambe ta wordo refleha den pueblo.

Un kiebro y ladronicia a tuma lugar durante fin di siman na un centro cu ta organisa actividadnan pa nos grandinan situa na piedra plat. Polis a wordo yama y a presenta tambe pa averigua un ke otro. Ora a tuma contacto cu recherche cu mester bin pa haci nan investigacionnan nan a laga sa cu no mester mishi cu nada y cu te dialuna mainta nan lo presenta na e sitio pa hasi nan investigacionnan. Motibo cu nan no por presenta inmediatamente ta cu no tin personal debi na cortamento den e overtime pa cu e Cuerpo Policial.

Personanan cu ta encarga cu e centro aki mester a contrata un servicio di un compania di seguridad pa cuida e centro aki te cu dialuna pa asina evita cu anti-socialnan por sigui comete actonan di ladronicia den e centro aki. Aki sigur nos no ta cuestionando nos Cuerpo Policial.

Sigur sigur añanan ta eherciendo un tremendo trabao pero tin un dicho cu nos tur conoce: no por kibra hero cu man!!! Y esaki ta e realidad cu ta pasando dor di e mal maneho di Gobierno door di a corta den e overtimenan di Cuerpo Policial. Consequentemente polis of rechercheursnan no por haci nan trabao efectivamente debi cu mester tene cuenta cu no tin overtime.

Un investigashon riba su mes, manera nos tur sa, ta exigi hopi oranan largo di trabao. Ta lamentabel mes pa tuma nota con den presupuestonan di e diferente ministerionan, cuanto miyones di florin ta wordo destina na "deskundig advies" y na huurmento di edificionan di familiaresnan. Un helicopter cu ta costa mas di 800 mil florin pa aña djies pa lease esaki so y asina por sigui menciona e mal maneho y irresponsabel di Gobierno pa loucal ta concerni nos seguridad.

Diadomingo awor na Tele Aruba

Programa special relaciona cu ATCA 2007

ORANJESTAD – Siman pasa a tuma lugar e conferencia anual di turismo di Aruba (ATCA 2007) y esaki pa loke ta e mercado di Merca y Canada. Relaciona cu esaki Departamento di Prensa di Gobierno lo presenta un programa den cual lo pasa e apertura di ATCA 2007 cu discurso y entrevistanan cu Minister di Turismo ing. Edison Briesen, Director di ATA, sra. Myrna Jansen-Feliciano, CEO di AHATA, sr. Jorge Pesquera, representante di e compania di promocion Fitzgerald & Co., sr. Eddie Snyder y tambe e despedida di e Director di Marketing, sr. Scott Wiggens.

E programa aki lo pasa diadomingo awor pa 2:15 di merdia y su ripiticion ta pa 9'or di anochi atravez di Tele Aruba.

SERVICIO BON DIA Aruba

Polisnan ta sera restaurant cu no ta tene su mes na ora di ciere

NORT—Diahuebs pa 3'or di madruga, polisnan coriendo riba patruya ta mira e restauran Lekker ainda habri. Nan a mira e borchi "open" sendi y a bai paden . Den a bar tabatin mas o menos 30 persona. Polisnan a sacanan pafo y a sera e bar. Ora cu polisnan a Sali nan a mira cu desconoci a corta e tire di auto.

Miembro di AVP, John v/d Biezen

No tin placa pa inverti den Cuerpo Policial pero si tin placa pa fiesta y cumpra bachi pa coordinadornan

ORANJESTAD - Recientemente nos por a tuma nota den medio nan di comunicacion cu un biaha mas ta bai corta drásticamente den subsidio pa Cuerpo Policial pa por tin personal suficiente ariba pia di trabaou, asina den su comunicado di prensa miembro di AVP, John v/d Biezen, ta bisa.

Mirando durante transcurso di anja nan ariba e maneho di Justicia, nos por ripara cu un di e postnan favorito di ministernan pa corta den dje ta e presupuesto pa Cuerpo Policial. E refleho nos tur por mire y sintie. Nos por mira un cresemento drastico den criminalidad aki na Aruba. Pero lastimamente e inversion pa personal aña tras aña ta bira menos mirando con Gabinete Oduber 4 ta corta den e presupuesto di Husticia.

E gran perdedor den tur esaki ta e pueblo pagador di belasting kende ta spera di gobernantenan pa nan traha na un forma serio y determina. Pueblo ta cansa y harta di e situación alarmante di Husticia. Recientemente otro medida drastico ta ser tuma den direcion di Curepo Policial door di Gabinete Oduber 4, caminda ta bai tin menos personal ainda pa patrouilla y pa duna asistencia.

Esaki por ser tradusi cu kisas e poco personal sobrante, tin cu bai carga dobbel di e trabouw cu normalmente ta wordo hasi ora tin suficiente personal of kisas nos por prepara pa un epoca mas difícil ainda caminda e servicio no por wordo duna na pueblo optimalmente pa motibo di e scarsedad di polis. Esaki tambe por wordo tradusi como un cresemento di criminalidad den comunidad.

Minister di Husticia, cu ta responsabel directo pa e maneho di Husticia y Minister di Asuntonan General, Sr Nelson Oduber, lo ta e culpabel nan directo si e inseguridad crese pa motibo di e medida nan drastico di Gabinete Oduber 4 pa cu Cuerpo Policial.

E prioridadnan den Gabinete Oduber sigur no ta e seguridad y trankilidad di e pueblo. Pero si, nos por mira cu tin suficiente placa pa parti na cantidad na coordinadornan di ministernan pa asina nan por cumpra bachi nan pa fiesta cultural.

Aki nos ta papia di miles di florin cu por a wordo usa den un forma responsabel caminda pueblo completo por a saca fruto for di dje. Nos por a mira tambe cu e amienda cu partido AVP a presenta pa trese un alivio pa loke ta trata aumento di subsidio pa esnan di menos entrada ta wordo rechasa di parti di partido MEP, pa motibo cu ta trata aki di cortamento directo den pot di fiesta pa coordinadornan di partido MEP.

Un biaha mas nos ta mira e enfoque di Gabinete Oduber 4 cu ta netamente pa saca beneficio personal of familiar di entrada nan di pais Aruba.

Ta suta un pueblo cu tur sorto di medida nan pa fiesta den Gabinete Oduber 4 por continua na grandi.

Mi ta enfatisa cu gobernación mester ta na beneficio di un pueblo completo y no pa un grupo di privilegiadonan. Gabinete Oduber mester cuminsa enfoca ariba e bienestar general di e ciudadano nan y sigur ariba e mehoracion di condicion di bida di esnan cu tin recursonan financiero limita. Tin un frase conoci den esaki cu ta bisa: Rico ta bira mas rico y pober ta bira mas pober.


John v/d Biezen





Literatura den Bondia

Ernesto E. Rosenstand



Y.... MI A BIRA ILEGAL

- Dal bai mi tin tempo ta tende bo, pesei mi a keda aki cerca bo.

- Na cuminsamento nos cu a drenta gueriya tabata hendenan motiba pa trece cambio na e pais aki cu despues di tanto aña no a bai ni un stap dilanti. Tur cu a sinta goberna no a percura pa e pueblo, ma pa nan mes saco. Nan tabata bira mas y mas rico y e pueblo tabata bira mas pober. P'esei hopi di nos a drenta gueriya.

- Nos tabata hiba nos idealisamo halto riba nos bandera. Ma poco poco cosnan a cuminsa cambia y actualmente e grupo di idealista a bira un grupo di hende cu no tin ningun sorto di escrupulo. Cu otro palabra nan a bira criminal. Y maske no ta parce ma ami ta un di nan. circunstancianan di biba den selva a cambia mi completamente.

- Y den gueriya mi ta conoci cu e nomber di cariño: El Santo!

- El Santo!

- Nan a invent'e for di Santiago. Esei tabata tempo cu gueriya tabata gueriya. Tempo bon pa nos. Tur cos tabata mustra cu nos lo a sali victorioso for di e empresa aki. Ma cu tempo cosnan a cuminsa cambia. Delaster tempo gueriya ta pasando malo. Nan no ta esun di poco aña pasa. Nan compañerismo ta cabando. Bo no a ripara cu nan tambe a laga mi cai. Nan a trece mi aki bandona mi ni cacho sin doño.

Cuanto di nan bo a mira aki banda? Di otro banda esei ta tambe di compronde, nan no kier core riesgo di ser captura. Riba nos cabes tin prijsnan hopi halto y ehercito ta tras di nos . Pues nan no ta move mucho den e mundo di stad.

Luz Marina a spanta ora el a tende e confesion aki. Y pa bisa algo el a bisa:

-Nomber straño pa un gueriyero.

- Bo tin rason. El Santo! Bo por bisa di mi tur sorto di cos menos cu mi ta santo.

- Ma pa kico bo ta conta mi tur e cosnan aki?

- Pasobra mi no tin mucho dia mas di bida. Y mi kier bai cu un consenshi limpi.

- Con por ta posibel cu bo por a drenta gueriya.

- Esei ta un bon pregunta. No ta mi so a drenta gueriya. Nos a drenta gueriya como gran idealista. Nos kier a yuda trece cambio den e situacion den cua e pais tabata. Pasobra mi ta kere cu bo mes sa cu e pais aki ta un caos. Dia pa dia e ta birando un desaster.

Na cuminsamento nos tabata bringa pa un causa, ma e causa ei a bai perdi y awo mi ta bai laga e gueriya ei como un organisacion criminal. Ta matando hende pa mata.Sin ningun motibo valido. Un trayectoria hopi, ma hopi tristo.

Ora bo ta aden anto e ora ta dificil pa sali. Bo ta den un coriente cu ta hiba bo no sa unda. Y ta haci bo comete e crimennan mas cruel cu por tin. Aki den, durante mi malesa mi a bin haya kietud y e calma cu mi a soña cu nan. Y maske bo no ta kere mi mi tin awor duele, hopi duele di tur loke mi a haci. Ma awor ta laat pa drecha tur mi actonan. No por compronde con hende por a yega na situacionnan asina baho. Ma esei ta pasado y miho cos cu nos por haci ta purba lubid'e lo mas lihe posibel.

Y principalmente den e hospital aki bo a trata mi bon. Nada di keha! Bo a demostra cu ainda den mundo tin hende bon. Hende cu luga di mata otro ta bringa pa salba bida di esunnan cu ta malo. Te asta di esunnan cu no tin speransa pa cura manera ami. Y p'esei mi ta hopi agradecido. Boso aki den a pone mi pensa, den bida , den morto y tambe cu no tin solamente hende malo na mundo, ma tambe hendenan bon cu kier aporta na bienester di e pueblo aki, di un manera sano.

- Bo no mester alaba mi asina hopi. Mi a haci mi trabou, esei ta tur.

- Esei no ta completamente berdad.

- Di con no?

- Bo a bai mas leu di bo deber.

- Kisas! Ma mi no a ripara esei mes. Principalmente ora topa pashentnan manera abo cu ta haci bo trabou hopi mas facil y ameno.

- Ma no ta esaki so mi kier a bisa bo.

- Kico mas?

- Bo fama como un verpleegster ehemplar a yega e campamentonan di e gueriyeronan.

- Berdad?

- Mi ta bisa bo!

- Y kico nan ta bisa di mi?

- Solamente cos bon.

- Contento di tende.

- Ma esei no ta tur.

- Kico mas anto?

- Di pio ta cu nan kier secuestra bo.

- Secuestra mi? Luz Marina a puntra tur spanta.

- Manera bo ta tende. Bo mester tene cuidou, pasobra gueriya ta bo tras.

-

Den bida di hende nos ta keda confronta cu hopi simbolo.
Den algun cultura esaki ta mas cu den otro.
Den e seccion aki nos lo trece pa boso simbolonan cu ta hopi conoci den varios cultura di mundo.

BRUG

Brug por simbolisa hopi cos.
Esei dor di cu e ta uni dos cos.
Mas tanto dos canto di un riu.
Dor di esei e ta simbolisa comunicacion.
E ta uni pues dos banda di algo.
Esaki por ta algo concreto o abstracto.
E ta simbolo tambe di compromiso.
Pues ta trece solucion den dos o mas problema.



Enfocando nos Cultura

Ernesto E. Rosenstand



Refrescando nos Papiamento

KEIRO

Keiro ta un verbo cu varios nificacion.

KEIRO... cana
leu
paseo

USO

Nan a sali bai keiro.

Nan a mand'e bai keiro.
Nan a keiro den boto.

Nan a sali cana.
Nan a sali dal un buelta.
Nan a mand'e bai leu.
Nan a dal un paseo den boto.

EXPRESIONNAN

Bai keiro!
Dal un keiro.

Bai baña!
Dal un paseo.

PALABRANAN

Ernesto E. Rosenstand

Desapareciendo

Idioma ta dinamico. Constantemente e ta cambia. Palabranan ta desaparece. Otronan ta drenta. Esei mes ta haci cu e ta biba. No usa palabra nobo sin tin mester. Un palabra cu ta desapareciendo ta: BONCONCO
Loke ta nifica: BOLOBONCHI
Ban purba recupera algun di e palabranan aki.

Nos Cultura

LITERATURA

BISTIMENTO

Pa bai fieta, misa o entiero tabata bisti flus preto.
Pa ocasionnan solem festivo colo blanco tabata na moda.
Pa otro actividad tabata usa otro colo. Colo maron nunca tabata popular.
Podise nan kier a sigui e dicho cu ta bisa: " Gentleman never wears brown."
Sombre tabata parti di e total, mayoria di lana, pero tambe di jipijapa y na fin di siglo 19 sincuria tabata na moda.
E tabata duna e homber un toke " deftig"
Meya tabatin varios colo y tabata di varios tela.
Tur fiesta mester bisti bachi.
Tabata sa usa tambe likiliki cu a bin for di continente. Colo di likiliki tabata o blanco o shinishi. Adorno cu homber tabata usa e tempo ei tabata renchi di casamento y esunnan cu por a permitie un leontina cu holoshi.

Kiwanis Palm Beach a bishita Bloedbank y Fundashon Ban Uni Man Pa nos Muchanan





ORANJESTAD -Siman pasa diabierne diferente miembro di Kiwanis Palm Beach a bishita Vivian Lampe na Bloedbank. Aki miembronan cu ta donor regularmente ta haci donacion di sanger. Otro miembronan a inscribi pa pasa e test prome cu bira donor. Ademas Kiwanis Palm Beach a haci entrega di cheque pa yuda cubri gastonan di tur dia di Bloedbank. Di biaha despues nan a pasa serca John Fun, voorzitter di Fundashon Ban Uni Man Pa nos Muchanan. Tur mainta den cushina di hospital nan prepara un gran cantidad di desayuno pa muchanan di scol. Muchanan cu no tin manera asina por disfruta di un bon desayuno na scol y concentra mihor den klas. un pabien ta bai na e fundacion y hospital pa e tremendo trabou aki.

Buildres Club di Juliana School a organisa diferente actividad





ORANJESTAD - E grupo nobo di studiantenan di Juliana School cu ta forma e Buildres Club no tin mucho tempo instala. Ya caba nan a organisa diferente actividadnan. Diasabra ultimo mainta trempan un grupo di nan a bai haci un obra di man na Grape field. Akinan bou guia y cu ayudo di miembronan di Kiwanis Palm Beach y Majoor Juancho Peterson nan a piki mas tanto sushi cu ta posibel.
Hopi di e sushedad cu tin riba e beachnan ta wordo treci aden dor di laman. Ta increibel pa mira cu te hasta cosnan manera frigidairnan bieuw y tronconnan di palo ta spula bin riba e santo blanco. Pa no papia di e hopi cosnan di plastic.
Tur ayudo pa tene nos beachnan limpi ta haci un diferencia. Pesei un palabra di pabien ta bai na nos Builders Club y un danki na Majoor Juancho Peterson, Palm Tours (Ricky Malmberg) pa transporte, MEMCO (Mike de Meza) y Mourik pa nan aporte.





RESULTADO DI
BIG 4 7508
LOTTO DI DIA
08-10-14-23-25
3

SUPER 4
0690
7 2 15 27

BO CADENA DI NUMBERNAN DI SUERTE TA DUNA E

Gatorade Thirst Quencher
Agencia De Veer & Sons - Wayaca 45 Tel: 582-2076
Ta presenta
LOTTO PA DEPORTE

CATOCHI PRO DEPORTE
CATOCHI-PRO DEPORTE
8208-4538-1642

8 43 50 32 10

Diario	Corsow
0719	6562
2143	9304
4528	9368

ZODIAC 3400 Capricornio

Aruba Scholarship Foundation cu orguyo ta participa:

Gerald Pellegrim ta gradua di Niagara College na Canada riba "President's Honour Roll"



Gerald Pellegrim

ORANJESTAD - Durante e tres añanan cu Gerald Pellegrim a asisti na Niagara College of Applied Arts and Technology na Ontario, Canada, e tabata riba e "Honours Standing" di e scol tres bes y dos bes ela ricibi e distincion di aparece riba "President's Honour Roll."

E distincion aki ta wordo otorga na studiantenan cu a yega of surpasa un averahe di 90% den un semester
. Gerald a gradua den Business Administration – International Business cu un averahe impresionante di 87%. Considerando cu Gerald mester a adapta su mes na e winternan largo y frieuw di Canada despues di biba henter su bida riba nos isla tropical, su logro ta berdaderamente remarcabel.

Despues di gradua di Colegio Arubano (HAVO) na aña 2003, Gerald a sigi traha como shift supervisor na un restaurant "fast food" local caminda ela traha di aña 2001 y part-time na FCCA pa asina por spar suficiente placa pa realisa su soño di continua su studionan den exterior.

Na aña 2004 ela drenta Niagara college caminda mes ora e tabatin bon resultado, pero e placa cu ela spar no tabata suficiente pa sigi.

Pero na Juni di 2005 Gerald a ricibi un beca di Aruba Scholarship Foundation y e por a completa un aña mas. Cu e bon cijfernan cu Gerald tabata saca e no tabatin problema haya renobacion di e beca na 2006 y asina realisa e soño di haya su diploma di Niagara College. Gerald a bolbe Aruba y a wordo emplea pa Diners Club International cu a caba di habri un oficina, pero su meta ta pa un dia e habri su propio negoshi.

Gerald ta yiu di Julie Flemming of Bruska 48. Aruba Scholarship Foundation ta felicita Gerald y su mama pa su logro cu distincion na Niagara College y ta desea Gerald hopi exito den su carera profesional.

Desde cu Aruba Scholarship Foundation (ASF) a wordo funda 20 aña pasa ela yuda mas di 100 studiante Arubiano realisa nan soño di studia den exterior.

Durante aña scolar 2006 – 2007 ASF a duna mas di 50 mil dollar di asistencia financiero na 11 studiante na universidad y colegionan na Merca y Canada. Ademas 24 studiante a participa den e Latin America/Caribbean Scholarship (LAC) program na University of Central Florida cu ASF ta administra pa studiantenan Arubiano. Studiantenan Arubiano den e programa aki ta wordo considera residente di Florida y ta paga mes un tuition cu ta spar cada un mas do 13 mil dollar pa aña. Si bo kier sa mas di Aruba Scholarship Foundation y e Latin America/Caribbean Scholarship (LAC) program na University of Central Florida contact clydeharms@setarnet.aw.

Instituto di Cultura Aruba cu charla tocante dera gai na scol







ORANJESTAD - Manera ta conoci cu 24 di juni venidero la ta celebracion di San Juan Dera Gai. Esaki ta parti di nos cultura cu nos Arubianonan ta celebra na grandi tur aña. Riba e fecha aki diferente centro di bario rond di nos isla ta celebra e fecha aki cu diferente agrupacionnan musical tipico y tambe gruponan di baile pa asina dera gai manera e cancion mes ta bisa.

E cendemento di candela tambe ta algo tradicional cu nos Arubianonan ta bin ta haci riba e fecha aki. Den cada bario of casnan rond di nos isla ta tuma e opotunidad aki tambe pa cende un candela chikito simbolisando asina con nos grandinan tabata kima e resto di maishi y celebra e dia di San Juan Dera Gai.

Durante añanan nos por ripara, con e celebracion di San Juan Dera Gai aki ta creciendo, danki na e empeño y bon trabou di nos minister di Labor, Cultura y Deporte sr. Ramon Lee. Entre otro pa medio di un proyecto di hiba nos cultura na scolnan basico rond di nos isla ya pa di dos aña, asina nos hobennan por siña cultura y tradicion di nos fiesta di San Juan Dera Gai.

Dialuna ultimo 11 di juni a cuminsa cu e charla aki di parti di Instituto di Cultura Aruba (ICA) bou direccion di sr. Robert Maduro caminda un biaha mas ta forma e agrupacion Kakiña pa haci presentacion na diferente scol rond di nos isla en coneccion cu celebracion di San Juan Dera Gai.

E bishita pa cu e charla aki a cuminsa na Rayo di Solo Kleuterschool y asina lo sigui pa dos simanan aki te cu dia 22 di juni. Manera tabata e caso di aña pasa y e aña aki tambe, lo escohe algun scol den cada bario cu lo wordo bishita.For di 9'or pa 10'or e muchanan di scol ta haya un splicacion di kico ta ensera e fecha di 24 di juni dia di San Juan Dera Gai di cual lo bishita mas cu 15 scol. E charla ta encera tur informacion, for di comienso di San Juan Dera Gai aki na Aruba y kico tur tabata e trahenan tipico di San Juan Dera Gai y con nan tabata mata e gai añanan atras, cu despues a cambia e tradicion un poco cu mester a haci uzo di calbas.

E alumnonan ta haya demostracion tambe di baile di San Juan Dera Gai presenta pa e bailadornan di Instituto di Cultura Aruba (ICA). Pa clausura e programa cu tin prepara pa e muchanan, lo escohe cuater mucha di cual 2 mucha muher y dos mucha homber pa por competi den e baile di San Juan Dera Gai hunto cu un maestro of maestra di cual ta dura 2 minuut manera tabata e caso di Cayena Kleuterschool y e muchanan cu participa den e baile di dera gai ta ricibi nan certificado.

Na Cayena Kleuterschool tabata un ambiente hopi agradabel y folklorico. E muchanan a pasa e mainta aki celebrando hunto cu e maestranan y tambe e elenco di Instituto di Cultura Aruba (ICA).

Na cada scol lo wordo entrega un buki titula "Proyecto Hubenil Dera Gai" pa asina e maestro of maestra por haya tur informacion pa por pasa esaki na e muchanan di cual tin tur informacion di San Juan Dera Gai.

E charla aki ta sigui na diferente scolnan rond di Aruba e siman aki te cu diabierna 15 di juni y e siguiente siman di 18 te cu 22 di juni.

Na nomber di ministerio di Labor, Cultura y Deporte hunto cu su minister sr. Ramon Lee ta manda palabra di felicitacion y gradicimento na Instituto di Cultura Aruba (ICA) pa e bon trabou cu nan ta haciendo na nos scolnan rond di Auba hibando cultura y folklor serca nos muchanan.

Promocion na Douane pa Natalie Blijden-Pablo



ORANJESTAD - Riba diahuebs, 14 di juni, señora Natalie Lourdes Blijden-Pablo, trahando na Seccion di Waf Oranjestad, a ricibi su decreto di promocion pa e rango di "Kommies der Invoerrechten en Accijnzen 1ste Klasse "A", for di man di Inspector di Invoerrechten en Accijnzen, señora mr. Corinne V. Cabenda.

Señor Emirto S.E. Cornelis, hefe di Waf y señor Marcelito Th. Pablo, hefe interino di Waf a pone e distintivonan corespondiente den presencia di Hefe di Seccion Douane Recherche, señor Antonio L. Peña y otro coleganan di Seccion Waf Oranjestad.

Señora Natalie L. Blijden Pablo ta ricibi felicitacion cu su promocion pa e rango di "Kommies der Invoerrechten en Accijnzen 1ste klasse "A", na prome lugar di ministro di Finansas y Asunto Economico, Director di Impuesto, Inspector di Cuerpo di Douane, Staf y miembronan di Management y su coleganan di Cuerpo di Douane.



LOCAL

Presidente di Parlamento a ricibi bishita di sra. Mary King, senador na Trinidad

B-5

LOCAL

Marlon Sneek ta felicita tur tata di Aruba



ORANJESTAD - Hopi biaha e rol di "Ser un bon tata" no ta facil. Bo por hasta compar'e cu e wega di domino. Pa kico un wega di domino? E wega di domino ta un wega caminda bo tarea ta pa pega tur e piedranan corecto pa na final bo por ta un triunfador.

"Ser un bon Tata" ta mescos. E piedranan cu tin den e wega aki ta cariño, amor, comprension, amistad, alimentacion, atencion y tempo na bo famia.

Tur e fundamentonan aki ta tarea cu Dios a scohe pa un hende homber na e momento cu Dios a bendicion'e como tata.

Y El a haci esaki pa un tata por aporta nan cu respet, norma y balor.

Como esun cu lo duna di su parti na e formacion di su famia, den tur sentido, pa asina nan por tin un mihor mañan y al final por disfruta di e triunfo di a cumpli cu e tarea tan dificil cu yama "ser un bon tata". Cu Dios bendiciona tur tata na Aruba y riba mundo henter!

Revista

ENTRENOS

Pa e lector exigente

COLLECTORS FATHERS DAY EDITION
VOLUMEN 28 / PRIJS AWG 7,-

Rufo Loopstok: "Mi sa cu mi yiu no tey mas pero toch tur dia mi ta spere"

Roy Hart: Su yiu homber Bjorn ta sordo y e kier pa bo tende su storia

Exclusivo: Star Promotion ta revela reglanan nobo cu lo modernisa e certamen di Miss Universe Aruba

Den un caso hopi controversial: Un abogado cu a defende derechonan di su yiu den corte

David Kock

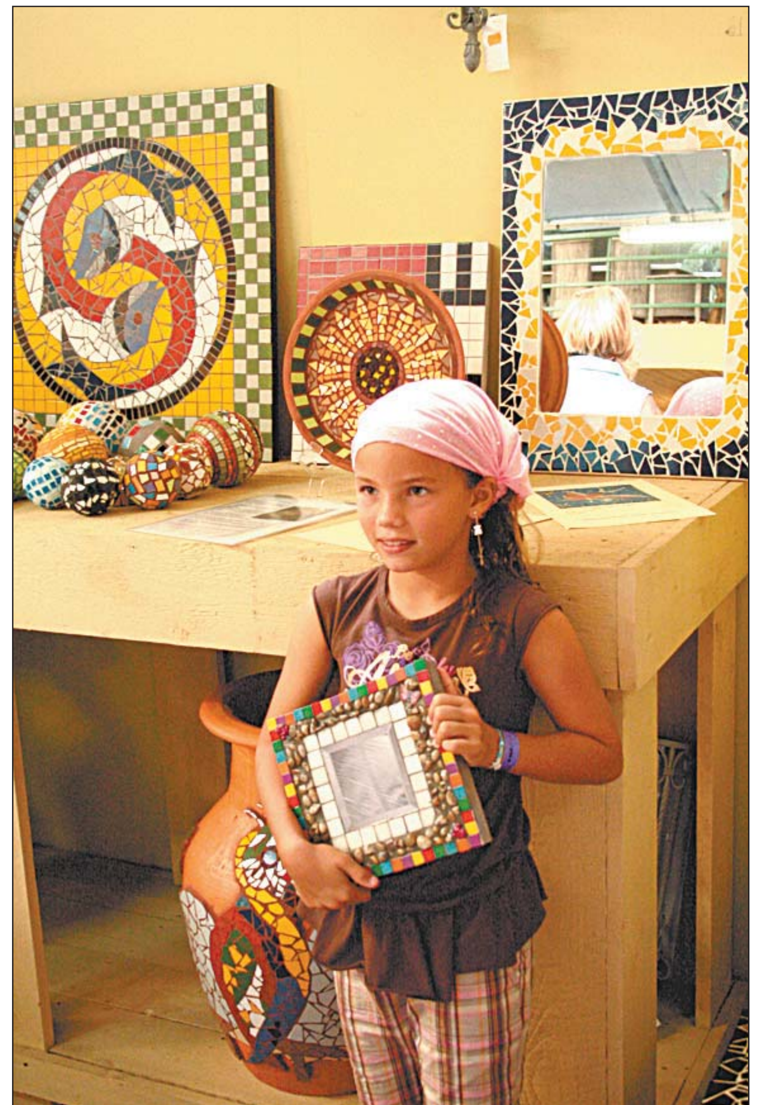
"Mi ta dera mi mes den trabow tur dia pa mi lubida cu mi yiunan ta biba leu for di mi..."

Tayernan di mosaico a culmina cu un bunita exposicion na Flora Market

ORANJESTAD – Despues di a participa den varios tayer duna pa e artista Omaira Silva, un grupito di hende muhe local a haya e oportunidad pa expone nan creacionnan di mosaico durante un exposicion special cu a habri na Flora Market.

Invitadonan por a admira e bunita obranan cu a ser traha y cu tabata varia di spielnan pa tayonan y cuadranan decora cu mosaico . Esakinan sigur tabata impresionante y a demostra e talento y creatividad unico di cada artista.

Potretnan ta mustra e apertura di e exposicion di mosaico na Flora Market.













Debut di banda Temp'i Nos Ten na E Wowo di Casibari

Riba dia di Tata

ORANJESTAD - E banda nobo TNT (Temp'i Nos Ten) a wordo funda na april 2007 y diadomingo awor, ariba dia di tata, nan lo haci nan debut na E Wowo di Casibari cuminsando for di 6'or di atardi.

E idea pa lanta e banda musical TNT a bin for di Juni de Freitas y Ivan Romano debi na e demanda grandi pa musica di antes cual ta e tipo di musica cu e bailadornan ta gusta. Actualmente na Aruba no tin hopi banda cu ta brinda e publico bailado e tipo di musica aki. E banda TNT su intencion ta pa trece un cambio den esaki y cu e bailadornan lo por goza mas di e musica di antes entre otro di Sonora Matancera, Fernando Alvarez, Cuco Valoy, Jhonny Ventura, Gran Combo y mucho mas.

Y sin laga afo, pa esnan cu ta gusta baila pega pega, TNT tin son montuno pa nan tambe.

E banda TNT ta consisti di e siguiente musiconan: Alexis Elvilia,director musical (keyboard, synth.) ex integrante y dirigente musical di la Perfecta, Richard Lacle (piano) conoci como integrante di varios bandanan grandi na Europa como na Aruba, Juni de Freitas (cantante) trajectoria amplio como musico, cantante y compositor, Aisha Romano (cantante) ex cantante di Bomboshiband na Hulanda, Mai de Cuba (congero) conoci den diferente banda di antes tanto na Aruba como na Hulanda, Stanley la Cruz (cantante, percussion) musico hopi conoci di Triple S y di Papito su Doble Sabor, Ivan Romano (bahista) conocido musico di Triple S y Bomboshiband na Hulanda y Edsel (Wakata) Ras (timbal) ken no conoce Wakata como timbalero.

Esnan cu ta interesa den e banda nobo TNT por tuma contacto cu Juni na 7474242 of cu Ivan na 5948900.

Pa termina, banda TNT hunto cu gerencia di E Wowo di Casibari kier a invita henter pueblo di Aruba pa bin disfruta di un tremendo celebracion di dia di tata diadomingo awor pa 6'or hunto cu banda TNT, Banda Pachanga y Caha di Orgel Flor di Macubari.

Bake Sale pa dia di tata di Baden Powell Groep

ORANJESTAD - Awe 16 di juni, e padvindsternan di Lady Baden Powell Groep na Pos Chikito ta organisando un tremendo Bake Sale.

Lo tin diferente bolo, cupcakes, koeki, di A te Z. Nan ta invita henter pueblo di Aruba, specialmente e comunidad di Pos Chikito pa pasa entre 10'or di mainta y 2'or di atardi pa wak y cumpra locual nos ta bai ofrece. Lugar lo ta na Club Universal na Pos Chikito.

E bake sale ta wordo organiza pa asina nos por haya fondo pa por participa na un campamento na Puerto Rico na October proximo. Pasa y contribui na un bon causa, yudando nos mucha muhe nan. Alavez, nos kier a felicita tur tata di Aruba riba nan dia, pa nan pasa un tremendo dia cu un pida bolo dushi di nos. Bini un, bini tur.

Pierewietje cu Sesame Street den Caya grandi diasabra awor



ORNAJESTAD - Pierewietje en cooperacion cu Mambo, ta bai ta den Caya Grandi Diasabra awor, Juni 16, 2007, pa 4:30.

E biaha aki nos ta bai bin cu full e gang di SESAME STREET. Big Bird, Elmo, Cookie Monster, Grouch, Zoë, Bert y Ernie. Nan tur ta bin 4:30 saliendo di Arcades Playgrounds drenta den caya, pa topa cu nos muchanan y nan tatanan haciendo compras. Ta bai tin oportunidad pa saca potret cu full Sesame street.

Bin cu papi y saca potret cu Sesame Street.

Presidente di Parlamento a ricibi bishita di sra. Mary King, senador na Trinidad



ORANJESTAD - Recientemente Presidente di Parlamento, Mervin Wyatt-Ras, a ricibi bishita di senador Mary King di Trinidad. Presente na e ocasion aki tabata alavez Griffier di Parlamento y Parlamentario Rudy Lampe.
Sra. Mary King, miembro di e organisacion anti-corrupcion, GOPAC a bishita Aruba enconeccion cu un seminario.

Presidente di Parlamento y sra. King a intercambia encuanto formanan di traha di Parlamento Di Aruba y di Trinidad y a nota diferente semehancia y tambe diferencia. Locual por a senala cu den e mundo di awendia ta importante pa combati corupcion y esaki lo por sosode na diferente forma.
Sra. King ta trahando entre otro pa haya paisnan den Caribe pa uni contra di corupcion. Presidente di Parlamento a desea sra. King hopi forza cu su labornan y a desee bon estadia na Aruba.
Hoge Raad ta e instancia di mas halto pa loke ta trata tereno di derecho civil y penal. Aki tin e control ariba e unidad di derecho y di desaroyo di derecho di ley Hulandes.

Den e combersacion a resalta e importancia di cooperacion cu otro pa garantisa Jusiticia den nos paisnan. Alavez cu pa loke ta trata cambionan di structura estatal nos paisnan tin un reto nos dilanti pa yega na otro y garantisa lo mihor den e sistema di justicia di nos paisnan.

Ripiticion di exitoso seminario pa mayornan soltero na Iglesia Maranatha

ORANJESTAD – E siman aki a tuma luga na Iglesia Maranatha un seminario pa mayornan soltero. Tabata trata aki di un anochi informativo unda a duna guia y conseho na mayornan pa e manera cu nan ta lanta nan yiu. Dialuna, dia 25 di juni, lo tene un otro seminario na Iglesia Maranatha pa mamanan y tatanan soltero. No Perde e anochi aki unda lo tin informacion valioso pa e mayor soltero cu Hesus ta bo contesta y speranza. Pa mas informacion bishita Iglesia Maranatha of yama 588-9959 of 733-9959. Tambe por manda un e-mail pa LadyCorine@hotmail.com.

Asociacion di Pastornan Pentecostal Uni ta papia riba astrologia

Mentira of berdad?

ORANJESTAD - Asociacion di Pastornan Pentecostal Uni (A.P.P.U.) di Aruba kier dirigi su mes na e pueblo pa comparti for di e punto di bista di e Palabra di Dios.

E Asociacion di Pastornan Pentecostal kier comparti cu e pueblo tocante diferente topiconan actual y con Dios ta pensa riba nan. E Dios cu nos tur ta papia di dje, nos Dios cu ta un Dios di amor y berdad ta E mesun tambe di di husticia cu ta trata cu inhusticia y mentira.

Nos tur kier pa Dios ta contento cu nos y si esey ta asina nos por ta den pas cu Dios of si esey no ta asina e ora ei nos lo ta den Su huicio. Bijbel ta siña nos cu Adam y Eva den cuminsamento tabata biba den bon comunicacion cu Dios y nan no tabata tin falta di nada. Nos sa tambe cu nan a desobedece Dios pasobra nan a come di e fruta di palo cu Dios a bisa nan no come di dje. E consecuencia di e desobedencia aki tabata cu Dios y hende a separa for di otro. E hende a pone Dios un banda y a coi su mesun caminda. E hende a bai scucha un otro bos. Hebreonan 13:8. ta bisa cu Dios no a cambia y ta relevante awe tambe y pa semper. E hende tampoco no a cambia nos por lesa esaki cla con Apostel Pablo ta trata esaki den e carta cu el a skirbi na e Iglesia na Roma pa e Romanonan y e Griegonan den capitulo 1 di e carta na e Romanonan.

Bo ta corda tempo cu nos tabata mucha, y tabata drumi riba floer wak shelo? Nos tabata purba di interpreta e nubianan. Tin nubia cu ta parce un carne of cualkier otro bestia of cos. Asina hopi aña atras Babilonionan y despues e Griego Romanonan tambe tabata wak shelo y esaki a bira un fenomeno di interpretacion. Nan a dicidi di parti e cielo den 88 constilacionnan. Di e 88 nan aki nan a saca 12 parti y esaki ta wordo yama Zodiac.

Nan ta conclui cu e posicion di e solo riba e dia cu e persona ta nace y e posición di luna hunto cu 6 planeta ta determina e persona su signo cu ta forma e persona su caracter y futuro. Nos tur sa cu e streanan ta infinito nos no por conta nan. Si nos ta bai pinta figura den shelo saliendo for di streanan, bo por pinta un infinito di figura cu bo no sa mas den kico bo tin cu kere. Dicon nos lo confia anto riba posicion di streyanan of solo pa nos futuro y caracter? Si nos ta haciendo esey e ora ei nos no ta lagando Dios afo? Ora nos laga Dios afo y pone nos confianza den astrologia e consecuencianan lo bin pa





nos. Cuanto biaha nos no a yega di pone nos confianza den e horoscopo y nos a keda disapunta y babuca!

Tocante e consecuensianan nos por lesa den Romanonan 1 cu esaki ta trece e rabia di Dios cu ne, e persona ta cai den scuridad dor cu e ta separa su mes for di Dios. Su curazon ta bira duro, e ta pretende di ta sabi ma lo bira bobo e Palabra ta bisa. E hende ei lo bai den caminda di impureza y lo biba un bida sin honor. Nan ta cambia e berdad di Dios den mentira.

Kico nos kier?

Nos ta bai laga e berdad di Dios pa confia riba astrologia? Dios nunca no ta gaña, tampoco E no ta decepciona esun cu pone su confianza den dj'E. Si nos wak bon Astronomia ta algo diferente cu Astrologia. Astronomia ta e ciencia cu ta motiva nos pa busca mas aya di nos mundo chikito, un ciencia di descubrimento cu lo enrikece nos bidanan dor cu bo ta eherce bo conocemento y inteligencia. E ta duna bo poder pa pensa cla y racional y e lo mehora y haci bo pensamentonan critico mas skerpi.

Al contrario Astrologia no ta duna bo poder. Dor di pone bo futuro den e configuracion accidental di e planetanan y e streanan, bo ta preveni di tuma responsabilidad pa bo accionnan. Bo ta keda sin tuma decisionnan pa bo mes cu ta basa riba bo propio interes y asina bo ta entrega e poder pa controla bo mesun destino.

Kere den astrologia ta resulta den un degradacion di pensa critico, hunto cu e combinacion cu perdida di control riba bo mesun destino por sirbi solamente pa degrada bo bida y sigur lo no enrikece.

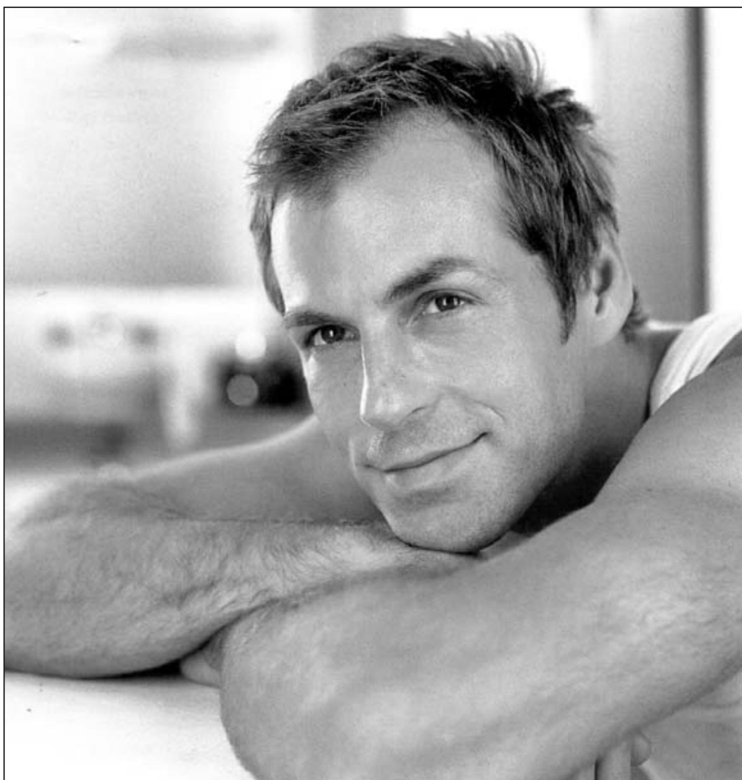
Awo cu nos sa…nos tin cu dicidi! Si nos ta kere den e posicion di e streyanan o den e Dios cu a pone nan?

Pueblo di Aruba, mayornan, educadornan, lidernan, religiosonan nos tin cu ta cuidadoso den kico nos ta pone nos fe y confianza den e creacion of den e creador, Dios cu a crea cielo y tera .

Nos ta haci hopi cos cu no ta agrada Dios. Den Hechonan 2 tin un pregunta cu hopo hende ta haci esta kico mi mester haci? Laga nos lesa loke Apostel Pedro a contesta den un di su discursonan:

"Repenti y laga cada un di boso wordo batiza den e nomber di Jesu-Cristo pa pordon di boso picanan y boso lo ricibi e don di Spirito Santo". Hechonan 2:38.

Anochi di informacion encuanto Andropausa



ORANJESTAD – Sigur cu bo a yega di tende di "Midlife Crisis" esta Crisis di Medio Bida cu hende homber ta pasa aden. Andropausa ta e palabra scientifico pa e Midlife Crisis aki. Andropausa ta describi e periodo di bida di un hende homber un poco despues di 40 aña cu su cambionan emocional y fisico.

Departamento di Asunto Social, su Seccion Derechonan Humano, ta organiza un ciclo di anochinan informativo tocante e topico aki, esta "Andropausa: su implicacionnan y maneho", den seis diferente districto den e siman di 18 di juni te cu 23 di juni proximo, di 7:30 pa 9:30 di anochi.

E ta un anochi pa informa tur nos hendenan, specialmente nos hende hombernan aruba e cambionan cu ta tuma luga cerca nan y ki efecto esaki por tin. E facilitador pa e anochinan informativo aki lo ta Tony Green, kende a skirbi y lo publica e buki na Papiamento tocante Andropausa durante e anochinan di informacion. Entrada ta gratis.

E programa ta lo siguiente :

Savaneta: 18 di juni, Centro di Bario Savaneta
Oranjestad: 19 di juni, Centro di Bario Playa Pabao
Sta. Cruz : 20 di juni, Club San Martin
San Nicolas: 21 di juni, YMCA
Noord: 22 di juni, Cuerpo Bombero Tanki Flip
Paradera: 23 di juni, Club Caiquetio

Departamento di Asunto Social y su Seccion di Derechonan Humano ta invita bo cordialmente y sinceramente pa atende e anochi interesante aki. Tambe ta hopi importante cu e casa, pareha of amiga asisti na e anochi aki. Invita bo amigo y amiganan y un boca bisa otro. Pa mas informacion por tuma contacto cu Seccion Derechonan Humano na telefon 5821100 ext. 280, of 5831351, of 5602663 of 7403588.

John v/d Biezen, miembro di AVP

Mensahe di dia di Tata



Dios a pone e tata como e cabes di cas.

E tata ta e modelo cu e yiu nan ta fiha ariba dje. Un tata mester ta e heroe di su yiunan.

Dios a pone e tata como e sacerdote di e cas pa asina guia su yiu nan riba e caminda di Señor. Exodo 20:12 ta siña nos pa honra nos tata.

Na tur esnan cu tine, stime, respete y corda pordona e y hasi oracion pe
den momento di flakeza.

Na esnan cu a perde, cu Dios duna forsa pa supera e dolor di su ausencia.

Cu Dios drama Su bendicion ariba boso tur y duna boso sabiduria, curashi y determinacion pa guia boso yiu nan den e direccion cu Señor ta desea pa nan sigui.

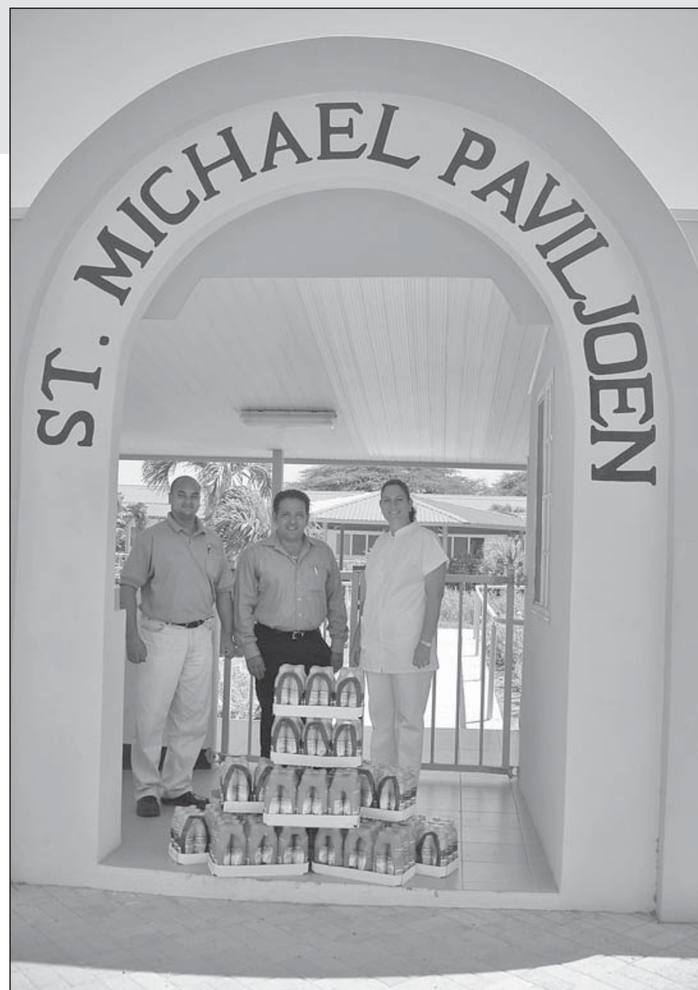
Pabien ariba boso dia y un pabien special na mi tata: Epifanio v/d Biezen.







'Big Ace' pa nos grandinan



ORANJESTAD - Pa dia di tata cu ta yegando e weekend aki TEC N.V. a dicidi di haci un gesto pa nos grandinan y haci un donacion di e jus saludabel Big Ace. TEC a caba di haya un cargacion grandi di e dushi jus aki y a comparti esaki cu nos grandinan na Centro Kihrahacha, St. Michaels Paviljoen y Maristella. Cu esaki TEC tambe lo kier a felicita tur e tatanan un feliz dia di tata.



Ganadornan di rifa di Grupo Scout Ora Ubao





ORANJESTAD - Recientemente a tuma lugar e rifa di seccion "Horde" cu ta muchanan di 7 pa 11 aña di Grupo Scout Ora Ubao.
Un rifa cu tabata completamente bendi.
E prome premio a bai pa sra. Francisca Koolman - Casibari # 9.
E di 2 premio a bai pa sra. Geraldine Benschop – Marawiel.
E di 3 premio a bai pa sr. Gino Arends - Sta. Helenastraat.
Grupo Scout Ora Ubao kier a gradici Interprint, Playa Linda Beach Resort, Digicel, Buccaneer Restaurant, Radisson Beach Resort & Casino y Astec NV.
Tambe Grupo Scout Ora Ubao kier a gradici Price Mart, Ling & Sons IGA y Certified Supercenter pa a permiti e muchanan para den uniform bende nan rifa pa recauda fondo. Hopi Hopi Danki ta bai na Pueblo di Aruba pa e cooperacion brinda na nos Grupo y tambe matutinonan Solo di Pueblo, Diario, Bon Dia Aruba y AweMainta pa e cooperacion di semper.







SOCIAL BON DIA Aruba

Prome Santa Comunion di John Jairo Gomez







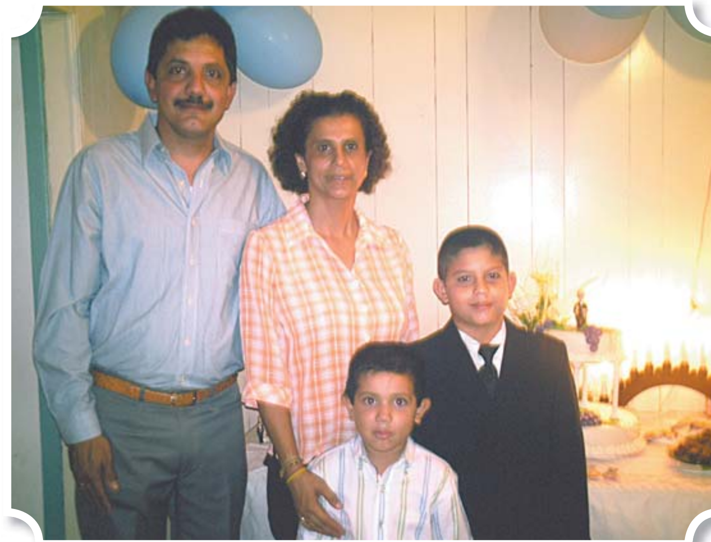
ORANJESTAD – Dia 26 di mei ultimo a ricibi e Sacramento di Comunion pa prome biaha e chikitin John Jairo Gomez. E ceremonia a tuma lugar na Misa San Francisco, parokia di Oranjestad. E mesun dia anochi, John Jairo a celebra e ocasión special aki hunto cu su mayornan, famia y amigonan durante un reunion ameno na cas. Ata'ki algun imagen di e anochi ey. Pabien!













Sonrisa a reconoce e contribucion balioso di Kenneth Faustin

ORANJESTAD – Fundacion Sonrisa, un fundacion pa esnan mentalmente incapacita, recientemente a honra sr. Kenneth Faustin, propietario di Remax-ITR Realty, pa e hecho cu semper e ta contribui na nan causa y cu e ta un parti rgandi di e existencia di e fundacion.

E evento mas recien cu Remax-ITR Realty a organiza pa esnan mentalmente incapacita tabata e competencia di baile di Remax-ITR.









Esaki tabata uno sigur inolvidabel, unda cu e banda preferi di Sonrisa, "Hot-Ones Band", tabatin nan ta balia y hisa man den laira henter anochi.

Riba e anochi aki tur hende tabata un ganador, y Sonrisa a honra e Hot-Ones Band como Banda di Aña 2007 di Sonrisa, ya cu semper nan ta duna nan tempo pa cualkier evento pa nan fanaticonan special.

E siguiente meta di Sonrisa ta pa subi caya y forma parti di Carnaval 2008, hunto cu nan Banda di Aña, The Hot-Ones Band.

Colegio San Agustin contento cu resultado di examen

Y ainda falta mas!!!



SAN NICOLAS – Diahuebs durante di dia Colegio San Agustin a duna resultado na nan alumnonan di delaster aña. Un mainta bastante tenso, ya cu mayoria di nan a logra termina esaki cu exito y otro nan ainda falta pa haci 'her' e siman aki pa wak si nan ta logra esaki. E porcentahe di esnan cu a slaag ta bastante halto pero te ainda no por duna un cifra definitivo ya cu falta esnan cu tin un oportunidad ainda. Masha pabien na tur esnan cu a logra esaki den un solo biaha esnan cu falta ainda, boso tin un chens mas traha duro pa asina boso tambe por celebra un aña escolar exito pa asina boso por sigui cu e proximo pasa pa boso futuro!!!











ENTRETENIMENTO BON DIA Aruba

McConaughey considera e homber mas sexy pa revista People



NEW YORK – Matthew McConaughey, frecuentemente fotografia sin su t-shirt y haciendo ehercicio riba beach, ta wordo considera pa e revista People manera e 'Bachelor of the year'. 'Mi ta gusta ora cu e clima ta cayente y mi ta encanta cu zommer', asina e actor di 37 aña a bisa den e entrevista cu e revista People. E edicion 'Hottest Bachelor' lo ta riba mercado diabierna mundialmente.

'Con miho bo por goza di un dia cu hopi solo cu no ta riba beach sin t-shirt na unda cu mayoria hende ta cana asina bisti?', esei tabata su contesta na momento cu nan a puntra e con e ta mantene e curpa cu e tin ey. E actor a splica cu e no tin un regimen di gym cu e ta sigui tur dia pero e ta djis percura cu tur dia e ta haci algo fisico na unda cu e ta soda. Nan a puntra e tremendo actor aki ta kico e ta busca den un hende muhe y el a contesta cu loke cu e ta busca ta dos 'H' honestidad y humor.

El a bisa si cu e cos mas sexy y nechi di un hende muhe ta uno cu un bon sentido di humor, esei ta loke cu e ta busca den e dama perfecto. Otronan cu tambe ta riba e lista di esnan mas sexy ta Adrian Grenier, Zach Braff, Justin Timberlake, Ryan Reynolds, Ludacris and Apolo Ohno. David Spade.

Diadomingo dia di tata

The Westin Resort Aruba ta presenta grandioso "Father's Day Celebration" cu Boy Thode





ORANJESTAD - Diadomingo proximo dia di Tata, pa prome biaha den historia, Tatanan Arubano lo ser homenagea cu un grandioso "Father's Day Celebration", cual lo bai tuma lugar den e luhoso Palm Beach Grand Ballroom. Show special di nos artistanan local y como invitado special e popular cantante Antiyano, Boy Thode.

E prome "Father's Day Celebration" ta garantiza un espectaculo hamas visto cu un super elenco "creme de la creme", manera Yolanda vd Linden, C-Zar Olarte y Moises Ramos Jr, kendenan lo ser acompaña pa Mariachi Perla di Aruba. Durante e "Father's Day Celebration", Tatanan lo bai ser deleita cu shownan special como solista di Aruba su estreya cantantenan, Sharon Rose y Chicho Kock.
Boy Thode lo presenta tur su hitnan clasico y tambe por a compronde cu su compositor Ike Jeserun a traha un cancion special dedica pa e Tatanan, cual ta uno exclusivo pa "Father's Day Celebration".
Pa duna un toke especial pa e gran anochi aki, e talentoso Choncho Boekhoudt lo entretene e Tatanan cu su caha orgel. Tambe e Tatanan lo bai goza di un show estilo comedia presenta pa nos Mama di Cultura Bernadina Grovell y Percey Jeand'or, mientras nos Tata di Cultura, Padu del Caribe lo canta su hit inmortal "Abo So" den duo cu Yolanda vd Linden.
Entrada general lo ta 40 dollar y tambe lo tin e seccion di VIP cual lo ta 100 dollar pa persona cu ta inclui un open super premium bar. E show ta inicia pa 7'or di anochi y lo termina pa 10'or pm. Ticketnan ta obtenible solamente na frontdesk di The Westin Resort Aruba y pa reservacion pa VIP mester yama na 5864466 y puntra pa Ramiro Rafael.



Curso "Cruza E Brug Sin Miedo" organisa pa Pedagogia 2000

ORANJESTAD - E curso "Cruza E Brug Sin Miedo" ta un curso sumamente valioso pa studiantenan hasi cambio grandi di scol basico pa scol secundario

Den e siguiente parti nos lo papia tocante e balornan di e curso pa e studiantenan.
Algun di e puntonan na cual cu hopi atencion ta wordo dedica na dje ta:
* prepara e studiante den un ambiente agradable, trankil y comunicativo pa e bira consiente di e diferente aspectonan of puntonan cu cual e mester tene cuenta cun'e ora e drenta e prome aña di Ciclo Basico
* traha cu un optimismo pedagogico continuo caminda cu e studiante ta siña pa

(a) kere mucho mas den su potencial y su inteligencia
(b) aumenta su self-esteem (autoestima)
(c) crea e confianza necesario pa e por tin e mayor exito posibel den Ciclo Basico
* kita e miedo existente pa e scol nobo, e diferente maestronan/maestranan nobo, vaknan nobo (por ehempel wiskunde, ASW, PV etc.), e sistema di duna les, e cantidad di studiantenan, studiantenan (mas) grandi na e scol, e "peer-pressure" etc.

* mustra cu e optimismo y e positivismo constantemente mester t'ei presente pa guia tur studiante na e mihor forma posibel den tur e actividadnan na e scol nobo;
* siña e studiante ":con pa studia" y mustre hopi cla, pa medio di diferente figuranan, schemanan y ideanan concreto e forma den cual e por usa tur e strategianan akinan pa asina e por bira e mihor studiante posibel y haya e miho puntanan tambe pa su proefwerknan / C.P. of cualkier otro forma di un test.

E curso ta consisti di e siguiente temanan of capitulonan:

1. Crea un Actitud Mental Positivo
2. Cruza e Brug (Di Scol Basico pa Ciclo Basico)
3. "Mind Mapping"
4. Motivacion pa Studia
5. Concentracion
6. Con Sigi Les
7. Studieplanning & Time-Management
8. Superpreparacion pa un Test
Clausura y Evaluacion

Anochi di informacion:

19 – 06 - 2007 (diamars)
Lugar : Colegio Arubano – local 72 (na entrada)
Ora : 07:00 – 08:00 p.m.
Docente : drs. Rudolf R. Kelly

E prome curso lo tuma lugar riba e siguiente fecha:
Juni 25 (dialuna) – Juni 30 (diasabra)
Den luna di juli y augustus lo tin mas curso "CRUZA E BRUG SIN MIEDO".
Fechanan di e curso:
** Juli 01 (dialuna) – Juli 06 (diasabra)*
** Juli 16 (dialuna) – Juli 20 (diabierna)*
** Juli 23 (dialuna) – Juli 27 (diabierna)*
** Juli 30 (dialuna) – Augustus 03 (diabierna)*
** Augustus 06 (dialuna) – Augustus 10 (diabierna)*

Pa mas informacion tel 5622119 / 5859774
Email rr_kelly@yahoo.com

Un school diferente di mayornan

Kerenkentenchi Speelschool activo den desaroyo di nan yiu

ORANJESTAD - Si educacion y enseñanza di bo yiu ta di sumo importancia pa bo, bo tin cu haya sa mas di Kerekentenchi Speelschool situa na Longfellowstraat 3. E speelschool na unda bo yiu ta central.

Na Mei 2007 Kerenkentenchi Speelschool ta cumpli 21 aña di existencia. Un speelschool cu un solo klas di 18 mucha 2 pa 4 aña, un total di 4 leidster bon prepara ta guia e hobennan aki den nan prome experiencia na school. Na Kerekentenchi ta pone enfasis riba e idioma hulandes, pa duna bo yiu un bon fundeshi den uso di e idioma aki, pa bo yiu su futuro.

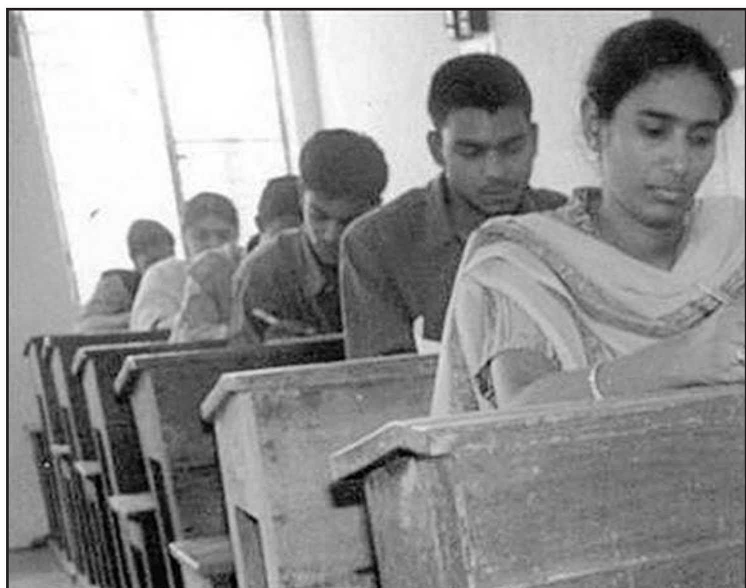
E ta un organisacion non-profit. Su administracion y operacion ta wordo haci pa e mayornan mes y ta habri cu tur informacion pa tur mayor ta bon informa. E unico exigencia cu tin pa e school aki ta cu mayornan ta activamente envolvi den e desaroyo di nan yiunan, pesey e lema na hulandes "een school van ouders voor hun kinderen".

Si bo ta interesa pa bo yiu tin e mihor fundeshi posibel pa su educacion, tin algun lugar habri ainda pa aña escolar 2007-2008, pero tene na cuenta cu e school ta tuma un maximo di 18 mucha solamente. Educacion di nos yiunan ta cuminsa na cas y cu su prome pasonan na Kerenkentenchi Speelschool.

EXTRAORDINARIO BON DIA Aruba



Homber ta druip pa di 39 biaha den examen escolar



JUMPUR – Un homber di 73 aña kende a druip e examennan di 10de klas pa di 39 biaha a bisa diabierna cu e lo purba un biaha mas otro aña cu e speranza cu e biaha aki si e lo por logra pa asina e por mehora su estado di trabou y tambe haya e oportunidad pa casa cu esun cu e ta stima. E cunucero cu ta biba den e parti sur di India no tabata tin ningun otro tipo di educacion for di tempo cu e tabata mucha, For di aña 1969 e ta purbando pa pasa e examen, despues cu un militar a bisa e cu si e pasa su examen e tin mas oportunidad pa wordo acepta den e trabou aki. E homber a bisa cu for di e dia ey e ta purbando di pasa e examen pero no ta logra esaki, el a score 103 mientras cu e punto total ta 600 pues ainda e falta hopi pero e no ta bai laga esaki un banda. El a bisa cu e ta sigui purba esaki paso no tin un educacion a impedi e casa y tehasta haci e trabou cu mas e ta gusta.

Ladron Australiano ta ataca homber cu nanishi di tribon zaag



SYDNEY – Un homber Australiano a wordo ataca cu e nanishi di un tribon zaag (sawfish) durante di un hortamento cu a tuma luga den e parte norte di e pais, asina polis a bisa. Polis a bisa cu dos homber a drenta den e caravana di e homber aki diamars anochi y a ataca e homber di 40 aña cu e nanishi di e pisca, cu tabata bastante largo y na e rand completo ta yena cu djente. E victima a sufri corta nan riba su lomba, man y brazanan durante di e atake y a wordo trata pa para-mediconan despues cu e ladronnan a huy. E investigacion di e caso aki a wordo para pa motibo cu e victima no tabata kier pa e caso aki bira publico.

Beer Canades ta busca desayuno den trein



CANADA – Un trio di beer chikito a subi trein pa asina nan por busca nan cuminsa, den un trein di carga nan a subi y busca coi come cu tabata bayendo di un ciudad pa otro nan Canada. E beer chikito nan aki a wordo gara dos biaha ta haciendo mesun cos na momento cu e trein aki ta pasando den e parke na unda cu nan ta biba. Esnan cu ta cuida e beer nan den e parke ta pensa cu e beer nan aki tin bastante hamber despues cu nan a pasa e temporada di winter pa den sin come y cu lo ta pa e motibo aki nan a ta haci asina. E prome biaha cu nan a gara e beer nan nan a hiba nan bek pa nan mama pero algun dia despues ata nan atrobe den e beer.



MANNE DU SAMEDI AU SERVICE DE LA COMMINAUTE HAITIENNE.



Chercher a entendre, en tenir compte

"Que tout homme soit prompt à écouter,lent à parler, lent à se mettre en colère" (Jacques 1v19)
Ecouter, c'est "faire l'effort volontaire d'entendre" c'est "prêter attention à" l'autre. L'écoute, c'est la base d'une bonne communication et elle joue un rôle capital dans toute relation étroite avec autrui. Cela inclue de prêter attention aux messages émis des messages qui peuvent prendre plusieurs formes.
L'écoute est importante parce qu'elle rend possible la communication.Et puisque la communication est essntielle dans la réussite de toute relation entre les individus, l'écoute joue un rôle particulièrement crucial.Lorsque quelqu'un émet des messages mais personne n'y prête attention ou ne fait aucun effort pour capter ces messages, cela implique que la communication n'a pas eu lieu.
Il y a une raison majeur pour laquelle l'écoute est si importante:on apprend quand on écoute.
Quand les gens ne s'écoutent pas, il est rare que leur relation s'améliore;au contraire,cela accroit les incompréhentions, appravrit le travail en équipe et génère davantage d'erreurs. Certains sont si concentrés sur ce qu;ils veulent dire qu'ils ne prennent pas le temps d'écouter les messages que les autres leur envoient.Le manque de sensibilité envers autrui est devenu une chose si courante que les individus deviennent émotionnellement distants les uns par rapport aux autres.
Quand l'écoute fait défaut, il est virtuellement impossible aux gens de se connaitre et de se comprendre. Au lieu de cela, les gens ont le sentiment d'être ignorés, comme si les pensées qu'ils avaient exprimées n'étaient pas assez importantes pour mériter l'attention. Les gens se sentent alors seuls et distants. Avec, pour conséquence, un accroissement de frustration et de stress.
Les gens désirent exprimer ce qu'ils ressentent, partager leurs pensées avec d'autres personnes. Au fond d'eux-mêmes, les gens ont ont le désir et le besoin d'être entendus. Cela est lié à notre besoin d'attention , ce que l'on appelle aussi le respect. De même, l'écoute exprime la considération de l'autre; quand quelqu'un prend le temps d'écouter, cela montre qu'il a du respect pour interlocuteur.

Les bonnes retombees d'une ecoute active.
Les gens se sentent considérés, la communication positive augmente .On apprend la comprehension mutuelle s'accroit .Le travail en équipe est meilleur. Les disputes et les erreurs diminuent.
Que Dieu vous benisse a la semaine prochaine.
Email:beellyjourdain@hotmail.com. Phone:5676382/ 5881625/ 5822058 pour vos critiques et vos suggestions.

Famia Planea na Colegio Laura Wernet- Paskel

ORANJESTAD - Recientemente Famia Planea tabata presente na Colegio Laura Wernet Paskel, pa un mainta di informacion na e alumnonan di klas 6. Trahador na bienestar social di Famia Planea den forma interactivo a duna informacion, unda e hobennan a haci diferente pregunta over di e tema di sexualidad. E alumnonan a ricibi informacion over di e meta di Famia Planea, norma y balornan, funcion di nos organonan sexual, pubertad, concepcion, nacemento y prevencion. Tur esaki como parti di nan formacion prome cu nan pasa di scol basico pa scol avansa y tambe pa ta prepara pa anda cu "peer-pressure" y pa ta hobennan responsabel den comunidad. Na final tur studiante a ricibi foyetonan informativo patrocina pa CMB y Aruba Way.









Aries
Bai bek atras den bo bida no ta tur ora ta malo, bo djis mester sa a na unda bo kier bai pa asina bo por logra algo bunita.



Taurus
Awe ta un bunita dia pa cuminsa cu algo bunita bo ta sigur di logra loke cu bo kier, tuma bo tempo y haci uso di bo creatividad.



Gemini
Traha un lista di kico bo mester haci pa di e manera aki bo por salba bo mes un poco tempo y tuma rienda di bo poder bek den bo man.



Cancer
Si bo tin un tiki tempo caba ta duda cu un decision awe e opcion corecto lo yega serca bo haciendo tur cos cla pa bo por tuma e decision aki.



Leo
Si bo ta kere cu ta modesto cu loke cu bo ta logra lo haci cu nan lo ripara bo, pensa un biaha mas bo mester ta orguyoso den loke cu bo ta haci.



Virgo
Maske cu bo delaster encuentro familiar tabata uno mucho menos placentero, bo no mester asumi cu e proximo lo ta mescos.



Libra
Si bo ta un tiki mas flexible den un ahustamento cu bo a haci recientemente bo lo mira tur loke cu ta mas bunita rond di bo mas miho.



Scorpio
Awe lo ta un dia importante pa bo papia cu personanan cu lo por yuda bo logra loke cu bo kier, di e manera aki bo ta logra loke cu bo kier.



Sagittarius
Bo no ta kere cu bo ta djis un tiki demasiado duro riba un persona cu bo ta stima na e momento nan aki? Si ta asina purba di ta un tiki mas flexible cu nan.



Capricorn
Awe ta un bon dia pa bo goza di un anochi trankilo na bo cas. Goza di e refugio cu abo mes a traha.



Aquarius
Ta momento pa bo ruim op y saca tur loke cu no ta necesario den bo bida. Di e manera aki bo tin un bista mas cla y bo por logra mucho mas.



Pisces
Awe, bo mester corda cu ta namora no ta e solucion na tur problema cu bo por tin den bo bida, mantene bo mes realistico.

FIND & CIRCLE 58

63

The Acosta Bridge in Jacksonville, Florida, was built in 1994. It is of the continuous box and plate girder type.

american bridges

S	D	G	H	S	N	A	R	E	T	E	V	J	O
Y	N	P	L	G	L	S	U	H	M	G	H	M	I
E	E	E	J	E	U	B	R	O	A	D	W	A	Y
X	L	R	N	D	N	O	M	H	C	I	R	R	E
A	E	R	U	M	G	W	R	C	S	I	W	E	L
B	P	I	L	S	A	B	O	O	A	N	K	K	K
R	P	N	N	E	C	C	B	O	B	I	J	T	C
O	A	E	R	O	A	I	K	S	D	I	R	N	I
O	C	I	M	R	T	A	A	I	E	A	R	O	W
K	A	S	L	G	O	L	D	E	N	G	A	T	E
L	G	T	O	E	G	E	U	S	T	A	J	I	S
Y	O	V	N	U	Q	T	B	H	E	Y	C	G	O
N	B	T	O	T	K	A	L	U	H	K	J	V	W
L	X	D	N	K	Y	L	M	E	H	G	Q	F	Z

Aerial
Broadway
Brooklyn
Cairo
Cappelen
Carlton
Dent
Douglas
Glenwood

Golden **Mackinac** **Throgs** **ough**
Gate **Perrine** **Neck** **Veterans**
Hulton **Richmond** **Transbay**
Lewis **Sewickley** **Tribor-**



SUDOKU
PUZZLES

	6		4				7	
					6	4		2
	7				9			1
3		7		8			4	9
9	8			1		5		7
1			7				8	
8		2	3					
	3				5		9	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

2	6	1	4	3	8	9	7	5
5	9	8	1	7	6	4	3	2
4	7	3	2	5	9	8	6	1
3	1	7	5	8	2	6	4	9
6	2	5	9	4	7	3	1	8
9	8	4	6	1	3	5	2	7
1	5	9	7	6	4	2	8	3
8	4	2	3	9	1	7	5	6
7	3	6	8	2	5	1	9	4

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU



Dokter on Duty

ORANJESTAD

San Nicolas



Botica na warda

San Nicolas: Botica Aloe
Oranjestad: Botica Paradera

Police



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000



Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	584-1720
Centro Medico SN	584-8833



Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
	588-2984

Cruise SHIP



7 Freewinds
9 Holiday Dream
9 Polynesia
12 Adventure of the Seas

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400



Tatanan ta hunga rol importante den educacion di nan yiu.



Den educacion di yiu tanto mama como tata ta importante. Tur dos mester cumpli cu necesidadnan di nan yiu.
Mucha mester di confort fisico y emocional, pero tambe nan mester di un relacion intimo cu nan mayornan y proteccion.
Mucha cu ta feliz y salud ta crece y desaroya sano y tin diferente estilo di educacion pa stimul'e den su desaroyo.
Cada mayor tin su estilo di educacion, pero tin cosnan basico cu ta importante
pa por yega na un relacion di confiansa cu bo yiu.
E relacion cu un tata tin cu su yiu ta crece y bira fuerte pa medio di contacto frecuente y positivo durante rutinanan diario di e famia.
Momentonan special pa tata y yiu so ta importante, pero comparti diariamente tareanan simpel den cas ta sirbi mesun proposito.

Bo mester busca maneranan pa comparti partinan di e bida diario di bo yiu.

Algun sugerencia

☺ Paga tino con bo baby ta mustra su sentimento cu abo, su tata, y con e ta haci'e cu su mama.

☺ Papia cu otro hende riba diferente manera cu tin pa duna bo yiu confianza y pa pon'e sinti safe.

☺ Busca informacion riba fasenan di desaroyo di mucha y observa bo yiu.

Wak con e tambe ta pasa den e fasenan aki.

Bo relacion cu bo yiu

Segun cu mucha crece y desaroya nan mester di limite.
Ta mayornan ta pone e limitenan aki pa nan yiu.
Por ta bo ta usa e mesun sistema di regla y pone limite pa bo yiu cu bo mayornan a usa cu bo. Nan lo cambia segun bo yiu ta crece, segun su temperamento y su personalidad.
Si bo ta usa regla y limite na un manera positivo bo yiu lo sinti su mes safe cu bo.
Educacion ta mas efectivo ora bo haci'e na un manera consistente y cu cariño.

Algun sugerencia

☺ Tuma tempo pa siña mas di e fasenan di desaroyo di mucha y di loke bo por spera di mucha den cada fase/edad.

☺ Papia cu otro tata riba nan yiu y riba e manera cu nan ta educa.

☺ Tuma tempo pa observa bo yiunan y descubri nan talento unico.

☺ Haci bo mes parti di e actividadnan cu bo yiu(nan) ta gusta.

Loke nos sa ta cu …

⌂ Mucha ta gusta pasa tempo cu nan tata, simplemente ta hunto cu e tata y ta parti di loke e tata ta haci.

⌂ Hopi biaha tata ta hunga mas bruto cu nan yiu homber.

Pero, ora bo ta bruto cu bo yiu homber e no ta "haci'e homber".

Ta o.k. pa trata bo yiu homber cu cariño y pa mustr'e afeccion.

⌂ Mucha ta gusta ora nan tata ta mustra interes den nan mundo.

E interes aki bo por mustra caba dor di djis tene bo baby y lag'e mishi cu bo cara.

⌂ Bo por yuda un yiu di 1 te cu 3 aña tuma su prome pasonan pa cana, of pa siñ'e core of skop un bala.

⌂ Ora bo yiu cuminsa bai scol preparatorio bo por yuda cu actividadnan di scol.

⌂ Segun bo yiu crece y madura bo por yud'e cu su huiswerk y bo por lesa cune.

⌂ E confiansa propio di un mucha ta crece ora e ripara cu su tata ta orguyoso di dje.

⌂ Duna bo yiu compliment pa esfuerzonan cu e ta haci pa logra algo. No fiha solamente riba e resultado.

⌂ Tin biaha ta dushi pa hunga cu bo yiu sin corigi su erornan constantemente.

⌂ Mucha ta gusta siña nan mayornan con pa hunga nan wega. Siña sigui nan instrucion, sigui nan como bo lider den e wega, y nan lo mustra bo tur cos cu bo mester sa. Asina bo ta siña conoce bo yiu na un otro manera.

Fundacion Pa Nos Muchanan ta desea cu diadomingo 17 di juni tur tata por pasa un Bon y Positivo Dia di Tata.
Fuente foyeto "Being a dad" di NAPCAN.
Aserca nos libremente pa mas informacion riba e tema aki of pa pregunta riba educacion di mucha di 0-12 aña:,Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2, Tel. 583-4247 / 588-0856
Fax 583-5658, E-mail: info@fpnm.aw



Ban traha un “Armband di flor”

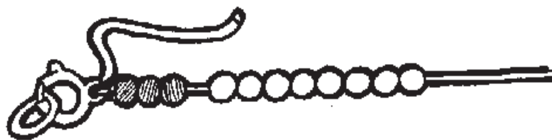
Den e ehempel ta usa kraaltjs chikito berde, geel y preto, per obo mes por scohe un bunita combinacion di color. Pa un cadena bop or usa liña di pisca cu tap or lo menos dos biaha e largura cu bo kier usa.

Loke bo mester:

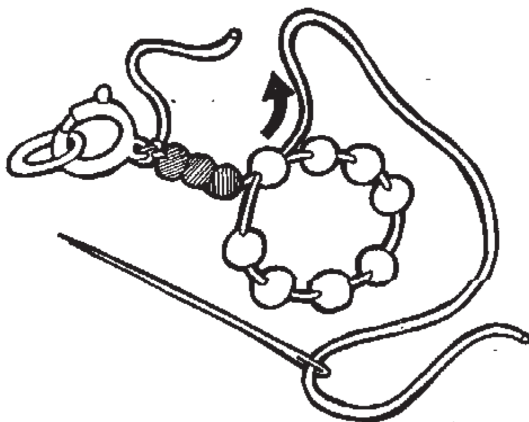
- **un pida liña di pisca of hilo special pa pasa kraaltjes di 1 meter**
- **kraaltjes chikito berde, geel y preto**
- **un angua**
- **un sker**
- **pintura di uña transparente**
- **un haak**



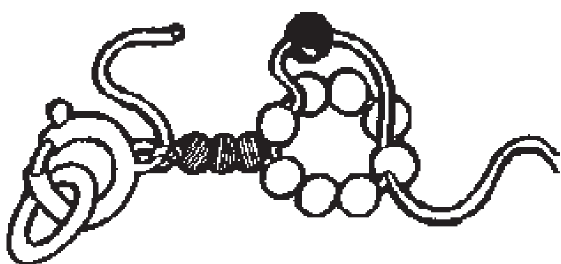
1. Si bo tin un haak mar’e na 10 cm for di e punta. Si bo no ta usa haak e ora ey bo ta mara un kraaltje berde na 10 cm for di e punta.



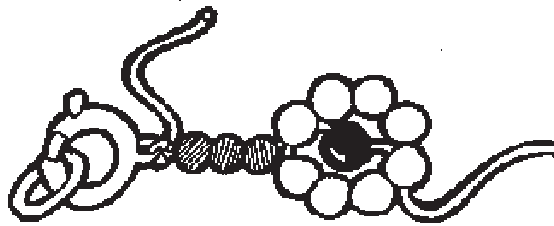
2. Pasa tres kraaltje berde na e liña (pero si bo no tin haak pasa solamente dos) y ocho kraaltje geel.



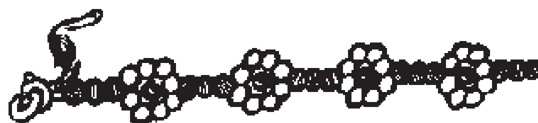
3. Pasa e liña atrobe den e prome kraaltje geel. Pasa dor di dje den e mesun direccion, for di e banda cu tam as pega cu e kraaltjes berde. Pasa e liña completamente dor din an di manera cu bo ta forma un ronchi. Schuif e ronchi mas cerca posibel di e kraaltjes berde.



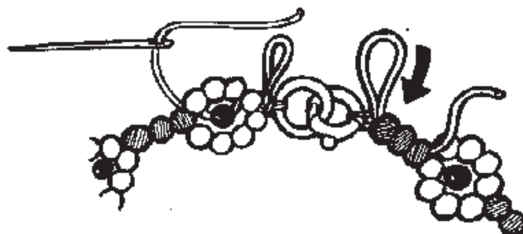
4. Pasa e liña dor di un kraaltje preto. Despues pasa e liña den e kraaltje geel cu tan a otro banda di e prome kraaltje geel, atrobe den e mesun direccion.



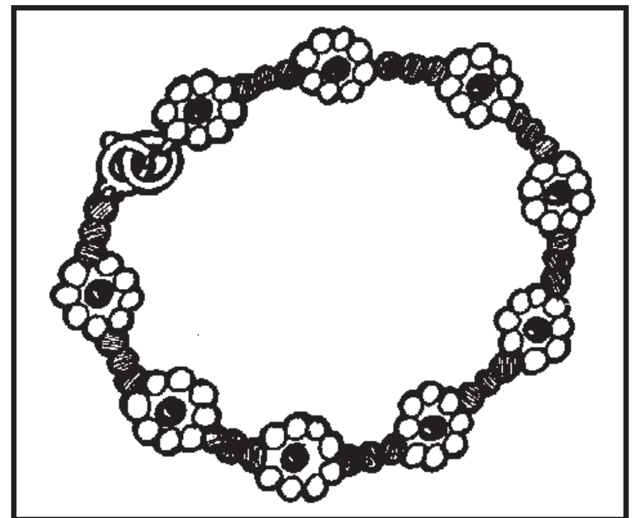
5. Hala e liña y percura pa e kraaltje preto keda net meimei.

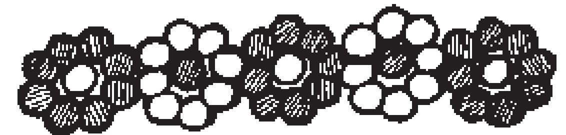


6. Bolbe pasa tres kraaltje berde y ocho geel den e liña. Ripiti dip unto number tres te ora e armband of cadena sirbibo.



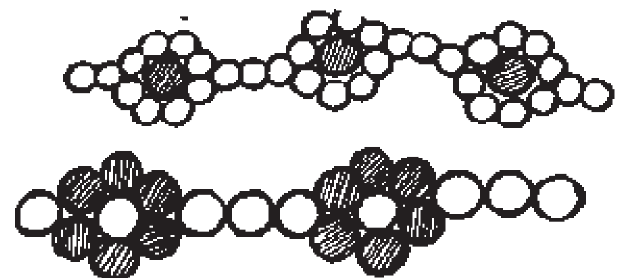
7. Mara e puntanan hunto of mara e renchi di e haak na e otro punta. Pasa e liñanan bek den e ultimo kraaltjes, corta nan y hunta e konopinan cu un tiki pintura di uña.





Mas idea:

- Na luga di tres kraaltjes berde bop or pone meimei di cada flor 3 of 4 kraaltjes; tambe bop or keda sin pone nan y asina bo ta haña yen di flor banda di otro.
- Usa un kraaltje mas grandi pa e parti meimei di e flor. Of traha e armband completamente di kraaltjes grandi. Usa e ora ey seis kraaltje na luga di ocho pa forma e flor.



NOS SKINA DI STORIA

Ana e Yuwana y Anabel e Cascabel

Scirbi pa Tante Zuleima



Muchanan con a bai?
Boso ta corda cu siman pasa Ana y Anabel a bai bishita Alberto y nan a come y bebe asina hopi te cu nan a bai soñ?
Wel, ban wak e siman aki con a sigui.

Nan tabata asina cansa cu nan no a ripara cu nan a laga e porta di garráis habri. Mientras cu nan tabata drumi barica yen, un cacho brabo a sinti e holo di cuminda y a dicidi di drenta pa wak kico tin. Alberto cu ta esun cu a lanta di mas prome a lanta e otronan bisando nan: "Boso lanta for di soño, nos tin bishita." E cacho mientrastanto tambe a wak nan. Y sacando su djentenan blanco a cuminsa gruña riba nan. "Core pa boso vida", cu un ítem yen di spanto Alberto a bisa su huespednan y tur a sigui'e. Cu e cacho nan tras nan a drenta den e sala di cas y eynan nan a topa cu un trapo y a dicidi di subi, ya cu tur e otro portanan tabata sera. "Ana mi no por core mas," Anabel a keha," "mi barica ta hopo yen". "No worry bo, mi ta yudazo". Y Ana a ranca su amiga na su nel y subi e trapo cune wanta te ora nan a topa cu un casi grande na final di e trapo.
Lenga afo y tur spanta nan a logra sconde mientras cu e cacho tabata Blas yen di energia den nan direccion. "Pero Alberto, bo no a conta nos nada di e cacho?" "Mi no ta compronde, nunca e ta drenta garashi, por ta ela haña holor di cuminda". Diripente e cacho a cuminsa blaf mas duro y cu su patanan a cuminsa rasca mas duru na e kashi. E pobercitonan a cuminsa yora di miedo ya cu e cacho no tabatin fin di stop. "E pober Alberto cu casi a pishi su paña a pidi pordon pa tur e cosnan malo cu ela yega di haci y a dicidi cu e ta bai cunucu bek cerca su mayornan. Después di basta rato e cacho a cansa di Blas y a stop di rasca, pero ela pega soño net dilanti di e casi caminda e animalnan tabata. Asina ta cu e tres amigonan a pasa nan atardi y anoche den compania di un casho brabo. Esaki tabata di mas pa nan. Sin duda nan lo regresa nan cas bek y obedece nan mayornan pa semper.
Pa su mainta e doño di cas a yama su cacho pa come y asina e cacho a lubida kico tabatin tras di e keshi. E tres animalnan yen di spanto y tur cansa pa e mal anoche cu nan a pasa a dicidi di Sali for di e casi prome cu e cacho brabo regresa y cuminsa blafnan atrobe. Pa nan suerte e doño di e cas a laga un porta habri y for di eynan nan a Sali riba caya. Después di a core un on pida nan a topa cu e bus cu lo hiba nan cunucu bek. Unabes den e bus nan a hala rosea duro ya cu nan no por a kere cu nan a Sali bibo for di e gara di e cacho brabo. Na mitar di e biahe e chauffeur di bus a cuminsa cobra su pasaheronan. Pero ata ningun di e trenzan tabatin placa den nan saco ya cu tur pura nan a Sali for di cas lagando tur nan pertenencianan. Y ni maske cuanto Anabel a roga e chauffeur di bus pa laga nan keda, e no a acepta. E chauffeur tabata un dori experto den su trabao y no Kiev sa nada di bestia di cunucu sin placa den bus. Asina ta cu el acore cu nan di biaha, lagando nan na un banda i caminda faltando ainda hopo a yega nan cunucu.

Ta sigui otro siman.



Info - Plus

Un Revista Informativo Pa Duna Informacion, Conseho y Apoyo

AIDS- Quiz

Cuanto abo sa di HIV y AIDS?

1. AIDS ta un enfermedad cu no tin cura y cu ta plama principalmente dor di relacion sexual sin proteccion.
( ) Berdad ( ) Falso

2. Si bo ta infecta cu HIV bo por sinti sintomanan:
a. den algun siman
b. den un aña
c. den 10 aña of mas
d. cualkier di e contestanan menciona

3. Tratamentonan nobo pa HIV y AIDS a reduci e cantidad di morto relaciona cu AIDS.
( ) Berdad ( ) Falso

4. Si bo tin HIV y bo ta na estado tin remedi cu por usa pa reduci grandemente e posibilidad pa bo yiu nace cu HIV.
( ) Berdad ( ) Falso

5. Bo no ta haña HIV den:
a. flujo vaginal
b. sudor
c. sanger
d. lechi di pecho

6. Solamente usadornan di droga y hombernan homosexual mester preocupa di wordo infecta cu HIV.
( ) Berdad ( ) Falso

7. Bo por wordo infecta cu HIV dor di:
a. comparti e mesun glas, tayo, etc. cu un persona cu tin HIV
b. pica di sangura
c. brasa un persona cu HIV
d. ningun di e contestanan menciona

8. Usando proteccion manera un barera di latex ora di tene relacion sexual (sea oral, anal of vaginal) ta reduci e transmision di HIV.
( ) Berdad ( ) Falso

9. Muhernan lo no wordo infecta cu HIV si nan usa pildora pa controla embaraso.
( ) Berdad ( ) Falso

10. Mundialmente, cuanto hende ta wordo infecta cada dia cu HIV?
a. menos di 500
b. 1000
c. Mas cu 5000
d. Mas cu 15.000

Contesta e preguntanan aki y mandanan pa ***Fundacion INFO-PLUS Aruba, P.O. Box 1241*** of entreganan na Bon Dia Aruba durante oranan di oficina. Ganadornan lo wordo anuncia den e proximo edicion di INFO-PLUS.

Nomber:______________________

Adres:______________________

____

Telefon:__________ Edad:__________

NOS MUNDO DI BESTA

Reptilnan ta bestianan cu tin weso di lomba; ta hala rosea pa medio di pulmon y tin sanger friuw. Contrario na e mamalnan cu tin sanger cayente, e bestianan cu sanger friw no por control e temperatura di nan curpa. Pa nan ta cayente nan mester ta den solo. Nan ta busca sombra, ora e temperatura bira mucho halto, pa nan sobrevivi.
Reptilnan tin un cuero duro of manera scama y nan dedenan ta manera 'huñanan largo'. Mayoria reptil ta pone webo mientras cu otro ta haña jiu.
Reptilan ta existi for di miyones di añanan pasa. Dinosaurionan tabata parti di e grupo di animal yama ARCHOSAURIO of 'reptilnan gobernante', sinembargo e reptilnan di awendia no directmente ta famia di e dinosaurionan.



Un di e bestianan cu ta wordo considera reptil ta e turtuga.
Cu mas di 200 especie rond mundo, turtuga ta e unico reptil cu ta parce di ta carga su cas riba su lomba. E casca di un turtuga por ta duro y grof of suave y moli. E por sconde su curpa completamente of parcialmente den su casca.
E turtuganan di tera (morocoi) ta poco poco y floho mientras cu esnan di laman ta move suave y facil den awa. Turtuganan adulto por tin un peso di algun ons y otronan por pisa hasta 1 1/2 ton.

E casca di e turtuga
E parti ariba di e casca di e turtuga ta ser yama "CARAPACE". E 'carapace' cu a cambia durante miyones di aña, actualmente ta consisti di ripchinan cu a crece hunto pafo di e curpa di e reptil pa su proteccion.
E carapace di cada especie tin diferente forma, color y textura. E parti abao di e casca di e turtuga yama "PLASTRON". E plastron por forma un faha na e parti abao di e turtuga of por sera e turtuga completamente den su mesun caha.

E turtuganan di e Islanan Galapagos
E turtuganan di e islanan GalApagos ta e turtuganan di terra di mas grandi na mundo y den algun caso nan por pisa mas di 200 kilo.
E turtuganan aki, cu por ser haña solamente riba e islanan aki, casi a disparce dor cu tabata jaag riba nan. E casca, webo y carni di e turtuga di Galapagos tabata wordo considera hopi valioso pa e marineronan cu tabata cohe centenares di e turtuganan aki den e gara di nan barconan.

Turtuganan di laman
Turtuganan di laman, cu ta biba den awa salo, ta inclui diferente tipo di turtuga. Pa nos nan ta simplemente turtuga, pero tin GREEN TURTLE (turtuga berde), LEATHERBACK TURTLE (turtuga lomba di cuero) y RIDLEY TURTLE.

E casca di e turtuga di laman a bin ta desarroya pa mas di 175 miyon aña, cambiando y birando un sistema suave y liviano di proteccion. E turtuga di awa ta entre e reptilnan cu ta move mas rapido. Nan pia manera flepper ta yuda nan move suavemente y sin haci mucho esfuerzo den e awanan.
E turtuganan muher ta sali for di oceano pa bai pone webo riba tera. Poco poco nan ta coba un buraco hundo den e santo y despues ta pone nan webonan ora cu bira anochi. Ya mainta e trabao ta haci y nan ta bai bek laman.
Ora cu e yiunan sali for di e webonan, nan tin un biahe peligroso nan dilanti. Nan mester regresa oceano, dor di un ruta yen di obstaculo manera parhanan cu ta busca nan cuminda den laman y cu ta gusta come e turtuganan chikito.
Un di e enemigonan di mas grandi di e turtuganan ta HENDE.
Hende ta cohe turtuga pa nan propio uso; por ehempel e casca, webo, azeta y carni. E turtuganan di laman ta proteha pa ley den hopi pais na mundo, pero keto bai e nativonan di Sur America y Asia ta jaag riba nan.

SNAPPING TURTLE
E Snapping Turtle ta biba den e parti oost di Rocky Mountains, na e parti mas noord di Canada y e parti mas zuid di Ecuador den Sur America.
Cu un movecion r pido y un mord¡ venenoso, ta preferibel lag'e trankil.
E casca di e snapping turtle tin randnan skerpi cu e ta usa pa su proteccion. E plastron ta hopi chikito y ta pasa manera un faha bao di su barica.
Kizas e kaak fuerte y e casca skerpi ta un dobbel proteccion pa e turtuga aki.

ALIGATOR SNAPPER
E Aligator Snapper
ta realmente un monster. E por ser haña na Estados Unidos entre e parti zuid di Texas y e parti zuid di e costa di Florida. E ta e turtuga di mas grandi di Merca y ta pisa 150 liber. E alligator snapper ta come pisca, dori, insecto y den algun caso parhanan di awa. E por morde man of pia di un hende cu su kaaknan fuerte. Algun fot¢grafo di naturaleza hopi biaha a perde e pianan di nan camara dor di e mordi di un alligator snapper rabi .

BOX TURTLE
E Box Turtle por sera su mes completamente den su casca pa proteccion. E plastron di e reptil aki ta pega bao di su pia dilanti.
Ora e spanta e turtuga ta hala e plastron ariba pa e topa cu e casca y e por keda completamente sera pa un ora of mas, te ora cu e turtuga ta sinti cu ya no tin peliger mas y ta dicidi di sali. Durante e ora ey e por los un tiki e parti dilanti di e plastron pa e por haña aire.
E box turtle ta come fruta y insecto y mayoria biaha nan ta turtuga di tera. Den winter, e box turtle ta coba un buraco di mas o menos 28 pa 32 centimeter bao di tera, unda e ta drumi. E box turtle ta facil pa cria como bestia di cas. Mayoria biaha nan casca ta bruin scur of preto cu manchanan geel of di color na e parti ariba y na banda. Algun box turtle por bira te cu 80 aña of mas.

MUSK TURTLE
Tin biaha conoci como "STINKIN JIM" pa hendenan cu accidentalmente a gara nan cu nan liña di pisca, e 'musk turtle' ta saca un olor masha fuerte ora e spanta. E ta un turtuga di awa cu mayoria biaha ta come insectonan cu ta biba den fondo di un riw of lago, pero ta pone su webonan riba terra. Por haña e musk turtle drumi den solo riba barancanan den un riw. Su casca ta mas o menos 10 centimeter largo y tin un color berde/bruin cu strepinan fini na banda di su cabez.

Turtuga casca suave
Turtuganan casca suave ta un grupo no comun. Nan casca ta flexibel, plat y manera rubber. Pa e motibo di esaki hendenan na Merca ta yama nan "flap jacks".
E tipo di turtuga aki su cara ta straño. Su wowonan ta scheel y e tin un nanishi manera un snorkel. Su garganta ta largo y manera rubber, cu e ta saca riba awa pa hala rosea. Ora e spanta, e ta sconde bao di terra.

MATAMATA
Matamata ta e turtuga di mas straño entre e turtuganan. E ta biba den fondo di e riwnan di Sur America y ta move rond poco poco pa gara pisca.
Den awa e matamata no ta parce un turtuga. Na prome bista e ta parce un sero di blachi di mata sino e ta parce un monster. Si bo wak su cara bon, definitivamente e ta parce un tanki di guerra.
E matamata tin pida pida cuero chikito ta colga na su pia, garganta y cara. Mescos cu e turtuga casca suave, su nanishi ta parce un snorkel.
Pa e piscanan cu ta landa pasa band'i dje, e pida cueronan ta parce un cuminda delicioso.
E matamata ta seduci e pisca te ora esaki yega cerca di su boca. Despues e ta saca su garganta y manera un stofzuiger e ta chupa e pisca manda aden, hunto cu e awa y cualkier otro cos cu ta drief na e momento ey den e area. Despues e ta scupi tur cos saca afo, menos e pisca. E casca di e matamata tin un largura di mas o menos 36 centimeter.





DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Anochi di premio di Caribbean Shoot-Out a resulta agradabel y cu promesa pa revancha

C-3

DEPORTE

Playoff di futbol LIFIDA ta cuminsa awe na Centro Deportivo Frans Figaroa

C-6

INTERNACIONAL

Bill Clinton a gana mas di dies miyon dunando discurso na 2006

C-13

LATINO

Congreso Colombia aprueba ley de derechos a parejas homosexuales

C-12

RCA 100%

RCA a celebra su titulo di sub-campeon





ORANJESTAD-Diahuebs anochi directiva y comision di actividad di RCA a sera campeonato di futbol 2006-07 cu un dushi cena celebrando asina e titulo di sub campeon. Durante e anochi aki na cas di Famia Bibi Arends na Ponton e hungadornan y nan ser keri a ser malcria un biaha mas. Nos di Deporte Bon Dia tambe a ser invita pa cu e celebracion aki.

Presidente di RCA, sr Ady Thijsen a yama un y tur bon bini y a gradici tur cu a yuda durante e campeonato aki especialmente e trainer y hungadornan. Sky y Royal Tv a prepara un video di e diferente hugadanan di playoff na unda tur hende por a disfruta di e tremendo hungadornan cu RCA tin.

Durante di e anochi aki, hungadornan di Division Honor a escohe nan colega cu nan ta considera e hungador mas valioso y

Continua C-2

BON DIA Aruba

Continuacion di C-1

RCA a celebra su titulo di sub-campeon

asina e titulo di MVP a bay pa Maurice Escalona, goalgetter di RCA (y Aruba) a bay pa Julian Rivera y staff technico a escohe unanimante Maurice Escalona pa e hungador mas disiplina. E anochi aki a demostra di bay bira uno emocional pero tambe di gran orguyo, RCA a tuma despedida di entrenador hoben Veron Albertsz kende pa 3 aña a tuma e timon over pa hiba RCA na 2 titulo di subcampeon. Hungadornan y RCA a regale un holoshi, dvd di e weganan, mas un bunita collage di potretnan cu hugadanan cu e lo bay recorda pa semper. Tur hungador a haya e oportunidad di pone nan firma ariba e collage. Sr. Albertsz di su parti tambe a regala na su hungadornan como tambe na su staff technico un recuerdo inolvidabel. Despues di a disfruta di un dushi cena a bai over pa despedi di hungadornan cu for di e edad di 3 aña a hunga cu RCA, pero awor lo bay studia na Hulanda. Cu hopi orguyo pero tambe cu sentimento mixto a despedi di Jean Luc Bergen y Marvick Bermudez. Sr. Thijsen a gradici nan y a desea nan hopi exito pa cu nan estudio y a duna nan un bunita recuerdo. Nos por comprонde cu Leandro Chikito y Champs tambe lo bay sigui nan estudio den exterior y ta deseanan hopi suerte.



Na final sr Thijsen a presenta e director technico nobo kende no ta un desconoci pa RCA ya cu e tambe for di '79 – '94 semper a hunga y triunfa cu e tricolornan di Solito. Nos ta referi aki na sr. Johnny Douglas, kende ta bek den su cas y expresa tambe su alegria di ta bek na cas y cu su plannan ta serio ya cu e mester demostra cu e por guia y sigui Veron su exitonan. Nos por corda ainda e gol legandario di Johnny na aña 1991, caminda el a pone RCA gana e campeonato di futbol Division di Honor anotando un gol magistral cu cabes den e ultimo minut di e partido den un wega decisivo contra di amarillonan di Dakota.

Na final e fiesta a termina cu un bon ambiente di rifa, regalo y tiramento di otro den pool. Danki Campeonnan boso a demostra cu boso sa kico ta SIMPLEMENTE Futbol!









Anochi di premio di Caribbean Shoot-Out a resulta agradabel y cu promesa pa revancha

ORANJESTAD- Caribbean Shoot-Out a bira un exito grandi y e organizadornan Brazilian Flash, por mira atras riba un evento sumamente exitoso, cu caredanan cu a impresiona tur fanatico di drag cu a presencia e caredanan aki. E ceremonia di entregamento di premio tambe a bai den un bon ambiente y por a sinti e necesidad di e coredornan pa bolbe competi cu otro, hopi cu lo busca revancha pa loke nan a conoce den fin di siman cu a pasa. Autonan di Puerto Rico a domina e caredanan, logrando e prome puesto den casi tur categoria den cual nan a compete.

E autonan cu a bin for di Florida tambe a percura pa un impacto grandi y e participantenan tambe a keda sumamente contento cu henter e organizacion.

E autonan di Aruba a haci un bon papel y sin duda algun por bisa cu Caribbean Shoot-Out tabata grandi.

E evento aki a haya un cobertura grandi na Puerto Rico caminda e delegacion a ser ricibi na grandi na su regreso di e caredanan na Aruba.











Talentonan hoben di windsurf ta train pa Aruba Hi-Winds

ORANJESTAD – E kishikimento di Hi-winds ta den curpa serca e grupo nobo di muchanan di Wind Racers Club Aruba (WRCA). Preparando pa e competencianan di HiWinds dia 27juni pa 2 di juli venidero nan a participa cu fervor e ultimo lunanan na e mini-HiWinds organisa pa Aruba Active Vacations (AAV).

E fin di siman venidero 16/17 tin trainmento y competencianan preliminar ariba programa y tambe diadomingo dia 24 di juni e ultimo competencia preparatorio.

Den e top 3 cada biaha ta resulta e nombernan di e rumannan morocho Quincy y Wesley Connor y e rumannan Nik y Mack van den Eerenbeemt.

Algun otro talentonan hoben ta Mathias Verploeg (9 anja) Nicole van der Velden (12 anja) ken despues di Sarah-Quita Offringa ta e mihor mucha muher ariba tabla.

Otro nombernan potente cu tin cu tene cuenta cu n'e ta Berend Pronk, Bart Kole, Zjevaun Janga, Rens y Sil Grijpma, Bart van Haren, Amanda y Ethan Westera.

PROGRESO

Cu tur e oranan largo di trainmento ta duna su fruta ta keda demonstra den e resultadonan di e ultimo competencia di freestyle. Algun di e trikinan cu e muchanan jong aki a hasi ta un dobbel body-drag, un gecko-flaka, un duckjibe den full movecion, jibe y vulcans! Den e competencia di distancia largo Mack van den Eerenbeemt (8 anja) a termina na promer lugar den su propio categoria (B) y e categoria di e grandinan (A). E sorpresa di dia tawata ora e nobato Steven Lageveen cu tin meramente un par di luna ta windsurf a termina na di 3 lugar den grupo B.

WRCA ta organisa conhuntamente cu AAV durante henter anja trainmento y competencia na diferente lugar na Aruba manera Boca Grandi (olanan) Barcadera (costa lateral) E lugar preferi di e hobennan ta keda Fishermen's Huts cu su biento duro for di tera cu ta hasi su awa poco profundo masha plat. Ta di spera cu tanto esnan cu ta bai laman, personanan cu ta practica deportenan aquatico como turistanan tur por keda disfruta di e localidad bunita aki y cu plannan pa construccion di hotel na e lugar unico aki na Aruba no tuma lugar.



E generacion nobo di windsurfista di Wind Racers Club Aruba (WRCA) huntu cu nan coach durante trainmento na Barcadera. potret cortesia di: Sabine Goeretz

Resultadonan di competencia:
Race (2x slalom y 1x distancia largo):
Grupo A: 1. Quincy Connor 2. Nik van den Eerenbeemt 3. Nicole van der Velden
Grupo B: 1. Mack van den Eerenbeemt 2. Mathias Verploeg 3. Steven Lageveen
Salto y Lorada mas bunita
Grupo A: Wesley Connor
Grupo B: Mathias Verploeg
Freestyle:
Grupo A: Quincy Connor
Grupo B: Mathias Verploeg
Potret

Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

RED PEPPER HUMMUS

MIDDLE EAST

Ingredientenan:

Teamed with pita bread traingles and a variety of raw vegetables, this Middle Eastern dip makes a great snack or hors d'oeuvre for a dinner party. Tahini is available at natural foods stores and some supermakets.

MAKES ABOUT 2CUPS

2 large garlic cloves, chopped
1 15-ounce can garbanzo beans (chickpeas), drained
1/3 cup tahini (sesame seed paste)
1/3 cup fresh lemon juice
½ cup chopped drained roasted red peppers from jar
Salt and pepper.

With processor running, drop garlic through feed tube and mince. Scarpe down sides of work bowl. Add chickpeas, tahini and lemon juice; process until mixture is smooth. Add roasted peppers; process unitl peppers are finely chopped. Season with salt and pepper. Transfer hummus to small bowl. *(Can be made 1 day ahead. Cover and chill. Bring to room temperature before serving.)*

Bon Appetit!



Instituto di Cultura ta presenta:

Charla di e conocido guitarista Arubano Marlon Titre

Topico: Formacion di un Profesional den musica

Fecha: dialuna 18 di juni 2007

Lugar: Aula di Universidad di Aruba

Ora: 19.30

Idioma: Hulandes/Papiamento

Entrada: gratis

Bin celebra dia di Tata na Bubali Sport Club

BUBALI- Diadomingo awor 17 juni bin celebra dia di Tata en grande na Bubali Sport Club.

Cuminsando for di 6.00or di atardi cu caha di orgel Nos Ambiente di Nelson Sprok y ta sigui te laat cu un Banda Sorpresa.

Directiva ta hasi un jamada pa e bario di Bubali, Noord y Aruba engeneral pa ban fiesta dia di tata na Bubali Sport Club.

Riba e dia diretiva di S.V. Bubali ta saca Tata di Bubali Sport Club y lo bai tin hopi sorpresa mas.

Entrada lo ta un smile, asina ta tuma esaki como un invitacion personal.

Directiva ta conta cu bo(so) precencia. Jega sin falta.

RCA, Dakota y Britannia cu mayoria equipo clasifica

Playoff di futbol LIFIDA ta cuminsa awe na Centro Deportivo Frans Figaroa













NOORD- Awe Diasabra pa exactamente 9'or di mainta, e playoffnan final di futbol LIFIDA lo start sali den e divisionnan Mini Baby, Baby y Lifida A, mientras cu atardi nos lo haya playoffnan final den e categorianan Menor y Mayor, mientras Diadomingo lo toca turno na esnan di Lifida B. Pa 9'or nos lo haya den Mini Baby: RCA – Dakota sigui pa Britannia – Santa Fe, den Baby: Britannia – Brazil Jrs sigui pa Santa Fe – RCA, den Lifida A nos lo haya Britannia – RCA sigui pa Dakota - SP Washington. Diasabra pa 4'or den Stadion Guillermo Trinidad na Dakota nos lo haya den categoria Menor: RCA – Dakota sigui pa 6'or den e categoria Junior e wega entre Dakota – Britannia.

Pa su mayan Diadomingo den Lifida B pa 9'or den Centro Deportivo Frans Figaroa, nos lo tin dos partido, RCA – SP Washington y Dakota – Estrella.





Garoshi di Compras

Intencion di e "Garoshi di Compras" ta pa publica prijs di algun productonan cu por ser haya den supermercadonan na Aruba. E observacion di prijs aki a tuma lugar dia 12 y 13 di juni 2007. Tur siman Departamento di Asunto Economico lo publica e "Garoshi di Compras". Cada siman lo varia tanto e productonan como e supermercadonan.

Nomber di supermercado: / Producto:	Contenido	Angochi M.M. (Sta. Cruz) BBO incl.	Cheng's S.M. (Noord)	Cheng Xing S.M. (Paradera) BBO incl.	Fa Yang S.M. (Sta. Cruz) BBO incl.	Far Kong S.M. (San. Nic) BBO incl.	Hua Run S.M. (Ponton) BBO incl.	Johnson's S.M. (San. Nic)	Lago Heights S.M. (San. Nic)	Long Hing S.M. (Ponton)	Kong Hing S.C. (O'stad)	Ng's S.M. (Noord) BBO incl.
Ardenner ham	p/kilo	18,50	-	18,95	19,25	18,35	17,50	-	17,00	18,50	16,25	16,50
Smeerkaas- Slankie, Frico	100 gr.	-	1,99	-	-	2,10	2,22	2,05	-	-	1,89	-
Garlic margarine- Lactantia	250 gr.	-	3,15	-	3,25	3,43	3,35	3,05	3,15	3,85	-	-
Peer	p/pida	4,99/4st	5,95/6st	3,98/4st	-	-	5,50/6st	2,95/3st	-	-	5,95/6st	-
Apelsina	p/pida	3,99/4st	6,99/6st	3,75/4st	3,99/4st	-	4,50/5st	7,75/6st	3,25/4st	3,95/4st	3,50/5st	2,95/3st
White grapes- seedless	p/kilo	-	-	12,99	-	10,55	10,95	11,50	-	-	10,95	10,75
Plum	p/pida	-	4,95/6st	3,95/3st	3,75/2st	4,89/4st	5,50/8st	-	-	-	3,68/5st	3,15/4st
Pork & beans- Campbell's	15,75 oz.	2,18	2,08	2,10	2,25	2,00	2,07	2,00	2,20	1,85	1,70	2,00
Sliced mushrooms- Lutece	280 gr.	2,88	2,66	-	-	2,98	2,97	3,20	2,95	-	2,40	-
Worteltjes- Hak	340 gr.	2,35	1,97	2,19	2,05	1,95	2,02	2,02	2,00	-	2,10	2,18
Sliced beets- Green Giant	8 oz.	1,38	1,25	1,33	1,30	1,30	1,30	1,24	1,35	1,25	-	-
Kroepoek- Konimex, naturel	60 gr.	3,65	3,35	-	3,45	-	3,44	3,40	3,35	-	2,95	3,30
ireen boiled peanuts- Peanut Patch	13,5 oz.	2,35	1,95	2,11	2,25	1,99	2,05	2,04	2,20	2,20	2,30	2,05
Chocolate- M&M's,	1,74 oz.	1,50	-	1,50	1,50	1,45	1,50	-	-	1,75	1,51	1,50
Yoghurt- Elle Vire	129 gr.	1,50	1,30	-	-	-	1,39	1,27	1,30	-	-	1,38
Pound Cake- Sara Lee	10,75 oz.	6,30	6,05	7,15	5,65	6,55	6,69	7,30	-	-	7,55	6,88
Hair products- Fructis, Garnier	384 ml.	-	7,80	8,99	9,75	9,03	-	7,55	-	-	8,45	8,75
Shampoo- Head & Shoulders	400 ml.	12,42	10,77	10,99	-	12,50	14,53	11,30	11,50	14,45	10,41	11,78
Solucion Antibacteriana- Dioxogen	250 cm 3	4,27	-	4,48	-	4,50	4,12	-	3,90	4,45	4,18	4,35
Lotion Maravilla	8 fl. Oz.	5,89	5,30	5,46	4,99	5,60	5,99	4,95	5,45	-	5,85	6,09
Petroleum jelly- Vaseline	7,5 oz	6,25	5,20	6,25	5,75	-	5,76	5,85	5,40	5,95	5,85	6,08
rniture polish- Pledge, natural beauty	7 oz.	6,60	5,70	6,11	5,85	5,88	6,08	-	5,95	5,95	-	5,98
Schuurmiddel- Cif cream	500 ml.	5,07	-	5,04	4,76	4,25	5,31	4,10	5,25	5,00	4,65	5,35
Desinfectant- Pine Sol, original	15 fl. Oz.	-	-	-	3,99	-	4,15	3,55	-	4,45	3,40	4,15
Antiseptic desinfectant- Dettol	250 ml.	5,35	-	5,88	-	5,15	5,27	4,90	5,20	5,65	4,99	-

Remarke
-Den e comparacion di prijs aki no a tene cuenta cu e calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.

Bo Guia Deportivo ta transmiti





BRAZIL- Un conseho di Bo Guia Deportivo y Radio 1270: Estudio y Deporte si, droga no!

For di nos amigonan di Bo Guia Deportivo di radio 1270 Bon Dia Deportivo a ricibi e bunita potret cu nosd ta considera apto pa publican a vispera di Dia di Tata. Bo Guia Deportivo na promer lugar danki ta gradici nos pa nos aporte na deporte y mescos cu nos, nan tambe ta kere cu lo ta bunita pa mayornan por mira con leu estudio y deporte por hiba nan yiu den bida. Pa tal motibo nan ta conseha tambe pa no core firma pa loco.

Riba e potret nos por mira Silvio “Chibi” Willems, un ex-studiante cu a studia na Hulanda y a practica e deporte di baseball y futbol y despues un educador ehemplar tanto como hoofd di school y riba tereno di baseball pa masha hopi aña.

Hunto cu Chibi nos por mira otro dos deportista ehemplar: Jerrold Martijn y Shaun Zaraga.

Ambos tin un meta nan dilanti: nan estudio y na banda e deporte, ambos cu gran oportunidad di drenta universidad y practica baseball, esaki ta un ehempel con deporte y estudio ta traha hunto cu otro.

Mayornan cu yiunan den deporte yuda nan tanto den deporte como den estudio.

Awe diasabra bo 1270 am stereo lo ta directo for di tereno di Luciano Wever na Brazil.

Pa 10’or North lo enfrenta South den Little. Si North gana e ta sigura su clasificacion pa final.

Pa 12’or North lo topa cu Center den Junior. Aki si North gana, e lo representa Aruba na Panama.

Keda den condicion y bin haci movecion cu Ryobu-Kai Aruba





ORANJESTAD- Dia 23 di Juni 2007 Ryobu-Kai Aruba lo bay tin un caminata cu tin como meta pa pasa un atardi sano, recreativo, y den famia y tambe pa recauda fondo.

E fondo aki tin como meta pa Sensei Felix Tromp por bay Zweden pa un competencia Internacional di Organisacion Japan Karate-Do Ryobu-Kai. E costonan lo ta basta halto y e tempo ta cortico pa jega na e fondonan necesario.

E caminata lo ta saliendo di Parking Lot di Arashi, bayendo Light House, crusa den e dunanan y bin bek na e via banda di lama. E ruta ta uno sumamente bunita. E carchinan tin un prijs di Afls 5,- y e caminata lo cuminsa pa 5'or di atardi. Ta pidi tur participante pa cuminsa registra pa 4.30 di atardi pa e actividad por cuminsa na ora.

Durante y despues di e caminata lo tin awa/gatorade disponibel pa tur participante y na final fruta fresco. Tambe nos lo bay tin diferente doorprize den forma di dinner for two, sunset trips y mucho mas! Nos atletanan lo ta bendiendo carchi den caya grandi y na diferente supermercado y pomp station. Y ta mas cu claro cu por inscribi y cumpra carchi e mesun dia na Arashi.

Si tin gruponan interesa pa bin cana cu nos, por tuma contacto libremente cu Sra Dina Emerencia-Alexander na tel: 731-1505 . Di antemano danki pa boso colaboracion.



Caminata 4 dia Aruba Bank 26-27-28-29 Juni 2007

Participantenan mester tene cuenta cu e siguiente puntonan



ORANJESTAD- For di IDEFRE nos a haya un comunicado cu hopi tip di importancia pa esnan cu otro siman aki lo bay cana den e caminata di cuatro dia, organisa pa Aruba Bank.

1. Lo no tin waterpost riba e ruta. Cada participante mester acudi cu e boter di awa di Aruba Bank preferiblemente yena cu awa for di cas.IDEFRE lo tin jugs cu awa na salida y tambe na un post riba ruta pa yena boter. (no tin boli ni cups cu awa)
2. Bin cu bo "flash light" pa lusa unda ta necesario riba e ruta. Pone un objeto cu ta refleja den luz anochi; esaki pa seguridad den trafico.
3. Check-in trempan promer cu salida di cada actividad pa asina bo ricibi un stempel riba bo carchi y por tin un control di participacion.
4. Ta sugeri pa bin cu menos auto na e actividadnan pa evita congestionamento di auto y duna cooperacion y comparti lugar den auto. Mas auto menos lugar di staciona.
5. E T-shirt di Aruba Bank por wordo bisti tur dia, pero e prome dia (26/6) y e ultimo dia (29/6) di e caminata ta obligatorio.

Pa mas informacion comunica cu seccion Sport voor Allen di IDEFRE na tel. 582-4987.

BON DIA Aruba

CBN Impex campeon Infantil A ABBA, Jair Solano heroe di wega final





SOCOTORO- Diahuebs atardi riba veld di Aruba Juniors e ultimo wega di e serie final a worde hunga den categoria Infantil A. Jair Solano e heroe di anochi ta hiba su equipo CBN IMpex na e titulo maximo ganando 2-0 e team di Banco di Caribe. Meimei di un ambiente formal cu apoyo constante di ambos banda, e wega a desaroya estilo world series. E pitchernan Jair Solano y Rocky Donker a duna un tremendo bataya manteniendo e inningnan na zero careda, ta den bom di 4 inning Jair Solano den su mes un causa ta habri cu hit pa left, y ta sigui pa segunda mirando cu e left a tira malo pa segunda. E mesun Jair Solano ta wak e tercera base hopi habri y a roba tercera, mientras cu Emir Escobar riba e segundo lanzamento a conecta hit pa center y a empuha Jair for di tercera. Naudy Flanegin a bati un rolling pa tercera a yega safe door di error en tiro di tercera base y siguientemente a sigui un wild pitch y Emir y Naudy a avanza pa tercera y segunda. Siguientemente Wimbert Apostel a lanta un fly pa e pitcher cu a cai for di su glove y a pone cu Emir Escobar a score e di 2 careda. Esaki tabata e unico inning cu careda, e resto di partido a sigui mane cu e la cuminsa caminda ambos pitcher ta saca nan inning zero careda. Mester destaca cu Jair Solano a poncha 13 bateador , permiti 2 hit y e mes saca 4 rolling out plus anota e careda di gana. Rocky Donker na su turno a poncha 10 bateador, permiti 7 hit y a saca 3 rolling out su mes. E dominio di pitcheo a pone nos mira un bunita final y digno di un final dramatico cu hopi suspenso. Miho bateador pa CBN Impex tawata Kaenu Bergen di 3-2 y Emir Escobar di 3-3. Miho bateador pa Banco di Caribe tawata Jeandrick Oduber di 2-1. Un pabien na Egbert y su equipo cu e titulo di campeon y tambe na Gregory y su muchanan cu e titulo di sub campeon. ABBA kier a felicita henter e comishon Artoir Herrera, Valeri Tromp, Benjamin Francees y Dito Reyes cu a traha duro pa e campeonato a draai den un forma sublime. Na tur persona y sin lubida e presidentnan, managers y coachnan di tur organisacion di baseball Rookies y Infantil cu a coopera cu e campeonato, un danki masha special mes.









Directiva di Capri Sun Giants ta rindi homenahe na su muchanan "Campeon"





ORANJESTAD- The Giants Baseball Organization kier a manda un palabra di pabien na tur e tigritonan di Caprisun cu un tremendo temporada di baseball (ABBA) especialmente e wega di diasabra, 9 di Juni 2007. Biniendo for di un wega caminda e muchanan di Caprisun a comete un total di 17 error den 18 out y pa cual motibo tambe nan a perde pa e minimo di un careda, e wega aki tabata uno na unda Guyon Cannister ta sobre sali cu su tremendo outnan tur caminda cu e ta saka incluyendo doubleplay, na Zyqu Guerrero su tremendo hugada nan na primera base, Mitchel Martinez cu un bon fildeo y bate, Cal Maduro cu su tremendo batazonan y tremendo fildeo den rightfield, Mayron Cathalina su bon bateo y trabounan den shortfield y tercera, Marco-J su bon trabou como lead-off hitter, Glenrick su bateo cu a mehora enormemente, Cendrick su bon bateo y su glove bastante defensivo, Seanrick su bateo oportuno, Anthony su bataja cu su bateo, Therrin su bateo oportuno, Dyllan su mehoracion notable cu su bateo, Rayzon cu no sa gave up, Genrick chikito pero bibito, Joshua y Jonathan cu a sa di mehora cu e temporada, Sean-Mark y Richanrick cu tabata determina pa buta e bala den wega. Malta balashi a sa di probecha na momentonan oportuno y te hasta na dadomomento a pensa cu nan lo por a bira campeon despues di e wega eratiko di Caprisun diadomingo 3 di Juni 2007, pero nunka tabata superior na e tigritonan di Caprisun.

Un cos ta sigur, baseball a truinfa grandiemente cu e muchanan aki den e categoria di "pre-rookies" (5-6 anja) na unda cu The Giants Baseball Organisation kier jama un danki grandi na tur e majornan y fanaticada di e muchanan di Caprisun y sin laga afo esnan di e muchanan di Malta Balashi Rangers. Boso contribucion tabata inmenso pa cu e baseball di e muchanan aki. Un palabra di pabien ta bai na e muchanan sub-campeon di Malta Balashi Rangers y tambe na nan staf technico y mas cu klaro na nos orguyonan di Caprisun The Giants campeon pa di cuater (4) biaha consecutivo.

Un biaha mas pabien nan nos coachnan, na e maneger Campeon sr Louis boekhoudt y e coach campeon sr Ramon Guerrero pa un tremendo trabou haci y cu nunca ta give up. You guys are the Best.

Un ultimo conseho di parti di direktiva di The Giants Baseball Organisation, pa majornan y fanaticadanan sigi apoya, stimula e muchanan den e deporte di baseball y pa di es manera ei tambe boso ta contrubui mas aun na futuro di boso jiunan o ser kerinan.

El legislador demócrata Charles Rangel dice:

EE.UU. ratificará el TLC con Perú y Panamá antes que el de Colombia

WASHINGTON, EEUU (EFE)- El legislador demócrata Charles Rangel adelantó ayer que los tratados comerciales con Perú y Panamá se ratificarán antes que el de Colombia, aunque no precisó la fecha.

Rangel preside el poderoso Comité de Medios y Arbitrios de la Cámara de Representantes, que debe dar luz verde a los tratados de libre comercio (TLC) antes de que estos sean sometidos a votación en el pleno de la cámara baja.

Aseguró que hay mucha gente que respalda la firma de un TLC con el gobierno de Álvaro Uribe porque perciben su administración como contraria a la del presidente venezolano, Hugo Chávez, que junto con el líder cubano, Fidel Castro, se ha convertido en el principal enemigo de Washington en la región.

Rangel precisó, en declaraciones a los medios tras una rueda de prensa en la que abogó por el fin del embargo y las restricciones para viajar a Cuba, que en Colombia hay gente que es asesinada y muchos legisladores quieren analizar la violenta situación en el país antes de dar el sí definitivo al TLC. Numerosos congresistas demócratas pidieron a Uribe durante su última visita a Washington a principios de este mes que garantice el fin de los asesinatos y la violencia contra sindicalistas, muchos de ellos víctimas de grupos paramilitares, que, según se ha destapado recientemente, tenían vínculos con altos funcionarios del gobierno.

"Mi comité está estudiando el tratado de libre comercio con Colombia", indicó Rangel, a lo que añadió que la Casa Blanca "está presionando desesperadamente para conseguir apoyo para ese tratado".

"Cuando hablo con el presidente (George W. Bush) o el secretario de Comercio (Carlos Gutiérrez) y les pregunto qué hay en el acuerdo que sea bueno para EE.UU., todos me dicen que el presidente Uribe de Colombia está en contra de Chávez y ese es el motivo por el que el Congreso debería aprobar el proyecto", afirmó.

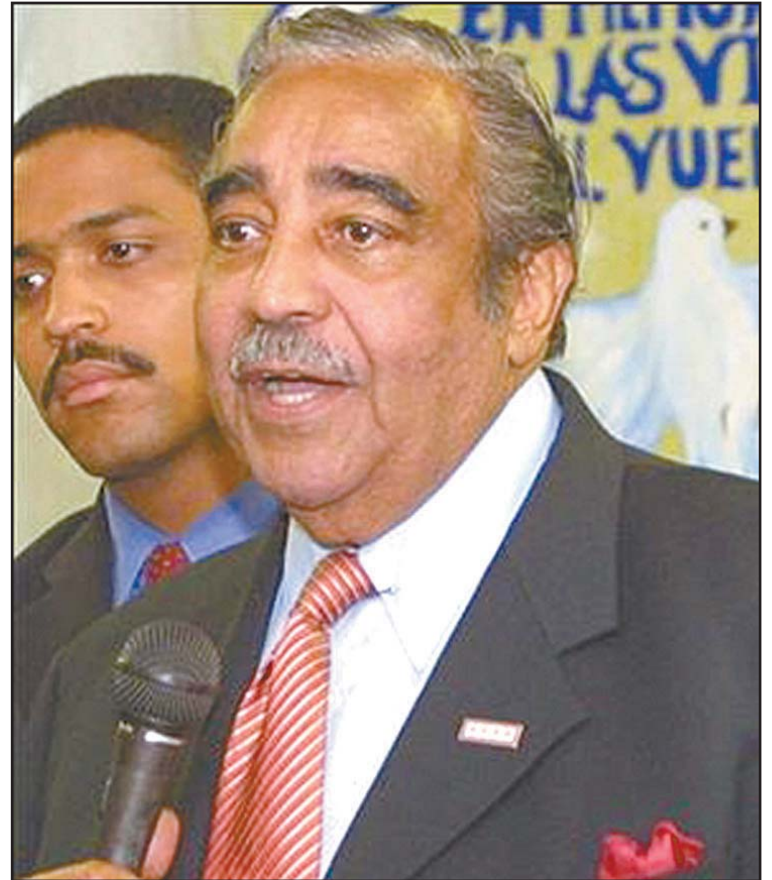
El congresista señaló que la amistad entre Chávez y Castro se ha convertido también en un argumento más para eliminar el embargo contra Cuba. La idea es que "si apoyas el acabar con el embargo, apoyas a Castro, un amigo de Hugo Chávez, y entonces estás en contra de la democracia en la región", explicó. Dijo que la medida es ineficaz, al no haber logrado su pretendido propósito, el de que los cubanos, ahogados económicamente, acabasen con el régimen de Fidel. "El embargo es lo mejor que le ha podido pasar a Castro", señaló el congresista, quien cree que en lugar de debilitar al régimen cubano, la iniciativa lo ha reforzado.

Aseguró no entender porqué Estados Unidos puede tener negocios con "mil millones de chinos" y no con el sistema comunista de Cuba. Indicó que, en última instancia, el motivo de fondo hay que buscarlo en el colegio electoral estadounidense y la importancia del estado de Florida, principal base de la comunidad cubana estadounidense, en las elecciones presidenciales, como quedó patente en los comicios del 2000.

"Me resulta difícil pensar en cualquier otro asunto que involucre más hipocresía en nuestra política exterior" que el embargo a Cuba, insistió el legislador demócrata. "Todo tiene que ver con el colegio electoral del estado de Florida", destacó.

Aseguró, de todos modos, que se está produciendo un cambio político en la comunidad cubana en Florida, más proclive ahora a rebajar el embargo.

Rangel y otros legisladores, entre ellos el republicano por Arizona Jeff Flake, han introducido dos proyectos de ley para acabar con el embargo y poner fin a las restricciones para viajar a Cuba.



El legislador demócrata Charles Rangel (en la imagen) adelantó hoy que los tratados comerciales con Perú y Panamá se ratificarán antes que el de Colombia, aunque no precisó la fecha. EFE/Archivo

Confiscan 45 fusiles en Panamá

PANAMA (AP) - La policía confiscó un lote de armas y municiones entre las que figuraban 43 fusiles de fabricación rusa AK-47, con sus respectivos cargadores, en una residencia en la periferia de la capital. Fueron arrestados tres panameños y un colombiano.

La entidad informó el viernes que investiga la procedencia de las armas y de cuantiosas municiones que fueron descubiertas en una operación de vigilancia y seguimiento, en colaboración con la fiscalía de drogas. Además de los fusiles AK-47 se encontraron dos cajas con municiones, así como dos fusiles M-16 con sus cargadores y con el impreso de propiedad estadounidense, dijo la policía en un comunicado.

En la residencia allanada en la populosa localidad de Ojo de Agua, en la periferia norte de la capital, se arrestó a un panameño. Y en operativos paralelos en un barrio cercano se dio con la captura de otros tres implicados, informó la policía.

Lluvias y tornados causan estragos en Costa Rica

SAN JOSE (AP) - Las últimas lluvias y dos fuertes e inusuales tornados causaron estragos en Costa Rica esta semana, lo que gatilló dos alertas por parte de la Comisión de Emergencias.

La primera, se originó tras fuertes aguaceros en las zonas de Heredia y Alajuela, al noroeste de la capital. Las precipitaciones dejaron un muerto, un hombre de 68 años quien fue arrastrado por el agua en Alajuela la noche del miércoles, según informó la Cruz Roja.

Las autoridades indicaron que las inundaciones afectaron unas 300 viviendas, 20 vehículos y 40 locales comerciales.

El mismo día, un tornado afectó cerca de 30 casas en una barriada de Cartago, al este de la capital pero otro más fuerte se presentó el jueves en el sector sur de San José.

La Comisión de Emergencias emitió la alerta y el viernes detalló que los daños abarcan 500 casas. También la mayor parte de la zona se quedó sin energía eléctrica.

Varios videos tomados por vecinos con teléfonos celulares y transmitidos por las televisoras locales el viernes mostraron un gran cono oscuro que a su paso arrancaba techos, rótulos y hasta partes de construcciones.

"Escuchamos un estruendo, un ruido feo, como el fin del mundo; todo revoloteaba y se oía donde el viento arrancaba y doblaba el techo", relató al diario La Nación, María Virginia Romero, de 76 años.

La Comisión alertó sobre la continuación de las lluvias durante el fin de semana según el pronóstico del Instituto Meteorológico, donde se resalta que las precipitaciones se intensificarán el domingo.

Congreso Colombia aprueba ley de derechos a parejas homosexuales

BOGOTA (Reuters) - El Congreso de Colombia aprobó una ley que reconoce igualdad de derechos patrimoniales y de seguridad social a las parejas homosexuales, limitados hasta ahora a las uniones heterosexuales.

Pese a la oposición de la Iglesia Católica y de otros sectores conservadores, el Congreso dio su aprobación el jueves en la noche a la ley que pasará a sanción del presidente y a revisión de una corte.

"Esto hace a Colombia un lugar más democrático y más abierto," dijo a Reuters el activista de los derechos homosexuales Virgilio Barco, hijo del fallecido ex presidente del mismo nombre que gobernó este país entre 1986 y 1990.

Una persona que integrara una unión homosexual no podía cubrir con su plan de salud y seguridad social a su pareja debido a que la legislación colombiana sólo reconocía las relaciones heterosexuales.

El Congreso también aprobó que el patrimonio o capital producto del trabajo pertenezca por partes iguales a los integrantes de la pareja del mismo sexo.

La ley colombiana sólo reconocía los derechos de patrimonio a las uniones entre personas de sexos opuestos que no estuvieran casadas.

Si una persona que formaba parte de una pareja homosexual moría, sus bienes pasaban a manos de sus familiares y no a su compañero. La Corte Constitucional reconoció en febrero los derechos patrimoniales a las parejas homosexuales, pero la aprobación del Congreso es un respaldo legal al fallo del tribunal. "Es la primera vez que una ley como ésta pasa en el nivel nacional en Latinoamérica," aseguró Barco. Este país sudamericano de unos 42 millones de habitantes tiene alrededor de cuatro millones de personas homosexuales, de acuerdo con la organización activista Colombia Diversa.

"El proyecto pedía el reconocimiento a los beneficios patrimoniales y de seguridad social. La ley es un logro importante pero ahora viene su aplicación," dijo Marcela Sánchez, de Colombia Diversa.

La ley colombiana no reconoce aún el matrimonio entre personas del mismo sexo ni autoriza las adopciones a las mismas. Buenos Aires, la capital de Argentina, legalizó las uniones homosexuales en el 2002, la primera decisión de esa clase en América Latina.

Venezuela reitera la solicitud de extradición de Luis Posada Carriles



La embajada de Venezuela en Washington ratificó ayer su solicitud de detención inmediata y posterior extradición del anti-castrista Luis Posada Carriles (en la imagen), mediante una nota diplomática enviada al Departamento de Estado de EE.UU.. EFE/Archivo

WASHINGTON (EFE)- La embajada de Venezuela en Washington ratificó ayer su solicitud de detención inmediata y posterior extradición del anti-castrista Luis Posada Carriles, mediante una nota diplomática enviada al Departamento de Estado de EE.UU.

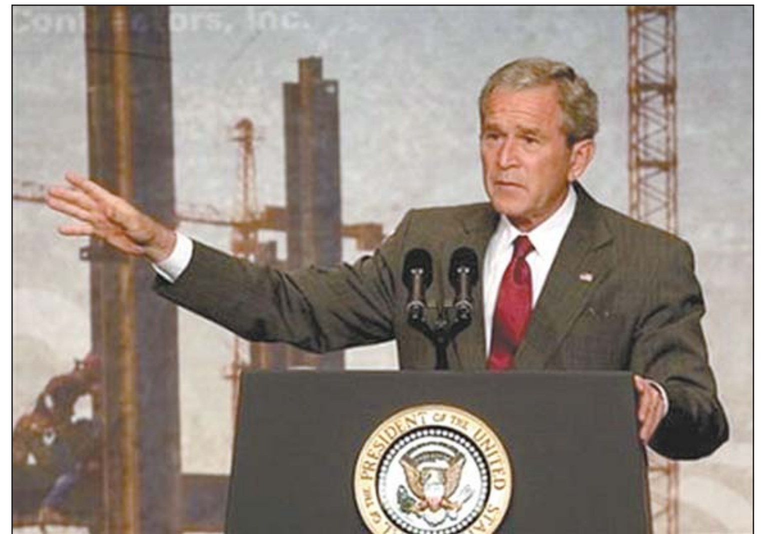
Además, la legación venezolana pidió al Departamento de Estado la presentación de información sobre el estatus actual de la solicitud de extradición del ciudadano venezolano Luis Posada Carriles, según informó la Embajada en un comunicado. La petición oficial de extradición se realizó por primera vez el 15 de junio de 2005. Hasta el día de hoy, alega la nota, el gobierno estadounidense "no ha impuesto una orden de detención para su extradición ni ha iniciado los procedimientos para ese fin". A su vez, recuerda que Posada se encuentra libre en Miami, tras la decisión de la Corte de Distrito de Estados Unidos para el Distrito Occidental de Texas en El Paso del 6 de abril de 2007, que estableció las condiciones de la fianza para su liberación.

El 8 de mayo de 2007, la Corte de Distrito de Estados Unidos para el Distrito Occidental de Texas en El Paso sobreseyó los cargos de Posada Carriles por fraude inmigratorio. Hace dos años, Venezuela pidió la extradición de Posada Carriles, quien es requerido por la Justicia venezolana por el asesinato en primer grado de 73 personas en un atentado contra un avión cubano en 1976.

Senadonan di Estados Unidos ta acorda un plan pa reanima refoma migratorio

WASHINGTON – E lidernan di tur dos partido den Senado, a yega na un acuerdo tentativo relaciona cu un plan pa reanima un reforma migragorio, auxilia pa apoyo di e presidente George W.Bush, na un medida pa destina 4.400 miyon dollar pa reforsa e siguridad na frontera y cumpli cu e leinan na e sitionan di trabou. Funcionarionan kendenan a papia den condicion di anonimato,a bisa cu e republicanonan y democrat cu ta respalda e proyecto di lei a presenta nan proposicion na e lidernan di tur dos partido den Senado, cu a reuni pa analisa nan. No a duna e detayenan precis presenta pa Harry Reid, lider di e mayoria demcorat den camara halto, y Mitch Mc Connel, cu ta encabesa e republicanonan den e cuerpo legislativo. E lei a genera un controversia hopi intenso, specialmente relaciona cu e clausulanan cu a lo largo ta prevee pa otorga ciudadania na opi di e aproximadamente 12 miyon di imigrane cu ta ilegalmente den e pais. E proyecto tambe ta pidi pa reforsa e siguridad na frontea y aplica medidanan energico na esnan cu ta contrata empleadonan sin documento. En general, di acuerdo cu e funcionarionan familiarisa cu e conbersacionnan, e republicanonan y e democratnan tin cada uno aproximadamente un decena di oportunidad pa aplica enmienda na e medida, cu speransa cu nan lo logra forma un coalision cu fin di proporciona e 60 votonan necesario pa supera un obstruccion pa parti di e opositornan. E autoridadnan tambe a bisa cu eplan raspalda pa Bush pa proporciona financiamente acelera lo ta un di e cambionan cu mester vota pe.

Tambe lo vota pa un proposicion di e senadora Republicano Kay Bailey Hutchison, pa endurece algo cu ta pidi e imigrantenan ilegal pa regresa nan pais di origen, prome cu duna nan estatus legal. Sinembargo, den un muestra di e compleho di esfuerso di rescate e autoridadnan a bisa cu e decision di Senado di siman pasa, pa finalisa un programa di trahado temporal despues di sinco aña probablemente no ta mara na cambio prome di un votacion pa su aprobacion final. Hopi di e partidarionan principal di e proyecto di lei a bai contra e medida di suspende e programa despues di cinco aña ora cu a vota pe siman pasa. Nos ta bai mustra e Estadounidensenan cu e promesa di e proyecto di lei ta wordo cumpli, Bush a afirma, dos dia despues di lansa un mision personal pa rescata e reforma. Bush a apoya un proposicion di destina e placa recolecta den but y cuota pa siguridad na e frontera. Dos senador Republicano John Kyl y Lindsey Graham a propone e enmienda.



Presidente George W. Bush a acepta un plan cu a atende fondo pa siguridad na e frontera.

Bill Clinton a gana mas di dies miyon dunando discurso na 2006

WASHINGTON - E ex presidente Bill Clinton, cu por yega na bira e prome cabayero, a biaha den mundo aña pasa, ganando mas di dies miyon dollar dunando discurso den reunionnan empresarial, di organisacion specialisa y eventonan di motivacion. E compromisonan y su cobransa halto tabata detaya den reporte financiero pa e Senado di e Senadora Hillary Clinton, publica diahuebs. E informacion a mustra cu e ex presidente y su casa cu ta aspirando presidencia a haya bienes di por lomenos dies miyon, pero por tin te hasta 50 miyon Dollar. Ora ta trata di un rikesa familiar, e informacion ta indica cu e senadora di New York ta esun mas rico di tur e miembronan di e Conseho cu ta aspira presidencia. Pero entre tur e candidatonan pa presidencia, e republicano Mitt Romney, ex gobernador di Massachussetts, ta algo apart di entre 190 y 250 miyon. E republicano Giuliani y e democrat John Edwards, a raporta cada uno un patrimonio di casi 30 miyon dollar. E reporte di diahuebs a representa un di dos ola di informacion financiero di aspirante na presidencia. E mayoria di nan a presenta luna pasa nan reporta na e Comision Electoral Federal y Oficina Etica Gubernamental . Epoentre e prominente candidato pa presidencia Clinton, e senador pa Arizona John Mc Cain y Romney a ricibi extenion como cu e Oficina di Etica Gubernamental kier pa nan raporta loke nan tin den na bienes. E reportenan presenta na Senado pa Clinton y McCain, ta inclui e biennan , pero no ta reela loke nan ta inclui. Esnan di Clinton tin entre 5 pa 10 miyon, mientras cu esun di Mc Can, na nomber di su casa Cidy tin entre 500.000 pa 1 miyon. Bill Clinton, kende tambe a haci trabounan caritativo, di su Fundacion Clinton a bisa cu e ta desea di aumenta su entrada pa ta liber pa yuda su casa den futuro. E ganashi di e ex presidente mester wordo raorta como esnan di e pareha di un senador. Pero lei no a rekeri cu e revela tur su patrimonio. Por ehempel , e informacion di e senadora Clinton, no mester a inclui cuanto e ex presidente ta gana como socio di Yucaipa Global Opportunity Fund, firma di inversion cu sede na Los Angeles, funda pa Ron Burkle, kende a recauda fondo pa Clinton.

Multiple atake contra meskita sunita despues di atenado na Samarra

BAGDAD - Varias meskita den sur di Baghdad, a wordo ataca diahuebs , ta parce den represalia pa e atenado cu bom contra un di e santuarionan mas venera pa e chiitanan , e mausoleo di Samarra. Despues di e destruccion , diaranson, di dos dak di e mausoleo chiia di Samara, 120 km nort di Baghdad, e autoridadnan a tene te diasabra un toke di keda ilimita poni den e capital, pa miedo di un explosion di violencia confesional. pa e autoridadnan Iraqi, y Mericano na e red terorista Al Qaida. "E guardianan presente na e luga tabatin un papel den e atake y lo wordo castiga, Maliki a bisa. Algun di e guardianan a keda deteni y ta wordo interoga, e general Abdel Karim Jalaf a bisa kende ta director di e ministerio di Interior. E destruccion di e cupula di e mausoleo na februari 2006, a lanta un cumienso di violencia entre chiita y sunita. Apesar di e toke di keda cientos di persona a manifesta den e pueblo chiita di e Ciudad Sadr.

"E meskita al Mustafa na Iskandariya, y e meskita Al Basir Mahawil, tabata blanco di atentado cu bom den oranan di mainta, un oficial di polisnan Kamel al Ameri a bisa.



Riba e foto por mira e meskita Dorada na Samarra. Tres otro meskita sunita a wordo ataca y kima diahuebs den sur di Baghdad.

Cuatro meskia sunita tabata blanco di atake na Iskandariya y na Baghdad, algun ora despues di e atentado di Samarra. Segun Ameri, un di e meskitanan di Iskanariya un biaha mas tabata blanco di un atentado diahuebs, cu a herida un mama y su yiu muhe. Segun e prome minister Iraqi, Nuri al Maliki, miembroman di e forsa Iraqi, encarga cu e siguridad di e mausoleo, ta implica den e atentadona Samarra atribui

E ayatola Ali Sistani, esun mas halto di e autoridad religioso di chiismo, na Iraq, a pidi e creyentenan pa stop di venga riba inocente y e sitionan religioso.

BON DIA Aruba

Presidente Palestino ta desolve e gobierno y Hamas ta bira doño di Gaza



Militantenan di Hamas, a celebra cu nan a podera di un edificio di e forsanan gubernamental di pro Fatah, leal na Mahmud Abbas.



Algun mucha ta sirbi te na e militantenan di Hamas den e zona Tal AlHawa den e ciudad di Gaza.



Cas Blanco ayera a mustra nan preocupacion pa e situacion di e Franja di Gaza. Riba foto, e secretario di prensa di Cas Blanco, Tony Snow.

GAZA – E presidente Palestino Mahmud Abbas, diahuebs a dicidi di absolve e gobierno, dominando pa e movimento di Hamas, y decreta estado di urgencia debi na e caos den franja di Gaza, naunda e islamistanan a bira doño di e sedenan di e servicionan di siguridad. Meimei di combatenan pisa, Hamas a anuncia cu el a tuma control di e mayoria di e cuartelnan general di e servicio di siguridad di Franja di Gaza, despues di a detene of a pone cu su miembronan a huy. E combatenan durante dia a cobra bida di por lomenos 30 Palestino, loke ta nifica 113 morto for di cuminsamento di e ultimo ola di violencia dia 7 di juni. E decision di disolve e gobierno a wordo anuncia pa e secretario general di e presidencia Palestina, Tayeb Abdelrahim, for di Muqataa, e cuartel geneal di e Autoridad Palestino na Ramala na Cisjordania. Abbas a dicidi di destitui e prome minister Ismail Haniyeh y yama un estado di urgencia den e conhunto di e teritorionan di e Autoridad Palestino. E presidente Palestino a dicidi tambe di organisa eleccion anticipa, na momento cu e situacion permiti, y forma un gabinete di urgencia, segun e secretario general a anuncia. "E decision ta demostra cu e presidencia y Fatah no ta desea di soluciona e problemanan. Nan ta falta di balor den practica, segun declaracion di e portabos di Hamas Sami Abu Zuhri, kende a sigura cu no tin nada den lei cu ta referi na un estado di emergencia. "Hamas ta bai investiga, kico e ta bai haci cu e decision di Abbas, cu a wordo tuma despues di pesion Mericano y Israeli, el a adverti. E presiente Mericano George W.Bush,a manifesta seriamente precupa pa e enfrentamentonan dei Franja di Gaza,y kier cu e violencia baha pa duna un oportunidad na undemocracia berdadero, segun su portabos a bisa diahuebs. Tambe e hefe di diplomacia Norteamericano, Condoleezza Rice, a apoya plenamente e decision di Abbas pa disolve e gobierno, mientras e comision Europeo a pidi un tregua humanitario. E mayoria di e victimanan mortal, durante e dia a tuma luga durante e combate di cual Hamas a saca Fatah di Abas for di e cuartel general di Siguridad Preventivo di Gaza, un di dos cuartel general na Rafah sur y dos servicio di inteligencia den e propio ciudad Gaza y Beith Lahya.

E enfrentamentonan a dura varios ora y a causa tambe mas di 70 herido, segun fuentenan medico. E milicianonan Islamista a drenta den e cuartel general di Siguridad Preventivo y a hisa a bandera berde di Hamas, segun testigo y imagen difundi pa television di e movimento extremista Islamico. E canal di television di Hamas , tambe a difundi otro imagen den cual por mira miembronan di Siguridad Preventivo bandona e edificio cu nan mannan na laira, algun di nan den paña intimo. Otro serie di combate a tuma luga rond i di e sede di e presidencia Palestino na unda tin e oficinanan di Abas na Gaza, segun testigo. Hamas a sigura cu esnan responsabel di e delegacion presidencial a huy den barco. Den otro combatenan sangriente a muri un di e hefenan di Fatah, Samih al Madhun, segun Hamas a sigura, cu tambe a anuncia e explosion di radionan gubernamental. Como replica y pa di dos dia consecutivo, violencia a extende tambe na Cisjordania, naunda un grupo miliciano di Fatah a kima un oficina parlamentario di Hamas na Naplusa. E secretario general Ban Ki moon, a cuminsa cu algun conbersacion preliminar riba mandamento di un forsa internacional na Gaza. Un iniciativa cu ya a keda rechasa pa Hamas y pa e Organisacion di e Conferencia Islamico. Liga Arabe tin programa un reunion di emergencia riba e crisis Palestino awe. Hamas a yega na gobierno Palestino na mart 2006, despues cu el a gana e legislativo di januari e mesun aña.

Sudan ta acepta pa manda forsanan di Nacionnan Uni y di Africa na Darfur

ADIS ADEBA – Sudan a bai di acuerdo ayera pa manda un mision di pas combina di Nacionnan Uni y Union Africano pa e caotico region di Darfur, cu mas di 20.000 solda y polisnan , despues di lunanan di negoshacionnan diplomatico.

E comisionado di Pas, y di Siguridad di Union Africano, Said Djiniit, a bisa cu Jartum a bai di acuerdo pa manda un forsa entre 17.000 pa 19.000 solda y un contigente adicional di 37.000 polis.

E acuerdo a tuma luga despues di luna di negoshacionnan pa convence Jartum pa e acepta ingreso di e mision di pas den Darfur, na unda tin cuatro aña di violencia.

E conflicto na Darfur a cuminsa na principio di 2003, ora cu rebeldenan no Arabe a hisa nan arma y despues di a acusa e Gobierno cu e no ta pone atencion na nan problema den e region remoto. Jartum a mobilisa e milicia

E expertonan internacionalta calcula cu 200.000 persona a muri y cu 2.5 miyon mester a huy di nan cas, pa e conflicto.

Arabe, conoci localmente como Janjaweed,pa termina e revolucion. Pero Sudan a sigura cu solamente 9000 persona a muri.

Un mision di Union Africano a wordo manda pa e region, pero no tabata efectivo.

Jartum a rechasa un resolucion di e Conseho di Siguridad di ONU, autorisando cu un forsa di e organismo remplasa e ekipo di Union Africano, despues di e califica e iniciativa como un intento pa colonalisa Suddan. Aña pasa , e presidente Sudanes , Omar Hassan al Bashir, a hura cu e lo renuncia y cu lo lidera e resistencia si algun mision di ONU drenta Darfur.

Diamars Djinnit a solicita e Conseho di Siguridad cu ta autorisa despliege di e forsanan sin retraso.

Union Africano y Sudan, awor ta spera cu e organismo mundial aproba e financiamento completo pa e mision.

E fondonan di e actual mision di pas, y di Union Africano ta depende di nacionnan donante, un sistema cu segun funcionarionan ta responsabel pa e problemanan den pago, di salario y den falta di moral di casi 7000 solda y polisnan.



Riba e foto por mira e presdiente Omar al Bashir, kende a anuncia cu Suddan a acepta yudansa di forsanan internacional.

No a logra drecha e computernan di stacion espacial



Riba e foto, cortesia di NASA, por mira interior di e Estacion Espacial Internacional, y algun di e 15 astronautanan di e tripulacion di NASA.

HOUSTON - E autoridadnan espacial Ruso, a bisa diabierna cu nan ta considerando e posibilidad di adelante mandamento di un carga pa espacio, na unda e cosmonautananabordo di un stacion internacional, ainda nopor drecha e computernan cu ta controla orientacion di e plataform y nan produccion di oxigeno. E problema a cuminsa cu un sobrecarga di coriente estatica na momento cu nan tabata conecta cabel na e panelnan riba e plataforma, segun Nicolasi Sevastyanov a bisa, no di e directivanan di programa espacial ruso. El a agrega cu nan ta considerando e posibilidad di adelanta lansamento di e nave Progreso pa dia 23 di juli pa haci e trabou di reparacion. Si no logra drecha e sistema di navegacion, e nave lo acerca na 60km y pa september e lo ta na 200 miya for di tera, segun e hefe di e ision di control ruso, Vladimir Solovyov. El a indica cu e perspectiva no ta alarmante. Nos tin suficiente tempo pa resolve e situacion. No tin cu haci pura, el a bisa. E ingenieronan a desconecta e sistema di generacion di oxigeno, yama Elektron, cual ta depende di e computernan, pero a bisa cu e stacion tin oxigen pa 90 dia.

E transbordador Atlantis, ta pega na e stacion, y su propellernan por yuda pa e keda na e posicon indica. “ Nos tabatin faya di computer den pasado, y nos a sali afor, pero e situacion no ta mas complica” el a expresa e cosmonauta Pavel Vinogradov, pa television.

E cosmonautanan ruso a traha durante anochi, pero solamente a logra pone den funcionamento un di e tres generadornan di e computernan prome cu e controladornan a bisa cunan ta bai drumi. Nan no por comunica adecuadamente, e director di buelo di NASA Holly Ridings a bisa. Si e suministro di coriente genera pa e panelnan nobo ta e problema e seccion ruso por ricibi energia di grupo di panel solar. NASA a bisa cu den e peor caso, si no resolve e problema di e computernan, e tripulantenan di e stacion lo tin cu bolbe tera prome cu ta programa.

Israel, alarma pa e operacion di Hamas den Gaza Strip

JERUSALEN - Israel ayera a reflexiona su strategia na e tumamento di control di Gaza Strip, pa e movimento Islamista hamas, un escenario catastrofico, segun medionan local. E temor, principalmente di Israel, cu Hamas ta reforsa cu e ayudo di e paisnan manera Iran pa un eventual atake contra su teritorio for di Gaza. “Ta evidente cu Gaza Strip, lo bira den un especie di base avansa di Iran, kende ta yuda Hamas financieramente y militarmente, segun un alto responsabel Israeli a bisa. Den e ultimo simannan, e ehersito Israeli, a multiplica su atakenan aereo den Gaza Strip, contra e basenan di Hamas, den contesta na e tironan di raket Palestino. Mientras cu Hamas y otro dos grupo arma palestino tin secuestra e solda Israeli Gilad Shalit, captura durante un operacion di e ehersito den Gaza. E responsabel Israeli a adverti Hamas den un mensahe cu si nan kier intercambio di preso, nan no mester mishi cu Shalit. Israel a bandona franja di Gaza, na september 2005, despues di evacuacion di 8000 colonia di su 21 enclave cu a pont fin na 39 aña di ocupacion.

BON DIA Aruba

E prome minister Irlandes re eligi pa un tercer mandato



DUBLIN – E prome minister Irlandes Bertie Ahern, a wordo re eligi diahuebs pa un tercer mandato consecutivo, pa un parlamento nobo, den su prome sesion despues di e eleccionnan legislativo di 24 di mei ultimo. Ahern di 55 aña, na poder for di 1997, tabata candidato pa su partido Fianna Fail, ganador di e eleccionnan cu 78 asiento di e 166 cu Dail ta conta cune, seis mas cu a mayoria absoluto. Asina e mester a pacta cu su aliadonan tradicional, e Democratnan Progresista , dos asiento pa prome biaha cu e berdenan. Ademas cuatrodi e cinco dipugtadonan independiente a apoya Ahern, aunke no ta forma parti di e coalision nobo. E di dos forsa politico di pais, e partido centro izkierdo Fine Gael, cu akeda cu 51 asiento. Bertie Ahen, a bisa asina un di e mandatario mas vetereno di Union Europeo.

Gasto militar mundial a aumenta cu 37% den dies aña

STOCKHOLM - E gasto militar mundial a aumenta cu 37% den dies aña, te a supera 1.2 biyon di dollar, lidera pa Estados Unidos segun e informacion annual di e Instituto Internacional pa Investigacion pa Paz na Stockholm SIPRI a publica dialuna. Cu diferencia na 2005, e monto total a aumenta cu 3.5% aña pasa, y cu 37% compara cu 1997, segun e instituto p'e cu e tendencia na aumento nota modifica pa awor. E gastonan militar di Estados Unidos a yega na 528.700 miyon dollar na 2006, kier men 46% di e total di e gastonan militar den mundo, leu dilanti e otro paisnan. "E aumento di e gastonan militar na Estados Unidos, ta debi principalmente na e placa suplementario cu a duna na e operacionnan y politico relaciona cu e yamada guera contra terorismo, SIPRI a bisa. Tras di Estados Unidos, ta bin Gran Britania, China, y Hapon, cada un di cual ta representa entre 4% y 5% di e gastonan militar mundial aña pasa. E diesinco paisnan cu ta encabesa e lista di e gastonan military ta representa 83% di e presupuesto total. Europa Oost ta e region naunda mas a aumenta e gastonan den armamento na 2006, den un aña di un manera relativo , cu un aumento di 12%. Pa contrario, tanto na Europa occidental como Centroamerica el a baha. Den dies aña (1997-2006), Asia central tabata esun mas importante den aumento, pero e instituto a subraya cu e calculacionnanno ta totalmente confiabel como cu falta dato di algun pais. Azerbayan y Belarus ta dos pais naunda e gastonan militar a aumenta mas na 2006, den un aña di manera relativo cu +82% y +56% respectivamente. E gasto di Rusia, cuarto pais na Europa tras di Gran Britania , Francia y Alemania a aumenta den casi 12% aña pasa, despues di un aumento di 19% na 2005. China cual gastonan militar a aumenta rapidamente, superando pa prome biaha esnan di Hapon, e ta un ehempel di un pais naunda desaroyo economico mas otro factor ta permiti un aumento halto di e gastonan militar, SIPRI a bisa. E sociedad Mericano y di Europa, a domina ampliamente e mercado di benta di arma, afectando solamente un 92% di e benta di e aña aki. Segun SIPRI, e politica Mericano despues di 11 di september 2001, tabatin dos efecto riba e industria di armamento na Estados Unidos. E demanda di e ministerio di Defensa a aumenta debi na e intervencion na Afganistán y Iraq, tambe aumento di exportacion di arma.

RKCS a duna homenahe na hubilarionan



WILLEMSTAD -- Djabièrnè anochi na Seru di Orashon, Direktiva di Skolnan Katóliko a selebrá dia di Hubilario. Riba e dia aki Direktiva di Skolnan Katóliko a rekorda e echo, ku respektivamente 25 aña pasá 26 persona; 30 aña pasá 35 personona; 35 aña pasá 21 persona; 40 aña pasá 8 persona i 45 aña pasá 1 persona a drenta den servisio di Direktiva di Skolnan Katóliko. A selebrá e okashon aki ku un santu sakrifisio di misa i despues ta tin un diskurso di director di Direktiva di Skolnan Katóliko, Sr. Don Hernandez.

Partido Democraat:

E tipo di gobernantenan aki, mester kore ku nan fo'i Kòrsou!

WILLEMSTAD – Lider polítiko di Partido Democraat, sr. Norbert George, a reakshoná riba e akuerdo ku Diputado Godett a firma ku Sr. Asjes recientemente pa un funshon na Selikor.

George ta bisa ku e no tin ni duda mas ku e Diputado su meta tabata unu maligno, konsiderando ku e la firma riba un "djadumingu", sabiendo ku su siguiente dia Korte lo a dikta den e kaso relashoná ku e nombramentu polítiko ku FOL tabata pusha pe den Selikor. Si disidí ku ta kita sr. Asjes awor, pueblo di Kòrsou por ferwaktu un claim kasi sigur, simplemente pasombra e tin un akuerdo ku e firma di e Diputado bou di dje. Segun George henter e asuntu aki, i e silensio di parti di e otro miembronan di koalishon, ta ilustrativo di e "kalidat" di gobernashon ku ta wardando pueblo di Kòrsou. Ta realmente un bèrgwensa, un abuso kon e kos aki a bin ta tuma lugá, ku bendishon di PAR i PNP.

No tin sentido di wak tur e otro nombramentunan, ni pa hustifiká esun pa ku Selikor, simplemente pasombra FOL den e koalishon anterior tabatin 4 di e 7 asientonan den BC i komo tal por a para kada un nombramentu. Komo ku solamente un mayoria den BC por pasa e tipo di nombramentunan aki, mester konkluí ku por lo ménos 1 miembro di FOL a bai di akuerdo ku e asuntu aki, di akuerdo ku George.

Por último George ke sa dikon e lider polítiko di PAR no a informá pueblo adelantá ku esaki e kiermen ora e ta papia di "bienestar di pueblo." Ami semper tabata bou dje impreshon ku ta e bienestar di e mama teenager nan tabata kiermen, òf e bienestar di e suidadano ku no por haña un trabou òf esun dje famia ku ta biba den nesesidat. Pero mira kon aparensia ta engañábu. E tipo di gobernantenan aki, mester kore ku nan fo'i Kòrsou. Nan no ta kontribuí na nèt nèt nada ménos ainda mas problema ku nan a hinka pias aden, segun Norbert George.

GRADICIMENTO / INVITATION

Pa medio di esaki nos yiunan , nietonan y demas famia kier a gradici tur famia, amigonan, bisiña y conocirnan cu a mustra nan atencion y cariño na ora di enfermedad, fayecimento y entiero di:



Julia Ramona " Mona " Rodriguez-Rosa

Nos ta gradici tur cu a manda krans, telegram, flor y a hasi jamada telefonico.
Un danki na dr.John Croes y su asistent. Dr. Caceres .
Na personal di 2de verdieping di Dr. Horacio Oduber Hospital pa nan pasenchi y cuido na nos mama stima.
Na nos famia y amistadnan pa nan atencion, cooperacion y nan sosten durante e dianan dificil.Na tur e miembronan di Blue Army, na pastor Stanislao y pastor Santjago pa nan bunita ceremonia.
Nos ta hasi invitacion pa 3 Santo Sacrificio di misa:
Diamars 12 di juni 2007 na Kapel di Madiki
Diaranson 13 di juni 2007 na Misa San Francisco y
Diabierna 15 di juni 2007 na misa San Francisco na Playa, tur pa 7'or di anochi despues di misa di diabierna 15 di juni lo tin un rosario na cas Argentiestraat 12 pa descanso di alma di nos defunto stima.
Boso presencia ta altamente aprecia

Famia Rodriguez-Rosa

"Allerheiligst Hart van jezus, ik vertrouw op U"

Langs deze weg danken Josefa (Josje), Gerard en Herman Chin Woei Njap en familie een ieder voor het medeleven en de ondersteuning getoond tijdens het overlijden van onze lieve moeder, zus, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder en tante:



Aimable Suze Chin Woi Njap-Vijber

beter bekend als tante Mabel
06 December 1917 - 01 Juni 2007

Op vrijdag 15 Juni 2007 zal er aan de Avenida Milo Croes 38-B (Fergusonstraat 38-B) het rozenkrans gebeden worden voor haar zielenrust. Aanvang 20.00 uur.

Op 17 Juni 2007 zal er on a8 uur een heilige mis worden opgedragen ter haar gedachtenis, in de Fatima Kerk, te Dakota.
Uw aanwezigheid zal ten zeerste op prijs worden gesteld.



DEN SOMBRANAN DI MORTO

Den sombranan di
morto Hesus ta
sofoca,
pa furia di burdugu tur
parti rondona
Cabes no tin descanso,
Su wowo no tin luz.
Un multitud inmenso
di yiunan pecador ta
para rond di e cero,
den fierno su fulgor.
Nan gritonan ta kibra
su tierno curazon, nos
Redentor ta muri di
duele y stimacion.
Bien pronto luz di
bida lo caba pa nos
tur, lo disparce den
sombra di tumba frieu
y scur
Maske tur luz por
paga,
Un Solo semper tey
Amigo tur por huy,
Es uno no ta bai
Hesus, na e ora tristo
Bin lanta nos balor.
Bin baha tur nos susto
Y calma nos dolor.
Y dia cu luz paga
Den wowonan kibra,
Bin sali pa nos alma
O Solo, semper cla.

MEDITASHON (TEMPO DI PASHON)

1. Cristo, nos Señor, cuanto B'a sufri, Cristo, nos Señor, ki gran dolor. Cristo, nos no sa ni por balota ki bo curazon a soprta. 2. Yaganan tur parti di su curpa, Ata nos Hesus tur mal suta; sumpiñanan claba, alma herida, tur pasobra nos a neglisha. 3. Cristo, nos Señor esta un blasfemia; Nos Embahador ta colga. Cristo, pordona bolbe resusita, P'asina nos dolo por pasigua.



Gradicimento/ Invitacion

Famia Faro-Giel ta gradici tur famia, bisiña y conocirnan cu a duna nos sosten prome y durante enfermedad, den ora nan di morto y entiero di:



Venancio Victor Faro

Gradicimento special ta bai pa su dokter di cas dr. Lin, dr. Anaya, dr. Ferrier, dr. Moreta, zuster y broedernan di spoedeisende hulp, chirurgie y intern afdeling, Wit Gele Kruis, Zr. Debby, Zr. Jessie, Pader Rene Villamora y trahadornan di ambulance.

Alavez nos kier a invita pa compaña nos na tres Santo Sacrificio di Misa: Diaranson 13 di Juni 2007, Diabierna 15 di Juni 2007y Dialuna 18 di Juni 2007, tur pa 6.30 di atardi na Misa Santa Anna na Noord.
Dialuna despues di Misa lo tin un rosario na cas Sabana Liber #33, di 7'or pa 9'or di anochi.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion, cariño y sostén durante fayecimento y entiero di nos tata, welo, ruman stima:



Brigilio de Kort

Mihor conoci como "Benny"

Gradicimento ta bai pa e dokternan, verpleger y verpleegsternan di Dr. Horacio Oduber Hospital.
Na su huisarts Dr. June Geerman-Tromp
Na Ifren de Kort y tur su amigonan di Zeerover.
Na tur esnan cu a manda flor, telegram, yamadanan y tur esnan cu di un of otro motibo a yuda.
Na Ad Patres Funeral Home pa nan pasenshi y bon servicio.
Alaves nos ta invita un y tur pa asisti na tres (3) Santo sacrificio di misa
cual lo tuma lugar na Misa Sagrado Curason riba dianan:
Diasabra 16 diJuni2007 pa 7'or di anochi,,
Dialuna 18 di Juni 2007 pa 6:30 di atardi,
Diahuebs 21 Juni 2007 pa 7'or di anochi..
Boso presensia y atencion tabata un gran consuelo pa nos..

Na nomber di su yiunan, nieto, rumannan y demas famia

GRADICIMENTO/INVITACION

Di curason nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nos atencion durante fayecimento inespera na Colombia y entiero di:



Myriam Genoveva Rosel - Maduro

Tambe nos kier a gradici tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, anuncio den corant, tarheta, yamadanan telefonico, muy especial pa e bunita donacion pa "Scouting Macuarima". Un danki special na tur e teamnan di baseball y softball, su coleganan di AON y amistadnan di Balashi pa nan sosten na ora di fayecimento y entiero; Gruponan di oracion; na tur famia y amistadnan cu a sa di compaña nos den e momentonan dificil.
Boso presencia y atencion lo keda un consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña y conoci pa compaña nos na tres santo sacrificio di misa: Diahuebs 14, Diasabra 16 y Diamars 19 di Juni 2007 pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues di misa diamars lo tin un rosario na cas, Barcadera 21-E, pa descanso di alma di nos defunto "Myriam" stima.
Boso presencia ata altamente aprecia.

Na nomber di su casa, yiunan, mama, tata y demas famia.

Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y a duna nos sosten na momento di fayecimento di nos defuntostima:



Sr. Juan Demetrio Maduro

cariñosamente conoci como: "J.D.", "Uncle", "Papito".

Gradicimento ta bai na tur familiares, amistades, conocirnan y ex coleganan. Un danki special ta bai na Dr. Every, Dr. Moreta, personal di Ambulancedienst y na e nursenan di piso 2 na Dr. Horacio Oduber Hospital.
Na Ad Patres funeral home pa nan bon servicio.
Alaves nos kier a invita pa asisiti na tres (3) Santo sacrificio di misa cual ta tuma lugar:
Diabierna 15 di Juni 2007
Diadomingo 17 di Juni 2007
Diaranzon 20 di Juni 2007
Pa 6.30 di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas.



Oracion al Espirito Santo

Espirito santo tu que me aclaras todo que ilumina todos los caminos para que al conocer mi ideal tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas conmigo Yo quiero en este carta dialogo agradecerte por todo y con firmar que nunca quiero separarme de tu ilucion material Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria por tu misericordia para conmigo y los mios amen.
Rece durante 3 dia hacer la peticion despues de los 3 dia publicar en una
Lo recibe la gracia



Senor ta mi wardador mi'n tin falta di nada, den cunucu di jerbe berde e ta ponemi sosega.

Cu hopi tristesa na nos curazon nos ta participa fajecimento di:



Cerilio Jacintho Wernet

Mihor conoci como "Cis"
*** 9 February 1948 + 13 Juni 2007**

Acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 16 di Juni 2007 pa 9' or di mainta na Misa San Francisco na Playa y despues saliendo pa santana Catolico na Caya Ernesto Petronia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos por ricibi bishita di condolencia na cas.

INVITACION

E gran consuelo cu nos tin ta speransa acu Abo a ricibie den Bo curason misericordioso y cu un dia nos lo uni cune.
Pa medio di esaki nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na un santo sacrificio di misa pa recorda e prome aña di fayecimento di nos defunto stima:



Jose "Juan" de la Rosa Lopez

Diadomingo 17 di Juni 2007 pa 7'or di anochi na Misa San fransisco na Playa.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di famia Lopez-Desbarida

GRADICIMENTO / INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di:

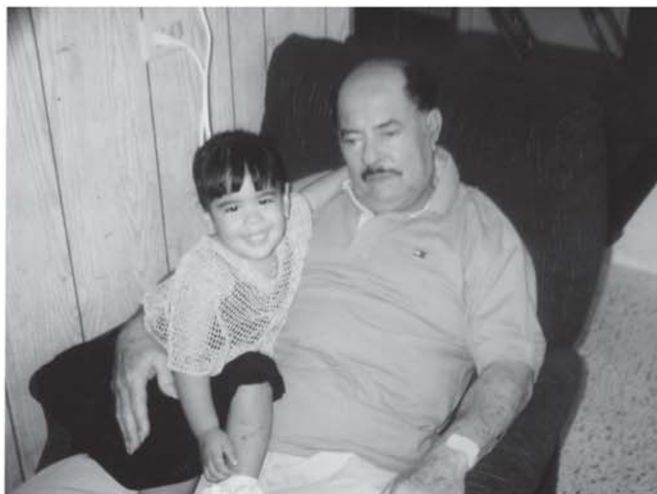
John " Johnny " Figaroa



Nos ta gradici tur cu a manda krans, telegram, flor y a hasi jamada telefonico. Un danki na dr.Rivera, Dr. Caceres, personal di 1ste, 2de y 3de verdieping di Dr. Horacio Oduber Hospital y muy especial pa Xiomara pa e cariño, atencion y pasenchi. Danki pa e bunita donacion. Na su coleganan di Holiday Inn cu a compañe na ora di su enfermedad y te na su ultimo lugar di sosiego.
Danki di curazon pa boso nan tur .
Nos ta hasi invitacion pa 3 Santo Sacrificio di misa:
Diaranson 13 di juni 2007 pa 6:30 di atardi; Diabierna 15 di juni 2007 pa 6:30 di atardi Diasabra 16 di juni 2007 pa 7'or di anochi; Dialuna 18 di juni 2007 pa 6:30 di atardi na Misa Santa Anna na Noord, despues di misa di dialuna18 di juni lo tin un rosario na cas San Miguel 28-B
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su rumannan, Alexandra y Christofer y demas famia

Pa Papa Otilio Q.E.P.D.



Awe, Dia di Tata, recordando nos Papa, daddy, stima. Con nos lo pasa sin bo daddy; abo cu semper ta e persona central den famia.
Bo stoel bashi; bo yiunan, nietonan y te hasta bo bisanieta lo para rond di bo stoel di bo sosiego cu hopi tristesa, pero agradecido pa tur e amor cu bo a duna nos; bo carisma, bo jokenan.
Papa bo a stima tur hende, parti hopi cariño y amor, pesey awe nos tur ta hunto pa celebra Dia di Tata, pasobra abo Papa tabata e mihor tata-abuelo pa bo famia cu bo a stima asina tanto.
Cu hopi dolor pero nos tur sa cu aya, cerca Papa Dios, lo bo sigui cuida nos y Papa, daddy ta felis sin ningun dolor.
Hopi sunchi pa Papa, daddy, di tur bo yiunan, nietonan, nietanan y bo pret'i wowo Javinah.





Mensahenan di Hesus na Santa Faustina.

745 Durante la Santa Misa me envolvió un ardor interior de amor a Dios y el deseo por la salvación de las almas tan grande que no sé expresarlo. Siento que soy toda un fuego; lucharé contra todo el mal con el arma de la misericordia. Ardo del deseo de salvar a las almas; recorro el mundo entero a lo largo y a lo ancho y penetro (165) hasta sus confines, hasta los lugares más salvajes para salvar a las almas. Lo hago a través de la

. Hesus, mi ta confia den Bo.

oración y el sacrificio. Deseo que cada alma glorifique la misericordia de Dios, porque cada uno experimenta en sí mismo los efectos de esta misericordia. Los santos en el cielo adoran la misericordia del Señor, yo deseo adorarla ya aquí en la tierra y propagar su culto tal como Dios lo quiere de mí.

753 La misericordia del Señor la glorifican en el cielo las almas de los santos que han experimentado sobre sí esta misericordia infinita. Lo que aquellas almas hacen en el cielo, yo lo empezaré ya aquí en la tierra. Glorificaré a Dios por su bondad infinita y trataré de que otras almas conozcan y adoren esta inexpresable e inconcebible misericordia de Dios.

Arcangel San Garbiel



ORACION

Oh. Dios, que entre todos los angeles elegiste al Arcangel Gabriel para anunciar el misterio de tu Encarnacion; concedenos benignamente que los que celebramos su festividad en la tierra, experimentemos su patrocinio en el cielo.
Amen



Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael, pidiendo bo deseo di mas dificil.
Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseonan.

Bo devoto
I.N.H.



Gradicimento/Invitashon

Na nomber di tur su yiunan nos kier a gradici tur esnan cu a hasi acto di presencia na momento di fayecimento y entiero di nos defunto stima



Melinda Maduro-Maduro

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, karchi, telegram y yamadanan telefonico.
Nos kier a gradici su huisdokter Dr. Wesstrate; Un danki na tur e verpleegsternan di Dr. Horacio Oduber Hospital piso 3, Un danki na Staff y personal di Dialyse muy especial Dr. Kock, Un danki na personeel di Maristella y Lite Life, Un danki pa boso trato cu nos defunto stima Melinda Maduro.
Alaves nos ta invita un y tur pa asisti na tres (3) Santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Cristo Rey na Brazil riba dianan: Diasabra 16 di Juni pa 7'or di atardi; Diadomingo 17 di Juni pa 9'or di mainta Diadomingo 24 Juni pa 9'or di mainta. Despues di e prome misa lo tin un rosario na cas Zwollestraat # 2
Boso presensia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan y demas famia.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

INVITASHON

Pa medio di esaki nos ta invita tur famia, bisiña, amigonan y conocirnan pa asisti na un resamento pa nos defunto stima:



Maria Geerman
Mihor conoci como : Shill

Cual lo tuma lugar Diasabra 16 di Juni 2007 di 7'or te cu 9'or di anochi na Weg Fontein # 137.
Tuma esaki como un invitashon personal.

Boso presensia lo ta altamente aprecia.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

PORDON, MI SEÑOR, PORDON, O MI DIOS

1. Pordon, mi Señor, pordon, O mi Dios, como mi a peca contra Bo Pordon, bin libra-mi, O Señor, di tur cadena di maldad. Mi no kier herida Bo mas cu mi pica.
2. Cu duele, berdad, i ta confesa Tur mi picanan contra Bo. Duna mi, Señor, absolushon, tranquilidad mi curason. Duna mi bo pa, mi bon Hesus, pa bo amor.

3. Con drecha awor mi ofensa, Señor, Herida di bo curason?
Yuda mi, Spirito, sin temor Pidi mi prohimo pordon. Y asina cumpli cu penitencia di amor

MAN ta sigui insisti riba bon gobernashon den kaso di investigashon riba gasi i petroli den awanan ront di Korsou



WILLEMSTAD – Partido MAN no ta masha di akuerdo ku e manera ku e reunionnan a desaroya riba e kaso di buskamentu di gas i petroli den awanan ront di Korsou.

Ta asina ku djaweps último a trata den komishon sentral di parlamentu di Antia e desishon di Konseho di Minister pa duna pèrmit na Stichting Economische Ontwikkeling pa laga hasi investigashonnan i sierto trabounan sismológiko den e awanan rondó di Kòrsou. Un desishon ku a keda tuma dia 14 di mart último pero ku a bira ofishalmente konosí pa komunidat te dia 2 di mei, ora Minister Presidente sra. de Jongh-Elhage a tene un konferensha di prensa.

Frakshon di MAN a pidi e reunion di komishon sentral pa no solamente e, pero tambe henter Parlamentu i Pueblo di Kòrsou en general, haña informashon di e asuntu aki ku a bira un diskushon nashonal.

Frakshon di MAN tabata i ainda ta di opinion ku e asuntu aki ta di interes komun i importansia transendental pa nos pais. P'esei Frakshon di MAN a drenta e reunion aki ku un solo meta, esta pa haña klaridat riba e prosedura ku a kana pa yega na e desishon aki. Frakshon di MAN a hasi diferente pregunta ku mester a pone un lus riba loke a sosodé fo'i dia 8 di mart 2007, na momentu ku e Stichting Economische Ontwikkeling a hasi e petishon na Konseho di Minister.

Den esaki tabata importante tambe pa sa ta kua servisionan di Gobièrnu a duna konseho, ku a haña komentario di e Bestuurscollege di Kòrsou i ku a tene kuenta i a evaluá e konsekuenshanan finansiero di e desishon aki.

Pa Frakshon di MAN e reunion di djaweps último, kontrali na loke sierto medionan di komunikashon a informá e siguiente dia, no por keda denominá komo un "debate di petroli". Pa Frakshon di MAN e debate aki tabata un debate riba "bon gobernashon" i "funshonamentu di nos demokrasia parlamentario". Un debate kaminda Frakshon di MAN a keda mustra riba e importansha di transparensha den gobernashon i e nesesidat pa tin rèspèt i un balansa entre e tres podernan di nos estado (trais politika), ku ta Gobièrnu, Parlamentu i Korte.

Saliendo fo'i di punto di bista aki Frakshon di MAN, despues di a analisá e reunion di djaweps último, ta puntra su mes si por papia di bon gobernashon si:

- ora Parlamentu pidi Gobièrnu e dokumentonan relevante, Gobièrnu ta manda pa Parlamentu solamente kopia di algun artíkulo ku a sali den revistanan sientífiko internashonal riba e tema di eksplorashon di petroli i gas natural i no ta manda kopia di e desishon (fecha 29 mart 2007) di Konseho di Minister riba e petishon di Stichting Economische Ontwikkeling;
- e petishon di Stichting Economische Ontwikkeling ta drenta 8 di mart 2007 serka Gobièrnu i den apénas 6 dia, esta dia 14 di mart kaba, Konseho di Minister a tuma un desishon;
- ora ta prueba ku Gobièrnu no a pidi konseho serka ningun departamentu ni servisio di Gobièrnu promé ku a tuma e desishon;
- ora ta prueba ku Gobièrnu no a hasi ningun análisis òf evaluashon finansiero di e konsekuenshanan di e desishon aki, maske ku Gobièrnu sa ku e desishon aki ta bai kosta komunidat, paso ta ku plaka di belasting ku Pueblo ta paga ta bai pag'é, 3 pa 13 mion florin;
- ora ta prueba ku Gobièrnu no a pidi komentario di Bestuurscollege di Kòrsou, aunke e investigashon ta bai tuma lugá den e awanan ku otro aña ora ku Kòrsou bira outónomo den reino ta su awanan;
- ora ku ta prueba ku Stichting Economische Ontwikkeling a keda lanta pa finansiá (funding) proyektonan ekonómiko i no pa hasi trabounan di investigashon;
- ora ku ta sospechoso ku Gobièrnu no a informá komunidat mesora ku a tuma e desishon, esta dia 14 di mart 2007, pero a warda te den un konferensha di prensa di 2 mei 2007 pa duna informashon, despues ku un suidadano públikamente a kuminsá kuestioná e desishon aki;
- ora ku ta sospechoso ku Gobièrnu no ta informá Parlamentu at all, pero hasta den e reunion di Komishon Sentral a trata na skonde informashon pa Parlamentu;
- ora ku den e reunion di Komishon Sentral Promé Minister sra. de Jongh-Elhage ta bisa ku ta te ora ku Gobièrnu bai di akuerdo ku un aparente proposishon di Stichting Economische Ontwikkeling e investigashonnan por tuma lugá kaminda den e karta di 29 di mart 2007, ku ta konsistí di apénas di 5 liña, ku ta notifiká e fundashon aki di e desishon di Konseho di Minister ta para tekstualmente, sin ningun kondishon, ku e fundashon sin mas a haña e pèrmit (vergunning) pa laga hasi investigashonnan sismológiko den awanan sur di Kòrsou i Boneiru;
- ora ku a keda konfirmá ku un otro organisashon aña pasa mart a entrega un petishon igual, na kontenido i argumentu, ku esun di Stichting Economische Ontwikkeling, pero te ku awe no a haña ningun kontesta ofishal di Gobièrnu i ku Promé Minister de Jongh-Elhage no kier a kontesta preguntanan riba detayenan di e petishon di aña pasa aki.

Fushonamentu di nos demokrasia parlamentario ta na peliger si tuma nota di e posishon super defensivo ku un tinta fuerte di intimidashon di tantu e Frakshon di PAR komo Promé Minister de Jongh-Elhage. Ora Frakshon di MAN a hasi uso di nan derechi konstitushonal pa hasi pregunta a keda sin kontesta, trata di bagatelisá, intimidá, blòf i desviá atenshon bisando pa bai Ministerio Públiko. Pueblo di Kòrsou husga pa bo mes, asina miembro di MAN den Staten Dwigno Puriel a duna di konose.

Digicel ta renoba patrosinio di “Digicel Caribbean Cup”



WILLEMSTAD - Digicel a renobá su patrosinio na “Caribbean Football Union” (CFU) pa asina pèrmanesé komo e patrosinador prinsipal di e “Digicel Caribbean Cup” pa e siguiente 4 añanan.

CFU i e Presidente di CONCACAF, Jack Warner a yama e renobashon di e invershon aki bon bini durante un konferensha di prensa ku a tuma lugá na New York promé ku e inisio di e weganan di 2007 CONCACAF Gold Cup. E kopa di oro lo konta ku e partisipashon di e kampeonnan di Digicel Caribbean Cup, esta Haiti i finalistanan Trinidad & Tobago, Cuba i tambe Guadaloupe. E hungadó Hamaikino di fama mundial esta John Barnes tambe tabata presente pa asina duna apoyo na e sosiedat di Digicel i CFU.

“Nos ta hopi fortuná ku nos por a konta ku e apoyo inkondishonal di Digicel durante e último añanan ya ku e apoyo aki a pèrmití nos krese i bira e torneo mas prestigioso den Caribe. Mi ta hopi kontentu ku nos relashon di trabou estrecho a desaroyá den forma positivo y ku a resultá den benefishinan kuantioso pa tantu fanátikonan i hungadónan den region di Caribe” asina e presidente di CFU, Jack Warner a bisa promé ku firma e kòntrakt.

“E edishon 2006-07 di Digicel Caribbean Cup tabata un éksito espektakular i a atraé masha hopi hende mes, oudiensia grandi via televishon i weganan di futbòl na un nivel hopi haltu. Nos ta kontentu di por sigui traha ku Digicel pa asina nos sigui krea riba e base ku a wòrdu traha kaba pa asina e torneo 2008-2009 bira un éksito mas grandi ainda. Nos ta sigur ku esaki lo ta na benefisio di futbòl den henter Caribe” Jack Warner a añadí.

Digicel a inisiá patrosinio di e Digicel Caribbean Cup na aña 2004, a oumentá e apoyo finansiero durante 2006 i asina e torneo di 2006-2007 a atraé e oudiensia di mas grandi den historia di futbòl den Caribe. E apoyo finansiero a wòrdu usa pa kambia e format di e torneo i esaki a resultá den un kompetensia ku partisipashon di mas ku 24 ekipo, hungando mas ku 69 partido den mas ku 10 diferente pais. E kompetensia a kulminá ku partisipashon di 8 finalista na Trinidad & Tobago den e “fase final” di mas grandi den historia di e torneo, na unda ku e ekipo di Haiti a konkistá Digicel Caribbean Cup pa promé biaha den un stadion ku mas di 18,000 fanátiko presente.

Aparte di e vários stadionnan ku tabata anfitrion di weganan di e torneo aki, un oudiensia via televishon di mas o ménos 320 mion hende por a gosa di e weganan via “Fox Soccer Channel” i tambe dor di e transmishon di mas ku 50 ora di “highlights” dor di “Setanta Sports” ku tambe a transmití di semi-finalnan i e wega final den forma en bibu pa miónes di hende.

Mas ku simplemente e Digicel Caribbean Cup, Digicel a ekstendé su kompromiso ku e deporte aki den otro partinan di e área di CONCACAF dor di nan apoyo na e torneo na Copa de Naciones Digicel, ku ta e torneo lider na Sentro Amérika ku ta parti di e proseso eliminatorio pa e CONCACAF Gold Cup i tambe Digicel ta patrosiná e ekiponan nashonal den vários di e 22 merkadonan den kual e kompania ta operá – inkluyendo Haiti, Jamaica, Barbados, El Salbador i Turks & Caicos.

Di akuèrdo ku Kieran Foley, Direktor di Sponsorship na Digicel Group: “Futbòl, meskos ku cricket ta un fit perfecto pa Digicel ya ku e deportenan aki ta un pasion di hopi di e usuarionan di Digicel. Nos ta comprometi pa “go all the way” pa asina sigura ku e desaroyo di futbol den Caribe ta sigui den bon direccion i nos ta hopi contento ku e éksito di e temporada 2006-2007 i ta sigur ku e Digicel Caribbean Cup 2008-2009 lo ta mas eksitoso ainda”.

Eks hungadó di Inglatera, esta John Barnes a apoyá e patrosinio di Digicel den futbòl Karibense i a bisa ku “Mas futbòl internashonal i mas fondonan pa ekiponan nashonal ta dos faktor hopi importante den e kresementu di futbòl den Caribe. E region mester di un torneo internashonal ku ta na mes nivel i prestigio ku otro torneonan internashonal pa asina sigui promové e kresementu di e deporte i opviamente, Digicel a mustra di ta un partner importante pa CFU den su afan pa alkansá e meta aki”.

Turismo pa Kòrsou a subi ku 13.2% den Aprel 2007

WILLEMSTAD - Sifranan preliminar di Ofisina di Turismo ta mustra un kresementu di 13.2% den luna di Aprel 2007. Turismo Krusero tambe a oumentá ku 40% kompará ku Aprel 2006.

Tráfiko for di Europa a krese ku 16.2%, alkansando kasi 11,000 turista for di e region aki. Mayoria merkado Europeo a krese, Hulanda a oumentá ku 19% di 7,437 turista na Aprel 2006 pa 8,848 turista den Aprel 2007. Merkadonan manera Inglatera (+18%), Italia (+15.4%), Bèlgika (+12.4%) I Spaña (+11.7%) tur a registrá oumentonan supstansial. Demanda pa Kòrsou den partikularmente e merkado Hulandes, ta haltu i esaki kombiná ku e Euro fuerte ta dunando bon resultado. Tur kos ta indiká ku si tabatin mas kupo aéreo i mas kamber, Kòrsou lo por a akapará mas turista for di e region aki. Hotèlnan lokal i Tour operatornan den e merkado tambe ta hopi satisfecho ku e desaroyo positivo den e merkado Hulandes.

Tráfiko for di Sur Amérika tambe a krese ku 31.2%, di 3,635 den 2006 pa 4,769 turista den Aprel 2007. Venezuela, e merkado Sur Amerikano tradishonal, a subi ku 13.2%. E vuelonan adishonal di DAE I Insel Air na preisnan mas kompetitivo huntu ku e aktividatnan di promoshon di CTB ta dunando resultado. Otro merkadonan Latino Amerikano, manera Brazil (+89.8%), Colombia (+36.3%) i Perú +55.6% tambe a registrá oumento. E Merkado di Ecuador a registrá un bahada di 28.5% pa motibu ku ménos charter a bini Kòrsou e aña aki kompará ku aña pasa.

Turismo for di área di Caribe a subi ku 16.3% di 3,236 den 2006 pa 3,765 den 2007. Merkadonan Karibense importante manera Trinidad & Tobago, (+137%) Jamaica (+7.4%), Aruba (+6.2%) tambe a registrá oumento. Aki tambe nos ta mira ku e demanda pa Kòrsou tei, i awor kombiná ku vuelonan na preis mas atraktivo esaki ta duna e resultadonan deseá. Turismo for di República Dominikana a registrá un bahada di 14.7%. E merkado aki ta sigui duna problema.

E merkado Norteamerikano a baha den luna di Aprel ku 10.6%. Turismo for di Nort Amérika pa otro islanan den Karibe tambe a baha den e último lunanan. E bahada aki por tin vários motibu, entre otro e problemátiko di pasport ku ta rekerí for di Yanüari 2007 pa tur merikano ku sali for di Estádos Unídos. Mayoria Merikano a kustumbrá biaha pa Karibe ku un birth-certificate òf otro dokumentashon. Un otro motibu ta e kompetensia grandi di barkunan krusero pa kual un pasport no ta rekerí ainda. E kresementu grandi for di e merkado hulandes tambe por ta hunga un ròl. Hulandesnan ta reserva kambernan di Hotèl for di basta luna adelantá, konsekuentemente e Merikano ku tin e tendensia di buk su vakashon mas lat no ta logra haña kamber di hotèl den e temporada ku e ta deseá esei. Tampoko nos no mester lubidá tampoko e echo ku e fondonan disponibel pa promoshon ta hopi ménos ku den añanan anterior. CTB a tuma e desishon di hasi un investigashon den e merkado Merikano pa haña sa mas eksakto kua ta e motibu(nan) prinsipal ku ta hunga un ròl den e bahada for di e merkado aki. Esaki prinsipalmente teniendo na kuenta ku den 2008 nos lo bai tin muchu mas tantu kamber disponibel ku apertura di hotèl Rennaissance. Resultado di e investigashon aki lo yuda pa kaminda esei ta nesesario adaptá plannan strategiko den e merkado Merikano.

Fundashon Era Nobo ta promove tokamentu di instrumentunan di antes





WILLEMSTAD -- E meta primordial di Fundashon Era Nobo ta pa hisa kalidat di bida den barionan di Kòrsou dor di promové, stimulá, guia, fasilitá i organisá aktividatnan den diferente áreanan manera sosial, kultural i edukashonal huntu ku organisashonnan di bario.

Den e kuadro aki resientemente Fundashon Era Nobo, huntu ku e lidernan di bario a organisá un kurso pa muchanan di 7 pa 13 aña di e barionan Monte Verde, Koronet, Nieuw Nederland i besindario. E kurso ta pa siña e muchanan toka instrumèntnan tradishonal di ántes manera Barí i Chapi i alabes siña hasi komedia (Drama).

E kurso a wòrdu guia dor di e direktor di Grupo Rítmiko Karabela sr. Frensel Wawoe.

Tin alrededor di 26 mucha ku aktivamente durante 15 siman largu a partisipá na e kurso aki. E intenshon di e kurso ta pa lanta e interes kultural i musikal serka e muchanan i tambe pa nan konosé e parti kreativo di nan mes i siña ekspresá nan mes.

Un invitashon ta bai na e mayornan di e muchanan, habitantenan di e barionan Monte Verde, Koronet, Cher Asile, Berg Altena, Nieuw Nederland, Oranjestraat i besindario i pueblo en general pa bin presensiá loke nos muchanan di bario a siña. E dia ta djásabra 16 di yüni di 5'or pa 8'or di anochi na e plenchi dilanti Monte Verde 240.

Fundashon Era Nobo ta sigui aportá pa hisa kalidat di bida den barionan di Kòrsou.

Fundashon Era Nobo ta wòrdu di spònser dor di Samenwerkende Fondsen Nederlandse Antillen en Aruba; ku ta konsistí di Skan Fonds, Oranje Fonds i Stichting Kinderpostzegels.

ASTK: Korementu na robes ta e motibu prinsipal di aksidentenan fatal na Banda Abou

WILLEMSTAD – Ku urgensha gobièrnu mester kuminsa tuma medida pa kombati e fenomeno unda ku outomobilistanan ta kore na man robes riba e kaminda di bai Banda Abou. Esaki ta nesesario pasobra ta resultá ku ta esaki ta e motibu prinsipal di aksidentenan fatal ku ta tuma lugá riba e kaminda aki. Rignald Christina, presidente di Asosashon di Trafiko Sigur Kòrsou, ASTK, a konfirmá pa La Prensa, ku e Asosashon ta investigando e último aksidentenan riba e kaminda aki, unda ku tabatin viktimanan mortal. Rignald Christina a bisa ku kada viktima ku nos trafiko eksigí, ASTK ta lamentá profundamente. Entretantu e Asosashon a kuminsa analisá e situashon na Banda Abou i por a konkluí kaba ku den praktikamente tur e aksidentenan, e shofur a bai kore na man robes di e kaminda. Ademas ta resultá ku e aksidentenan ta konsekuensha di korementu di auto ku velosidat altu, ku ta pone ku e shofur ta bai kore na man robes.

Esei ta un indikashon ku mester investigá ta dikon e shofur ta kompartá su mes di tal forma ku tin pasamentu di fila ku ta okashoná aksidente. Rignald Christina a enfatisá ku ASTK, ta un organisashon eksperto riba e tereno di infrastruktura pero ku e asina yamá konsepto di 'duurzaam veilig', ta indiká ku kaminda ku hende no ta reakshoná riba atvertenshanan i mantené un komportashon ku ta pone tráfiko na peliger, ku mester tuma medida. Den e kaso aki si tuma na kuenta ku ún biá mas un aksidente fatal a tuma lugá, pa motibu di korementu links, mester adaptá e kaminda di bai Banda Bou di tal manera ku e pensamentu pa kore riba man robes, pa yega te na e kontra man, mester wòrdu eliminá. Sinembargo e manera kón mester tuma e medida aki, segun señor Christina, mester ta un desishon di DOW.

USONA ta reevaluá rumbo den kongreso

WILLEMSTAD – Despues e kasi tres aña di operashon na e diferente islanan, e instituto USONA (Uitvoeringsorganisatie van Stichting Ontwikkelingsfonds Nederlandse Antillen) ta organisá un kongreso eksklusivamente pa invitadonan riba djaweps awor dia 14 di yüni den WTC, kaminda ta fiha riba e oportunidatnan pa desaroyo. Entre e oradornan invitá na e kongreso aki ta figurá e èks minister Hulandes di asuntunan di reino Thom de Graaf i presidente di VBC Bas Kooyman. Ta antisipá bastante chispa for di e introdukshonnan ku lo sirbi komo base pa diskushonnan interesante tokante asuntunan ku ta keda aktual.

SONA i USONA ta resultado direkto di e relato 'Nieuwe Kaders, Nieuwe kansen' ('Kuadronan Nobo, Oportunidatnan Nobo') ku e grupo di trabou bou di presidensia di e èks minister Hulandes Hans Wijers di asuntunan ekonómiko a presentá na sèptèmber 2002. E mensahe prinsipal tabata pa konsentrá e medionan finansiero di Hulanda pa koperashon pa e islanan Antiano den un organisashon independiente i integral di maneho. Na òktober 2004 USONA a drenta nan ofisina na Schottegatweg Oost ku e tempu ei minister Thom de Graaf i promé minister Etienne Ys a inougurá ofisialmente riba dia 20 di desèmber e aña ei. Den e kaso tres añanan ku a sigui, USONA a kue fama. Den e periodo aki a USONA intervení pa finansiá 136 proyekto ku a keda ehekutá riba e terenonan di desaroyo gubernamental, seguridat, desaroyo ekonómiko i enseñansa, i lòs di esei tabatin 102 proyekto mas pa kombatí pobresa agudo. Despues di tres aña di operashon nan a tuma e inisiativa pa para ketu na e rumbo ku ta siguiendo i ki rumbo mester skohe pa futuro. Pa esei nan a organisá un kongreso di un dia kompleto den ouditorio den World Trade Center. Pa e okashon aki a invitá gobièrnu, instansia di gobièrnu, i otro persona i organisashonnan relevante di Sint Eustatius, Saba, Sint Maarten, Boneiru, Kòrsou i for di Hulanda. E kongreso ta repartí na dos. Den e programa di mainta ta tira un bista bèk riba kon a yega na lanta USONA bou di e lema 'Wijers revisited', miéntras ku den e parti di tra'i mèrdia e perspektivanan pa desaroyo ekonómiko di e islanan ta bini dilanti. Pa e seshon di mainta tin komo oradornan invitá Theo Camps, profesor den 'Bestuurskunde & Organisatiekunde' na TIAS Business School i presidente di Berenschot Groep, i èks minister i aktual alkalde di Nijmegen Thom de Graaf. Un pènel ta reakshoná breve riba e introdukshonnan aki promé ku e diskushon ku sala start. E pènel aki ta konsistí di èks promé minister Ys, èks gezaghèber Richard Hart di Boneiru, èks gezaghèber Dennis Richardson di Sint Maarten i direktor general Gea van Craaikamp di e ministerio Hulandes pa asuntunan interno i di reino (BZK).

Horecaf ta konstata falta di rèspèt pa ku trahadónan na Sunset Waters

WILLEMSTAD – E sindikato Horecaf ta bisa ku den su afan pa duna un aporte positivo, i ketu bai pa sigui sali na interes i bienestar di trahadónan di Kòrsou, i den e kaso spesífiko akí, e trahadónan na Sunset Waters, ta hañ´é obligá pa públikamente hala atenshon dje gerensia di e hotèl mensioná, pa motibu k´un biaha mas, nan no a tene nan mes na palabrashonnan hasí ku e sindikato.

E gerensia dje hotèl mester a duna un fecha pa kuminsá negoshá e kontrato kolektivo p´e trahadónan, i te ku dia di awe no a kumpli. Horecaf ta lamentá k´e kosnan aki ta pasa, pasobra hopi biaha Horecaf ke traha den un ambiente di harmonia, pero kada biaha atrobe sierto gerensia ta obligá nos di bai e ruta di konflikto, pa despues tòg, nos yega na sierto entendimentu ku nan.

Ta pesei, mirando loke ku a pasa, nos ke hasi un apelashon n´e gerensia, pa mas lihé ku ta posibel rekonsiderá nan posishon i atendé e asuntu aki pa kaba.

Horecaf ta´tin komprenshon k´e gerensia mester a manda e konsepto dje kontrato kolektivo pa tradukshon, pero esaki no a bai den e tempu palabrá, i ademas di esaki, Horecaf na mas k´un okashon a hala atenshon di gerensia riba e tardansa akí.

Diferente presidente di korte di hustisia di Ulanda a bishita Gezaghebber



WILLEMSTAD – Resientemente diferente presidente di korte di hustisia di Hulanda a hasi un bishita di kortesia serka Gezaghebber mr. Lizanne Richards-Dindial.

Ta trata di mr. J.C. van Dijk, mr. D.J. van Dijk, mr. J.J.I. Verburg, mr. N.A.M. Schipper, mr. G.A.M. Stevens, mr. R.R. Winter i mr. J.G. Treffers, kendenan tur ta presidente di Korte di Hustisia na diferente siudat na Hulanda.

E huesnan tabata kompaña pa un representante di korte di Antia Hulandes i Aruba, esta mr. W.P.M. Terberg.

Potrèt: Gezaghebber mr. Lizanne Richards-Dindial huntu ku e diferente presidente di korte di hustisia di Ulanda